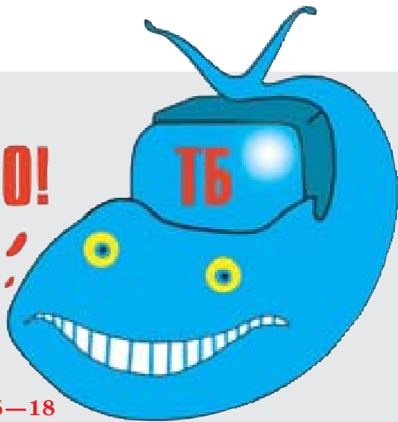
ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

# Голос України

Голубий вогник

Програма телепередач на наступний тиждень




СТОР. 7—10, 15—18

Вік — не завада

Мудрість Афанасії



СТОР. 12

Споживач

У тепличних овочах допустимий уміст нітратів більший




СТОР. 14

№ 15 (5015) ЧЕТВЕР, 27 СІЧНЯ 2011 РОКУ WWW.GOLOS.COM.UA

## У НОМЕР:

### У Давосі відкрився економічний форум

Учора вранці стартувала перша робоча сесія ВЕФ у швейцарському місті.

А офіційне відкриття відбулося лише ввечері. У церемонії взяв участь Президент України Віктор Янукович. Проведення форуму традиційно супроводжується підвищеними заходами безпеки на землі й у повітрі. Під посилену охорону взято не тільки сам Давос, а й дальні підступи до нього, а також усі стратегічні об'єкти. У містечку й довкола нього встановлено 18 км загороджень.

### Отямившись від шоку, люди самі почали звертатися до лікарів

***У той час, коли вся Росія уболівала за жертвами теракту в аеропорту Домодєдово, із Санкт-Петербурга надійшло нове трагічне повідомлення.***

Під час прибирання снігу з даху торговельного центру обрушилася покрівля. У результаті НП одна людина загинула, 17 дістали травми. Попередньою причиною губернатор міста Валентина Матвієнко назвала порушення правил прибирання снігу з даху будинку. Директор гіпермаркету цю версію заперечує. У Північній російській столиці це вже не перший випадок. Так, лише цього місяця сталося відразу два нещастя, пов'язаних з прибиранням міста від снігу: 13 числа під величезною брилою льоду, що впала з покрівлі будинку, загинула шестирічна дитина, а 15 січня з даху зірвався 20-літній робітник.

Тим часом, МНС РФ опублікувало повний список загиблих у Домодєдово. Серед 35 жертв 27 росіян, решта — громадяни України, Британії, Німеччини, Таджикистану й Узбекистану. Крім того, російські ЗМІ відзначають зростання кількості потерпілих, госпіталізованих до лікарень. Медики вважають, що люди, отямившись від шоку, почали самі звертатися до лікарів.

### Профілактичне кіно,

зупиняючи водіїв, які не користуються пасками безпеки, пропонували переглянути працівники Державтоінспекції у Хмельницькому. Відеоролик наочно демонстрував, як паски дали багатьом шанс на життя під час аварій. Після профілактичного кіносеансу водії, сідаючи у свої автомобілі, насамперед одягали паски. Розпочата в обласному центрі акція пройшла по всіх районах, **інформує наш власкор у Хмельницькому Ірина КОЗАК.**

# Приборкувачі метану



Фото Івана КОЛПАКА (з архіву «Голосу України»).

На знімку: у диспетчерській вакуум-насосної станції ведеться моніторинг параметрів метану.

*До шахти імені Засядька знову прикуто увагу. На щастя, не з приводу трагедії, а у зв'язку з тим, що саме це вугільне підприємство, на якому 2007 року внаслідок трьох аварій поспіль загинули 106 осіб, першим в Україні впровадило світовий досвід боротьби з метаном. Тепер газ використовується на спорудженій когенераційній станції, яка виробляє електричну та теплову енергію. Торік на підприємстві навіть пройшла міжнародна конференція, учасники котрої дізналися, як працює комплексна програма дегазації та утилізації метану. А гості з Кузбасу (на знімку) попросили допомоги в складенні та реалізації аналогічної програми.*

*У світі вже давно навчилися приборкувати метан. Це підвищує безпеку гірників та дає додаткове джерело енергії. За оцінками фахівців, у надрах України залягає щонайменше 12 трильйонів кубометрів шахтного метану. Тому сьогодні науковці говорять про необхідність одночасного видобутку як вугілля, так і шахтного газу. Для такого комплексного використання ресурсів, а також для точного прогнозу обсягів виділення метану потрібні складні геологорозвідувальні роботи. Тож першою ластівкою стала шахта імені Засядька: тут пробурено найглибшу в Донбасі дегазаційну свердловину.*

СТОР. 6

## ПОДІЇ

### Центр стародруків в Острозі

***У рівненському Національному університеті «Острозька академія» відкрився Центр з вивчення стародруків імені Івана Кардаша.***

Більшість із них подаровані вузу. Це — світські та церковні книги з Росії, Білорусі, Львівської та Успенської друкарень, а також кілька західноєвропейських видань. Найбільша гордість колекції — унікальна Острозька Біблія 1581 року, яку закладу подарували меценати. Її переклав українською професор, лауреат Шевченківської премії Рафаїл Турконяк. Перекладуть українською й інші сакральні книги, адже, за словами ректора вузу Ігоря Пасічника, це — одне з призначень щойно відкритого центру. Центр перекладу сакральних книг, аналогів якому поки що немає в Україні, буде доступним для наукової роботи студентів та вчених з усіх регіонів держави, **передає наш власкор Олександра ЮРКОВА.**

### Серед школярів спалах гепатиту А

***Четверо учнів молодших класів школи №16 Тернополя захворіли на гепатит А. Перший випадок стався ще в грудні. В середині січня під час профілактичного огляду медики поставили такий само діагноз ще трьом школярам.***

На засіданні міської надзвичайної протиепідемічної комісії начальник управління охорони здоров'я міської ради Ольга Ярмоленко запевнила: ситуація контрольована. Дітей, які контактували з хворими, постійно оглядають медики. Вони харчуються окремо, мають свій посуд. У школі запроваджено посилений санітарно-епідемічний режим. Лікарі вважають, що підстав для того, щоб закривати класи, наразі немає. Батькам буде запропоновано вакцинувати дітей коштом міської ради. За словами Ольги Ярмоленко, це справа добровільна, **повідомляє наш власкор Любов ЛЕВИЦЬКА.**

### Пірати везуть захоплених до берегів Сомалі

***Захоплене піратами судно «MV Beluga Nomination», на борту якого є громадяни України, прямує до берегів Сомалі.***

Нагадаємо, 22 січня в Індійському океані було скоєно напад на «MV Beluga Nomination», маршрут якого пролягав з Мальти до Південної Кореї під прапором Антигуа і Барбуда. Відомо, що пірати зламали двері в центральний пункт управління судном, де сховалася команда, і захопили її. Загалом у складі екіпажу дванадцять осіб — двоє росіян, двоє українців, семеро громадян Філіппін і поляк, який виконував обов'язки капітана, **повідомляє Ассошіейтед Пресс.** Судно належить німецькій компанії «Beluga Fleet Management GmbH».

### КОРОТКО

■ ООН офіційно оголосила 2011-й Всесвітнім роком ветеринарії **(УНІАН)**.

■ Ключі від двох тракторів ХТЗ-2511 передав голова Тернопільської облради Олексій Кайда міському голові Чорткова Михайлові Вербіцькому. Техніка прибиратиме вулиці райцентру від снігу та сміття, **повідомила наш власкор Любов ЛЕВИЦЬКА.**

■ Двоє черкаських альпіністів — В'ячеслав Полежайко та Віталій Тодоренко підкорили найвищу вершину Альп гору Монблан і встановили на ній прапор свого міста, **інформує наш власкор Лідія ТИТАРЕНКО.**

## У Криму штормове попередження продовжено до кінця тижня

ДЕПУТАТ В ОКРУЗІ

## Дзержинськ отримає гроші на дороги

*Наприкінці минулого року міська рада Дзержинська та його голова попросили народного депутата від Партії регіонів Ігоря Шкірю посприяти у виділенні місту асигнувань.*

«Під час спільної зустрічі ми дійшли висновку, що через важку економічну ситуацію в країні та складний держбюджет-2011, говорити про дотації на всі галузі безперспективно. Тому було ухвалено рішення просити асигнування на реконструкцію та капітальний ремонт доріг. З такою ініціативою я звернувся до Прем'єр-міністра Миколи Азарова, який уважно мене вислухав і дав доручення міністру фінансів Федору Ярошенку вивчити це питання і включити дотації на дорожнє будівництво в держбюджет»,— зазначив парламентарій.

За його словами, Ф. Ярошенко підтвердив, що фінансування будівництва доріг у Дзержинську буде проведено в повному обсязі й почнеться з березня нинішнього року. Народний депутат нагадав, що загальна протяжність міських доріг Дзержинська із твердим покриттям становить 401,2 кілометра. До 2011 року їхній поточний ремонт та утримання, **як повідомляє пресслужба Партії регіонів,** забезпечувалися лише за рахунок коштів місцевих бюджетів. Капітальний ремонт автодоріг не здійснювався понад 30 років: знос бордюрного каменю становить 100 відсотків, а самих автошляхів — 98 відсотків. Ситуація ускладнилась негативним впливом гірських виробок, які ведуть у місті понад 150 років, що й призводять до руйнування та деформації доріг й інженерних комунікацій. У місцях, де вироблено вугілля, тривають серйозні усадочні явища. «Крім того, важливість реконструкції доріг Дзержинська обумовлена й підготовкою до проведення чемпіонату з футболу Євро-2012. Адже місто розташовано за 35 кілометрів від Донецька. А, враховуючи багату історію і шахтарську спадщину, іноземні туристи та гості чемпіонату також відвідають Дзержинськ», — зазначив Ігор Шкіря.

# Щоб громади стали інститутом, де захочеться жити й працювати вже сьогодні

У КОМІТЕТАХ ВЕРХОВНОЇ РАДИ

Глава держави неодноразово наголошував: ми будуємо нову демократичну державу. А демократичне самоврядування — це право мешканців мати вплив на місцеву владу, брати участь у її справах. З огляду на це, презентація та обговорення Додаткового протоколу до Європейської хартії місцевого самоврядування, які відбулися вчора в **Комітеті Верховної Ради з питань державного будівництва та місцевого самоврядування,** є дуже вчасними. Таку думку під час «круглого столу» висловив голова Державного фонду сприяння місцевому самоврядуванню в Україні Сергій Маліков.



Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.



**Народні депутати Юрій Ключковський, Сергій Подгорний, Василь Демчишен, керівник програми Ради Європи «Посилення місцевої демократії та підтримка реформ місцевого самоврядування в Україні» В'ячеслав Толкованов, керівник департаменту місцевої і регіональної демократії та доброго врядування Генерального секретаріату Ради Європи Альфонсо Зарді.**

Приєднання нашої країни до цього документа, переконаний він, отримає належний відгук на місцях, розширить можливості органів самоврядування до вдосконалення, а на міжнародному рівні дасть змогу Україні очолювати процеси демократизації. До того ж, щоб перебувати в когорті розвинених, демократичних держав, ефективно відповідати на виклики сучасності, потрібно постійно вдосконалювати вітчизняне законодавство, гармонізувати його відповідно до кращих європейських принципів і стандартів.

«Що дасть Україні така гармонізація, якщо вже ратифікована Європейська хартія не виконується в нашій країні майже в повному обсязі?» — дивується народний депутат, член профільного комітету Сергій Подгорний. Він нагадав, як нещодавно було ухвалено рішення про ліквідацію районів у Києві. «І це було в порушення законодавства і тієї ж хартії, — зауважив він у коментарі «Голосу України». — Ніхто не запросив киян, ніхто з ними не порадився, жодних референдумів чи громадських слухань не проводилося з цього питання. Можу навести й інші приклади. В останні дні минулої сесії було ухвалено закон з будівництва, який скасував право органів місцевого самоврядування проводити громадські слухання з цих питань. А сьогодні експерти, навпаки, кажуть, що органи місцевого самоврядування повинні мати право їх проводити». Тоді постає запитання: навіщо нам ратифікувати документ, якщо ми вже його порушуємо. Якщо немає гарантій, що центральна виконавча влада його виконуватиме, наголошує народний депутат.

Жаль з приводу того, що не всі принципи, закладені в Європейській хартії, вдалося розкрити в нашому законодавстві, висловив і Мирослав Пітцик, віцепрезидент з виконавчої роботи Асоціації міст України. Крім того, він зауважив, що жодне міністерство не займається моніторингом вітчизняного законодавства щодо його відповідності Європейській хартії. Такою функцією, на його думку, має бути наділено Міністерство регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства.

Власне, додатковий протокол, у разі його ратифікації, забезпечить право кожного з нас на участь у суспільно-політичному житті на місцевому рівні та у діяльності муніципалітетів. Адже демократичні інститути не повинні створюватися й не можуть утримуватися без урахування думки громади. Це насамперед потрібно для того, щоб підтримати легітимність рішень влади. І зробити громади інститутом, де люди захочуть жити й працювати і сьогодні, і в майбутньому.

ТОЧКА ЗОРУ

**Народний депутат Сергій ПОДГОРНИЙ:**

***— Подивімося на бюджет. Нині, за експертними оцінками, місцевим кошикам бракує 20 млрд. гривень. Податковий кодекс, який прийняли, також звужує права самоврядування. Тому декларувати можна все що завгодно. Прийняти також можна, але як документ діятиме? Думаю, світова спільнота вже також це бачить і робитиме свої висновки. А на майбутнє, звичайно, ратифікувати треба. Нехай за рік, два, а треба буде працювати демократично.***

**Олена ГОРБУНОВА.**

# Один із пріоритетів — мовне питання

Упродовж восьмої сесії Верховної Ради шостого скликання **Комітет з питань європейської інтеграції** планує розглянути 201 законопроект.

У плані роботи комітету зазначається, що комітет, як головний, має розглянути проект постанови про заяву Верховної Ради України «Про візове співробітництво між Україною та ЄС» та проект постанови про внесення змін та доповнень до постанови Верховної Ради «Про питання вступу України до Організації Північноатлантичного договору (НАТО)» (щодо вступу України до військово-політичних союзів), яким, зокрема, пропонується встановити, що рішення стосовно міжнародних договорів про вступ України до НАТО та Організації договору про колективну безпеку приймаються лише за наслідками всеукраїнського референдуму.

Також комітет планує розглянути 199 законопроектів на відповідність праву Європейського Союзу, зобов'язанням України в рамках Ради Європи, нормам та принципам системи ГАТТ/СОТ. Зокрема, планується розглянути низку законопроектів, пов'язаних з мовними питаннями. А саме, законопроекти про внесення змін до законів: «Про охорону прав на знаки для товарів і послуг» (щодо мовних вимог); «Про охорону прав на промислові зразки» (щодо використання російської мови); «Про ратифікацію Європейської хартії регіональних мов або мов меншин»; «Про Національну раду України з питань телебачення і радіомовлення» (щодо повноважень у сфері вживання мов); «Про порядок висвітлення діяльності органів державної влади та місцевого самоврядування в Україні засобами масової інформації» (щодо мови поширення інформації); «Про освіту» та «Про дошкільну освіту» (щодо мови) тощо.

Серед інших до розгляду заплановано законопроекти про регіональні мови та мови меншин, про заборону звуження сфери застосування української мови.

У плані роботи комітету на восьму сесію передбачено розгляд законопроекту про легалізацію доходів юридичних та фізичних осіб, яким визначається порядок легалізації юридичними та фізичними особами доходів, з яких не сплачено податки, збори (обов'язкові платежі) до бюджетів та державних цільових фондів або якщо при набутті таких доходів іншим чином не додержано вимог законодавства. Члени комітету визначатимуться й щодо проекту закону про регулювання оціночної діяльності в Україні, яким пропонується вдосконалити правове регулювання суспільних відносин, що виникають у сфері оціночної діяльності, з урахуванням сучасних ринкових вимог.

**Інформаційне управління Верховної Ради.**

# Плюси і мінуси

## обговорювали вчора під час засідання політичного клубу. За «круглим столом» зібралися парламентарії, політологи та експерти з міжнародних відносин

Учасники балансували між позитивними і негативними наслідками правління новообраного глави держави. Так, приміром, народні депутати від Партії регіонів Вадим Колесніченко та Комуністичної партії Сергій Гмиря наголошували на тому, що основною заслугою нинішнього керівника країни є формування чіткої вертикалі влади. Як зауважив регіонал, люди знають, хто несе відповідальність за те, що відбувається в нашій державі.

Сергій Гмиря з цим погодився. Так само зійшлися парламентарії на тому, що плюси Віктора Януковича — у налагодженні діалогу зі світовими фінансовими організаціями та поліпшенні стосунків із Росією. Щоправда, комуніст висловив певну настороженість з приводу того, що деякі позиції, передбачені домовленостями, їхні колеги нині порушують. Ішлося про ініціювання податкової, пенсійної та житлової реформ — начебто на момент підписання домовленостей про такі зміни не вели мови. У відході від домовленостей Сергій Гмиря вбачає певні мінуси в роботі Президента.

Представники опозиційних партій позитиву побачили небагато. А Олесь Доній («НУ—НС») взагалі їх не знайшов. Натомість мінусів назбиралося чимало. Так, Андрій Павловський («БЮТ-«Батьківщина») наголосив, що Віктор Янукович не виконав поки що жодного пункту своєї передвиборної програми. Замість обіцяних благ, за його словами, люди мають підвищення цін на електроенергію та комунальні послуги, а з квітня можуть «розраховувати» ще й на подорожчання газу. А його колега Олесь Доній зробив акцент на згортанні демократичних засад у нашій країні. Ішлося, зокрема, про свободу слова. Згадували не лише про кримінальні справи, відкриті проти окремих опозиціонерів, а й про фізичну розправу над опонентами, тиск з боку СБУ на студентів тощо.

На думку Вадима Колесніченка, все це перебільшення, країна житиме і розвиватиметься далі. А в найближчий рік, заявив він під час дискусії, країна вийде зі складної ситуації, яка, на його думку, склалася через недолуге управління країною колишньою владою.

**Надія СМІЯН.**

# Усі дозволи — в «єдиному вікні»

У КАБІНЕТІ МІНІСТРІВ

***Перший місяць 2011 року засвідчив, що в країні стовідсотково та в автоматичному режимі виконують соціальні зобов'язання держави. Про це під час учорашнього засідання Кабміну заявив прем'єр Микола Азаров. Зокрема, на фінансування захищених статей бюджету спрямовано близько 11 мільярдів гривень, місцевим бюджетам перераховано 1,5 мільярда гривень дотації вирівнювання, субвенції на виплату допомоги сім'ям з дітьми профінансовано майже на 2 мільярди гривень.***

Із цього глава уряду зробив висновок, що країна впритул підійшла до того, щоб почанати фінансування видатків розвитку. «Що сьогодні є нашою конкурентною пропозицією навколишньому світу?» — запитав прем'єр і сам на нього й відповів, що це агропромислове виробництво, унікальний транзитний потенціал і достатньо високий рівень інженерної, науково-технічної думки в нашій країні. Зокрема, враховуючи те, що у світі зростає дефіцит продовольства, а Україна має унікальні чорноземи, ми повинні не лише забезпечити внутрішні потреби, а й стати важливим гравцем на міжнародному ринку продовольства. Наразі задля втілення цього завдання розроблено національні проекти: «Зерно України» та «Сучасне тваринництво».

Загалом, за словами прем'єра, на сьогодні сформовано базу даних, до якої внесено 125 стратегічно важливих галузевих та регіональних інвестиційних проектів загальною вартістю близько 200 мільярдів гривень та 714 інвестиційних проектів за пріоритетними напрямами економічного і соціального розвитку вартістю майже 900 мільярдів гривень. Ось деякі з них.

**☞ Інвестиційні пріоритети уряду:**

*— розробка морських нафтогазових родовищ, що дасть можливість вийти на видобуток 10,3 мільярда кубометрів природного газу та отримати додаткові надходження до бюджету на суму близько мільярда гривень на рік;*

*— налагодження серійного виробництва літаків АН-140 та АН-148-100;*

*— розробка та серійне виробництво турбореактивного двоконтурного двигуна АІ-28 для перспективних модифікацій літаків;*

*— сільгоспмашинобудування: технічне переоснащення тракторного виробництва на виробничому об'єднанні «Південмаш імені Макарова»;*

*— будівництво комплексів з переробки та зберігання сільськогосподарської продукції (оптових ринків) у центральній, західній та південній частинах України, що дасть змогу ринковими методами регулювати ціни на внутрішньому ринку і посилити експортний потенціал вітчизняної сільськогосподарської продукції, особливо в умовах значного підвищення світового попиту;*

*— металургійний комплекс: заміна енергоємного виробництва сталі та прокату на енергоефективне на ВАТ «Запоріжсталь» та «Донецький металургійний завод», що значно знизить собівартість прокату.*

Водночас М. Азаров визнає, що на заваді прискореному розвитку економіки може стати бюрократичний опір та корупція. Саме тому вже сьогодні змінами до закону про дозвільну систему запроваджено декларативний принцип реєстрації підприємницької діяльності та значно скорочено перелік видів діяльності й робіт, що підлягають ліцензуванню. «Ми вже на третину скоротили кількість видів господарської діяльності і на 80 відсотків види робіт, які підлягають ліцензуванню», — сказав прем'єр і додав, що в ідеалі уряд планує прийти до того, щоб бізнесмен віддавав свою заяву в одну інстанцію та через чітко визначений час одержував усі дозволи в «єдиному вікні».

**Сергій КОВАЛЕНКО.**




**Міністр юстиції України Олександр Лавринович, міністр фінансів України Федір Ярошенко, міністр оборони України Михайло Єжель.**

# Генпрокуратура відмовила Тимошенко й Яценюку

***Генеральна прокуратура України відмовила лідеру партії «Батьківщина», екс-прем'єр-міністру Юлії Тимошенко у задоволенні її клопотання про можливість відвідати Брюссель (Бельгія). Про це Ю. Тимошенко повідомила журналістам після майже п'ятигодинного допиту в Генпрокуратурі.***

«На моє клопотання відносно того, щоб вони мене відпустили в Брюссель на робочі зустрічі з керівництвом Європейського Союзу, з керівництвом Європейської народної партії, я отримала відмову», — сказала екс-прем'єр. За її словами, відмова слідчих мотивована тим, що запрошення на її ім'я відвідати Брюссель було надано англійською мовою, тобто без перекладу. Тепер вона має намір подати ще одне клопотання з перекладом та нотаріальним посвідченням. Як уже повідомлялося, Ю. Тимошенко отримала два запрошення відвідати Брюссель на початку лютого цього року, зокрема, для зустрічей у штаб-квартирі Європейської народної партії та для виступу на святкуванні 50-річчя асоціації Європейських студентів-демократів (EDS).

**У відділі зв'язків зі ЗМІ Генеральної прокуратури повідомили,** що слідчі Генпрокуратури 17 січня поновили провадження у кримінальній справі стосовно Юлії Тимошенко на її прохання та звернення її адвоката. А під час допиту слідчий відмовив екс-прем'єру в задоволенні її клопотання про можливість поїздки до Брюсселя, оскільки вона представила запрошення без належного оформлення. «Дозволити виїзд особі, яка перебуває на підписці про невиїзд, — це не обов'язок, а право слідчого, тобто його пряма процесуальна компетенція, — наголосили у Генпрокуратурі. — Також слідчий в особливо важливих справах Генеральної прокуратури не задовольнив клопотання Ю. Тимошенко про закриття кримінальної справи, порушеної стосовно неї за обвинуваченням у вчиненні тяжкого злочину, передбаченого ч. 3 ст. 365 Кримінального кодексу України (перевищення влади або службових повноважень, що спричинили тяжкі наслідки)». У Генпрокуратурі також спростували заяву Ю. Тимошенко про те, що слідчі не дозволяють екс-міністру внутрішніх справ проводити конфіденційні зустрічі зі своїм адвокатом, бо Юрій Луценко 25 січня перебував на допиті у слідчого разом зі своїм адвокатом. «Усі ці та інші звинувачення Ю. Тимошенко на адресу прокуратури є нічим іншим, як намаганням чинити тиск на слідство та спробою його дискредитації», — наголосили у прес-службі.

Щодо порушеної кримінальної справи проти Ю. Тимошенко до Генпрокуратури звернувся і лідер «Фронту змін» Арсеній Яценюк. **Як повідомляє офіційний сайт «Фронту змін»,** у відповіді першого заступника Генерального прокурора Рената Кузьміна на депутатський запит народного депутата йдеться, що кримінальну справу порушено цілком законно. «Підстав для вжиття заходів прокурорського реагування та закриття кримінальної справи стосовно Тимошенко Ю. В. на даний час не вбачається», — відповів Арсенію Яценюку Ренат Кузьмін. Парламентарій запропонував юристам лідерки «Батьківщини» звернутися до суду загальної юрисдикції з позовом про скасування постанови про порушення кримінальної справи і, якщо буде потреба, допомогу своїх юристів.

Генпрокуратура також відмовилася реагувати на ще один депутатський запит А. Яценюка — з проханням перевірити факти бездіяльності Центральної виборчої комісії, яка повинна була до 22 листопада 2010 року оголосити про початок виборів до парламенту. У відповіді заступника Генпрокурора Віктора Занфірова на депутатський запит Арсенія Яценюка йдеться, що «Генпрокуратура не уповноважена здійснювати нагляд за додержанням законів Центральною виборчою комісією».

**Олександра КУЧЕРЯВА.**

# Доступ до чиновників у Вінниці закрили... електронними турнікетами

САМОВРЯДУВАННЯ

Делегація представників Київради та КМДА ознайомилася у Вінниці з досвідом роботи Центру з надання адміністративних послуг «Прозорий офіс» та органів самоорганізації населення. Гості вочевидь переконалися в тому, що вінничани вирішують питання без спілкування з чиновниками. Навіть не ступають на поріг їхніх кабінетів. Доступ до чиновників закрили електронними турнікетами.

**☞ ДОВІДКА**

*У Центрі «Прозорий офіс» у Вінниці надають 185 видів адміністративних послуг: 55 — державні органи та 130 — виконавчі органи міської влади. Більшість питань вінничани вирішують протягом одного-двох відвідувань до офісу.*

## Прозорі не тільки стіни й двері...

Центр адмінпослуг діє на першому поверсі приміщення Вінницької міськради. Його створено два роки тому з ініціативи Вінницького міського голови Володимира Гройсмана. Він розповів гостям, що це робочий орган виконкому міськради, котрий працює як єдиний реєстраційний центр. Тут видають довідки, рішення органів влади. Загалом структура опрацьовує понад 100 видів документів дозвільного характеру. Більшість питань вінничани вирішують протягом одного-двох відвідувань до офісу. Питання різні — отримання дозволів на оренду, реконструкцію, капітальний ремонт, створення й відкриття підприємства, розроблення проектів землевідведення, надання копій розпоряджень, документів та багато інших процедур.

Важливою особливістю роботи офісу міський голова Вінниці назвав його автоматизацію. Тут нічого не записують у паперові журнали, все реєструють на електронних носіях. А стіни й двері справді прозорі і все видно, як на долоні. Щоправда, назва офісу пов'язана не тільки з цим фактом. Прозорою залишається його робота. До чиновників тепер не треба ходити на поклін, оббиваючи пороги їхніх кабінетів. Доступ до них взагалі закрили. Вище першого поверху відвідувачі не піднімаються. Вхід закрито електронними турнікетами, відвідувачі спілкуються тільки з реєстраторами. Далі документи оформлюють ті ж чиновники, але без спілкування із заявником.

> Ми стали схожі трохи на англійців — запровадили елементи досвіду стосунків влади з громадою, які діють у місті–побратимі Пітерборо

## Безпричинне зволікання канули в Лету

Щоб потрапити на прийом до державного реєстратора, відвідувач записується в чергу. Робить це самостійно через електронний термінал. Отримує талон із зазначенням порядкового номера у черзі та номер робочого місця реєстратора, до якого має звернутися. До речі, ці дані висвітлюються на табло. Тому черга завжди впорядкована і рухається швидко. Для зручності відвідувачів встановлено крісла. Тут же є телефони-автомати. Надається доступ до Інтернету.

— Ми скористалися зарубіжним досвідом роботи у стосунках влади й громадян, — продовжує Володимир Гройсман. — Окремі елементи запозичили в містах-побратимах з Англії, Польщі. Так що стали трохи схожі на англійців, бо вивчали досвід у місті-побратимі Пітерборо Великобританії.

Міський голова наголошує на тому, що можливість проявів корупції звели до мінімуму. Насамперед завдяки повній автоматизації під час оформлення документів. До речі, щодня, по закінченні роботи, міському голові кладуть на стіл інформацію про те, які із звернень громадян не виконано і з якої причини. Відразу називають плановані терміни вирішення питання. Безпричинне зволікання також кануло в Лету.

У «Прозорому офісі» створено також центр звернень громадян. Встановлено графік їх прийому представниками органів влади. Крім міського голови і його заступників, скарги і звернення приймають начальники управлінь і навіть керівники громадських організацій.

## Столиця рівняється на регіон

Чим відрізняється вінницький «Прозорий офіс» від аналогічних столичних установ? Про це розповів начальник управління з питань регуляторної політики та підприємництва КМДА Микола Поворозник. У Києві центри з видачі документів дозвільного характеру діють у кількох районах. Крім того, створено єдиний центр — на Боричевому узвозі. Відмінність від вінницького «Прозорого офісу» в тому, уточнив гість, що в столиці процес не повністю автоматизований. Удосконалену установу планують відкрити у 2011 році. Процес затягнувся з вини законодавців. У законі «Про дозвільну систему» не згадали в тексті міста Київ та Севастополь, як міста з особливим статусом. Помилку виправили торік, тобто у 2010-му. Тепер, за словами співрозмовника, можна на законних підставах вдосконалювати стосунки влади з населенням.

Зацікавив киян досвід Вінниці з благоустрою території. Міськрада міста над Південним Бугом запровадила систему договорів, згідно з якими всі роботи, зокрема й у комунальній сфері, виконуються за рахунок пайової участі мешканців. Наприклад, нині у такий спосіб збирають кошти на будівництво каналізаційної мережі до віддалених мікрорайонів. Гості не приховували, що так само корисним для столиці може бути вінницький досвід створення структур самоорганізації населення. З їх запровадженням, швидше й без бюрократичних перепон можна буде вирішувати цілу низку проблем територіальної громади.

**Віктор СКРИПНИК.**
Вінниця.

***У місті над Бугом скористалися зарубіжним досвідом роботи у стосунках влади й громадян***

# *Владислав ЛУК'ЯНОВ:* «Головним завданням є підвищення доходів людей»

ПЕНСІЙНА РЕФОРМА



Чому влада вирішила розпочати в державі пенсійну реформу? Які позитивні зрушення можна очікувати від неї? Чи призведе реформа до збільшення пенсій? Про це розмова з першим заступником голови Комітету Верховної Ради з питань бюджету, народним депутатом України від Партії регіонів **Владиславом ЛУК'ЯНОВИМ.**

## Ситуація у державі не залежить ані від Тігіпка, ані від опозиції

**— Одна з найсуперечливіших норм законопроекту — це підвищення пенсійного віку для жінок, держслужбовців. Чи не може це призвести до соціального вибуху? Чи справді буде велика економія коштів від такого кроку?**

— Питання має декілька аспектів. Безумовно, більшість громадян сприймає цю норму з певним подразненням. Частина людей розуміє, що в державі склалася тривожна демографічна ситуація, коли в економічному секторі працює людей менше, аніж пенсіонерів у країні. Для довідки: сьогодні в Україні 14,5 мільйона пенсіонерів, а працюючих в економіці — 13 мільйонів. Тобто пенсіонерів уже на півтора мільйона більше, аніж працюючих в економіці. І ця ситуація у державі не залежить ані від Тігіпка, ані від опозиції, ані від Партії регіонів. Це об'єктивна ситуація. Баланс працюючих в економіці та пенсіонерів не на користь працюючих. Йдемо до того, що незабаром один працюючий буде утримувати одного пенсіонера.

За оцінками Міжнародної організації праці, рівень безробіття на початок 2010 року становив 9%, за рахунок пожвавлення економіки, відновлення роботи підприємств, створення нових робочих місць цей показник скоротився на кінець року до восьми відсотків. Безробітних, які зареєструвалися у центрах зайнятості, нині близько одного мільйона. Ще півтора-два мільйони українських громадян працюють за кордоном. І питання їхнього пенсійного забезпечення теж не вирішено, бо вони не сплачують податки в нашій державі, переказують гроші в Україну своїм рідним через механізми поштових переказів, але ці люди, відпрацювавши активний вік за кордоном, повернуться на батьківщину і теж даватимуть навантаження на пенсійну систему. Ще півтора мільйона підприємців працюють за спрощеною системою оподаткування. До останнього часу вони не сплачували жодних внесків до Пенсійного фонду. А зараз викликає спротив навіть намагання, щоб вони сплачували мінімальні внески. Тоді як учитель, отримуючи зарплату у дві тисячі гривень, сплачує майже тисячу гривень податків, підприємець відмовляється платити навіть 200—300 гривень. Частина людей «випадає» з суспільства — незрозуміло, чим вони займаються. Плюс домогосподарки. Такий баланс нашої робочої сили. Варто також врахувати ще одну цифру — середньорічну заробітну плату, на сьогодні це 2205 гривень. У 2010 році цей показник зріс на 371 гривню. Реальна зарплата зросла десь на 10%. Таким чином, якщо врахувати середню заробітну плату, кількість працюючих в економіці, які сплачують пенсійні внески, вартість і структуру робочої сили, середнє відрахування становить 734 гривні з одного працюючого, фактично розмір мінімальної пенсії.

Бюджет Пенсійного фонду минулого року становив за видатками 199 мільярдів гривень, при цьому 17 мільярдів — дефіцит бюджету Пенсійного фонду, який буде компенсуватися державою. Дивлячись на ці цифри, можна стверджувати, що бюджет Пенсійного фонду в цьому році буде виконано, дефіцит буде скорочуватися. Але для того, щоб суттєво підвищити пенсії (середня пенсія по Україні сьогодні становить 1133 гривні), треба знаходити джерела додаткового фінансування. Вирішити це питання одномоментно можна тільки в казці. Але ми пропонуємо середньотермінову й довготермінову програму, яка поліпшуватиме ситуацію щороку.

## Усі шукають виходи з фінансової пастки

**— Тобто весь комплекс реформ дасть змогу у підсумку підвищити розмір пенсій? Людина виходитиме пізніше на пенсію, але отримуватиме більшу пенсію?**

— Безумовно, головним завданням пенсійної реформи є підвищення рівня пенсій, доходів людей після закінчення активного економічного життя, коли вони йдуть на заслужений відпочинок. Якщо подивитися на ситуацію в європейських країнах, з якими полюбляємо себе порівнювати, бачимо, що спротив підвищенню пенсійного віку відбувся у багатьох країнах. Але в Іспанії сьогодні пенсійний вік — 65 років. Коли їм запропонували підвищити його до 67—70 років, це, безумовно, викликало протести.

**— Але ж там довша тривалість життя...**

— Тривалість життя після виходу на пенсію в Україні та в європейських країнах не дуже відрізняється, не на десять років. Тенденція до збільшення пенсійного віку характерна не тільки для Іспанії, яка зараз переживає фінансову скруту. Перед такою само складною проблемою постала й Греція, і набагато благополучніша Франція. Усі країни шукають виходи з фінансової пастки.

## Не може бути привілейованих груп

**— Однак про яке зростання пенсій може йтися, якщо передбачається обмеження спеціальних пенсій — це торкнеться насамперед військовослужбовців, міліціонерів, інших правоохоронців.**

— Хотів би заспокоїти людей, які все життя працювали в небезпечних умовах, яких у будь-який час могли викликати на роботу, брали участь у гарячих точках, ризикували своїм життям заради держави. Умови виходу на пенсію на деякий час ми зберігаємо, але ставимо такі само вимоги, які були за радянських часів, — стаж роботи мусить бути не менше 25 років (зараз 20 років), тобто вислуга для держави має бути більшою. Люди повинні розуміти: якщо потрібно виправляти ситуацію, то не може бути будь-яких привілейованих або осіб, які матимуть суттєві відмінності від інших груп населення. Бо це порушення принципу соціальної справедливості. Буде й обмеження пенсій — різниця між найменшою і найбільшою пенсіями повинна становити не більше, ніж у 10 разів. Тобто, якщо мінімальна пенсія 800 гривень — максимальна пенсія становитиме не більше восьми тисяч. Але якщо люди накопичать на своїх рахунках пенсійного страхування власні гроші, вони матимуть право використовувати їх так, як вважають за необхідне. І передавати ці кошти у спадщину.

**— Уточніть, як нараховуватиметься пенсія військовослужбовцям. Приміром, людина розпочала працювати в 20 років, і через 25 років служби, у 45 років, вона може вийти на пенсію чи муситиме працювати ще до 60 років?**

— Зараз ці питання обговорюються. Є пропозиції як «за», так і «проти» цих новацій. Ми не хочемо, щоб люди, які зараз працюють в армії, у правоохоронній системі, кидали роботу. У 50 років чоловік має і сили, і досвід працювати ще як мінімум 10 років. Ми б не хотіли, щоб ці люди зараз звільнилися, що створило б штучну необхідність негайно вирішувати кадрові питання у цих відомствах. Відпрацьовується механізм, щоб залишити можливість працювати цим людям і отримувати пенсію.

## Про старість подбай сам

**— Урядовий законопроект передбачає перехід до накопичувальної пенсійної системи лише після досягнення бездефіцитності бюджету Пенсійного фонду. Враховуючи нинішній величезний дефіцит, чи не означає це, що реформа відкладається на невизначений термін?**

— Це не так. Скорочення дефіциту Пенсійного фонду відбувається досить динамічно, швидкими темпами. Торік дефіцит бюджету Пенсійного фонду значно скорочено, відпрацьовано цілу низку змін та пропозицій, які зменшили дефіцит Пенсійного фонду до 17 мільярдів гривень. Сподіваюся, що наступного року або не пізніше 2013 року буде збалансовано систему Пенсійного фонду. 2012-й чи 2013 рік — це можливі роки запровадження накопичувальної пенсійної системи. Але для того, щоб почала діяти накопичувальна система загальнообов'язкового державного пенсійного страхування, потрібно вирішити питання ефективного використання фінансових коштів, які будуть акумулюватися. Бо в цьому разі матимемо так звані «довгі гроші», і в усьому світі пенсійні фонди є кредиторами фінансової, банківської системи, вони активно використовують свої гроші для інвестицій у довгострокові консервативні активи, які мають фіксовану дохідність, у державні облігації. І треба чітко розробити систему управління цими грошима. Відповідальність за гроші пенсіонерів, людей, які відкладають собі на старість, за надійність використання цих коштів мусить бути на найвищому рівні.

**— А людей, які старші 35 років, накопичувальна пенсійна система не торкнеться?**

— Для людей, яким уже виповнилося 35 років, мусимо також надати можливість використовувати накопичувальну пенсійну систему за власним бажанням. Якщо є бажання, вони пишуть особисту заяву і роблять невеликі відрахування на постійній основі до організацій пенсійного страхування і таким чином отримують додаткове джерело для підвищення своєї пенсії.

**— Поясніть людям — навіщо потрібна пенсійна реформа у такому вигляді, у тому числі й непопулярні кроки?**

— Якщо ставимо за мету підвищити рівень пенсій, то повинні мати джерела отримання коштів. Якщо демографічна ситуація, не залежно від політичних уподобань, склалася таким чином, що виникла невідповідність між кількістю працюючих і людей, які мають право отримувати пенсію, треба збалансувати систему. Таким шляхом іде весь світ. Влада може бути безвідповідальною і вести ситуацію до банкрутства, до інфляції, друкувати гроші. Пам'ятаємо — таке було в 1992—1994 роках, коли всі були мільйонерами та мільярдерами. Але за кілограм хліба давали кілограм грошей. Нам такі гроші не потрібні. Система мусить бути збалансована, і передусім треба захистити найбільш уразливі, найбільш незахищені верстви населення і зробити все, щоб рівень добробуту громадян зростав і зменшувалося розшарування між бідними і багатими.

### ☞ ДО РЕЧІ

*Донецька область першою відчує дію пенсійної та адміністративної реформ. Про це заявив заступник міністра соціальної політики України Василь Надрага під час презентації намірів уряду на Донеччині. Зокрема, за його словами, буде скорочено чиновників нижчої та середньої ланки, суттєвих змін зазнає робота Пенсійного фонду, якому доручать боротьбу з недобросовісними роботодавцями. За офіційною версією, Донецьку область вибрали як пілотну тому, що тут зафіксовано найбільше соціальних проблем. Східні регіони — рекордсмени за кількістю пенсіонерів, а також тих, хто отримує підвищені пенсії.*

Юліана ШЕВЧУК.

# Заохочувати молодь працювати в держструктурах

Ініціювавши пенсійну реформу, уряд рішуче налаштований поліпшити інвестиційний клімат у державі, створити нові робочі місця, навести лад у легалізації заробітних плат та вивести бізнес із тіні. Про це під час «круглого столу» заявив віце-прем'єр-міністр — міністр соціальної політики Сергій Тігіпко. Не менш важливо, за його словами, й зменшити навантаження на фонд заробітної плати, з якої відраховуються внески до соціальних фондів. «Роботодавці вже нині заявляють, що лише завдяки такому кроку проблема легалізації заробітних плат могла б істотно зменшитися», — підкреслив він. Також урядовець зупинився і на нормі, що обмежує максимальний розмір пенсії дванадцятьма прожитковими мінімумами для осіб, які втратили працездатність.

### ☞ ДОСВІД АВСТРІЇ

*Мінімальна пенсія з солідарної системи становить 794 євро, а максимальна — 2400. Таке обмеження передбачене законом.*

Сергій Тігіпко наголосив, що принцип дотримання такої само соціальної справедливості має бути і в Україні.

Загалом для проведення пенсійної реформи він запропонував декілька кроків:

*— скоротити дефіцит бюджету*

*— стимулювати банківський сектор*

*— покращити інвестиційний клімат*

Окрім того, урядовець зауважив, що нині покращується ситуація з безробіттям. Порівняно з початком року воно скоротилося з десяти до восьми відсотків. А ще в сім разів зменшилася кількість людей, які оформлюють відпустку за власний рахунок.

Уже сьогодні, переконаний Сергій Тігіпко, варто говорити й про іншу проблему — трудову міграцію. «Найближчим часом зросте кількість приїжджих з інших країн, які шукатимуть роботу. І нам уже сьогодні треба думати, як упоратися з цією проблемою», — сказав він.

Перший заступник голови правління Пенсійного фонду Василь Кравчук розповів, що виплата спеціальних пенсій держслужбовцям, науковцям, депутатам, працівникам прокуратури і суду, органам місцевого самоврядування, журналістам у період роботи здійснюватиметься у розмірах, визначених законом про загальнобов'язкове пенсійне страхування. До звільнення працівникові виплачуватимуть тільки страхову пенсію, а після — спеціальну. Він також повідомив, що збільшиться період, на який нараховуватиметься зарплата для визначення спеціальних пенсій, з 24 до 60 місяців. А виплати, які призначаються достроково у зв'язку із скороченням штату або за станом здоров'я, будуть передбачені тільки тим, хто не працює.



Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

**Віце-прем'єр-міністр, міністр соціальної політики Сергій Тігіпко і начальник Головного управління держслужби Тимофій Мотренко (зліва направо).**

Начальник Головного управління державної служби України Тимофій Мотренко переконаний, що питання пенсій — один із головних факторів конкуренції на ринку праці. «У державних структурах — якщо порівняти з сектором виробництва і бізнесом — у людей, які тільки починають працювати, зарплати найнижчі. Тому, коли говоримо про нелюбов у суспільстві до держслужбовців, то йдеться тільки про 2,5 тисячі осіб. І ця нелюбов ніякого відношення до загалу не має, — підкреслив він. — Кожного року з міністерств, відомств, уряду, адміністрації Президента депутати дедалі частіше звертаються до мене з проханням подовжити термін роботи людей на держслужбі. Бо немає кому працювати. Тому треба змінювати підходи».

Начальник Головного управління державної служби попросив Сергія Тігіпка заохочувати фахівців працювати в неприватних структурах. «Цей момент для мене дуже тривожний. Якщо не створимо стимулів для приходу молоді, то через п'ять-сім років професійне державне правління опиниться в ямі», — спрогнозував Тимофій Мотренко.

Сергій МЕЛЬНИК.

# В очах рябіє від різнокольорових

РЕГІОН: ПОЛІТИЧНИЙ СПЕКТР

**На Житомирщині обрано понад 11 тисяч депутатів рад усіх рівнів від обласної до сільських. У владних кабінетах підрахували, що 2535 з них представляють Партію регіонів, на другому місці Народна партія – 692 депутати, далі йдуть ВО «Батьківщина» — 647, «Сильна Україна» — 364, КПУ — 361, «Фронт змін» — 167. Навіть ста депутатських мандатів у радах усіх рівнів не змогли вибороти Соцпартія, «Єдиний центр» і так далі. А замикають це зведення вісім партій, яким на всю область дісталося по одному чи два місця в радах. Але чи свідчать ці дані, що область стала всуціль синьою?**

## Чи буде сенс «кидатися на танк»?

Якщо копнути глибше, виявиться, що на ці цифри можна особливо не зважати. Пригадується, як після дострокових виборів одного з міських голів переможця привітали одразу дві дуже різні партії — й обидві назвали його однопартійцем. Коли на такому рівні не могли розібратися, якого кольору в людини квиток, то що говорити про депутатів сільрад.

Навіть найближчий союзник регіоналів — обласна організація Народної партії — назвала іншу цифру здобутих мандатів: не 692, а 1060. Дуже розходяться дані й щодо «Української платформи»: у таблиці стоїть цифра 54, а прес-служба обласної організації цієї партії оприлюднила зовсім інші дані — 476 її представників стали переможцями перегонів за депутатські мандати і крісла сільських і селищних голів.

**МОВОЮ ЦИФР**

***Чисельність Житомирської обласної ради зросла з 95 депутатів у попередньому скликанні до 112 депутатів у нинішньому. Найбільше поповнилися лави Партії регіонів: було 16 мандатів, тепер 42. Кількість представників Народної партії зросла з 16 до 18, а комуністів — з 5 до 7. Найбільше втратили «Наша Україна» та Соцпартія: було відповідно 23 і 9 депутатів, тепер — по одному. Натомість з'явилися «Фронт змін», «Сильна Україна», Всеукраїнська чорнобильська народна партія «За добробут та соціальний захист народу» — по 5—7 депутатів.***

Вибори голови облради та двох його заступників пройшли як по маслу. В бюлетенях було тільки по одному прізвищу. Головою обраний Йосип Запаловський, якого голова ОДА Сергій Рижук знає вже мало не сорок років і якого два рази брав своїм заступником в облдержадміністрації — до помаранчевих подій і після останніх президентських виборів. Заступниками стали представники Народної партії і КПУ (останній теж дуже давній знайомий очільника області по роботі в партійних органах у часи СРСР). Можна прогнозувати: сесії тепер проходитимуть швидко і безконфліктно. Керівник фракції «Фронт змін» заявив про конструктивну опозицію. А колишній голова облради Віталій Францyз, який нині очолює фракцію «Батьківщини», прокоментував ситуацію не без гумору: мовляв, якщо кидатися на танк, потрібно в руках хоча б пляшку з чимось мати. Це він про реальну можливість опозиції впливати на прийняття рішень.

## Різні райони — різні кольори

Якщо придивитися до підсумків голосування по районах, то виявиться, що територія області політично доволі-таки пістрява. Найчервоніша вона на півночі. Досить сказати, що раніше комуністи були міськими головами в 14 містах України. Після виборів — тільки в трьох. Два з цих міст на Житомирщині: у Коростені переконливу перемогу, набравши 68 відсотків голосів, здобув Володимир Москаленко, очоливши місто вже вчетверте, а в Овручі міським головою знову став Валерій Шваб. А от за списки цих партій тут проголосували 17 і 13 відсотків виборців, бо все ж до синього кольору симпатій більше. Зокрема, з 50 депутатів Коростенської міськради 25 представляють Партію регіонів, а комуністів — 10. А от від ВО «Батьківщина» — тільки чотири. А тепер порівняємо з Бердичевом. Тут у міськраді лідером є якраз «Батьківщина», вона порівняно з минулими виборами навіть збільшила свою присутність — має 20 депутатів. Регіоналів на два менше. «Фронтовиків» тут п'ятеро, а комуністів — чотири.

На малій батьківщині народного депутата України, керівника обласної організації Народної партії Миколи Рудченка в лідерах саме ця політсила: у Малинській районній раді з-поміж 54 депутатів — 22 представники НП, причому 15 з них обрано по «мажоритарці». Цей результат народники вважають блискучим, бо це означає, що в лавах партії люди, які завоювали високий авторитет. В окремих населених пунктах району за НП голосували до 70 відсотків виборців. А за партійний список від цієї політсили до обласної ради тут віддало голоси понад 29 відсотків жителів. Виборці Малина й району також обрали двох народників депутатами обласної ради в мажоритарних округах.

У Житомирському районі особлива поляризація: на першому місці регіонали, комуністів два, а семеро депутатів — від ВО «Свобода».

Своя специфіка і в Ружинському районі: тут 12 депутатів райради обрані від «Української платформи». Це при тому, що в цілому по області за цю політсилу проголосувало менше двох відсотків виборців. Найактивніше підтримали «Українську платформу» в Баранівському районі — там до сільських, селищних, міської та районної рад, на посаду сільських та селищних голів пройшли 182 представники партії. Варто нагадати: це був виборчий дебют політсили, очолюваної народним депутатом України Павлом Жебрівським, яка ще тільки розгортає свою діяльність.

## Хто любить списки, а хто мажоритарку

А от для деяких ще донедавна потужних партій ці вибори стали сутінками. Передусім це стосується «Нашої України». Перед колишнім головою ОДА, колишнім міністром сім'ї, молоді і спорту Юрієм Павленком, якому доручили керувати виборчим штабом «НУ» в області, стояло непосильне завдання: всі наперед пророкували невдачу. Кандидатам, висунутим цією партією, міг світити успіх тільки по мажоритарних округах. Схожа ситуація і в соціалістів: партійний бренд потьмянів, а за авторитетну людину, яку знають і якій довіряють, виборці голосують, не особливо вчитуючись, яка там назва партії біля прізвища.

Протилежна ситуація у комуністів: значно більше шансів пройти в депутати за партійним списком. Це не оцінка журналіста. Новоград-Волинська газета процитувала пояснення одного з місцевих активістів КПУ, чому кількість депутатів від цієї партії скоротилася з трьох до двох: причиною він назвав перехід до змішаної системи. Значно відвертіше в тому ж виданні оцінив ситуацію депутат облради попередніх скликань від цієї політсили Валентин Вітренко: «Політику міської парторганізації сьогодні визначають люди, котрі належать до російськомовної меншини, а тому зорієнтовані у всіх справах і думках на Росію. Оскільки переважна більшість членів міського бюро — військові пенсіонери, то стан їхніх уявлень залишився на рівні стереотипів 50—80-х років минулого століття і не відповідає сьогоденню. Нагадаю: це безумовне відновлення Радянського Союзу і всієї політичної системи, категорична відмова від будь-якого співробітництва з НАТО, дистанціювання від Європейського Союзу, засудження української національної ідеї». А на загальнопартійному рівні великою помилкою він назвав ревізію рішень XX з'їзду КПРС і повну реабілітацію Сталіна, а разом з тим і такого явища, як сталінщина. «Відповідно до цього всі наукові і краєзнавчі дослідження даного періоду, — написав В. Вітренко, маючи на увазі передусім голодомор, репресії тощо, — визнаються ними ворожими, а людям, котрі займаються такими дослідженнями, чіпляються ярлики «враг», «предатель» і «негодяй». От і виходить: у багатомандатному окрузі ще можна набрати мінімум голосів, щоб провести своїх кандидатів, а по мажоритарному перемогти безнадійно.

Парадоксальний збіг: і в Новограді-Волинському, і в Житомирі — по два представники від крайніх сил: КПУ і ВО «Свобода». Якщо дійде до того, що навіть історію України вивчатимемо за книгою, яка, до речі, вже написана в Москві, «свободівців» на наступних виборах чекатиме значний успіх...

## Не все вирішують гроші...

Ніхто не сумнівався перед голосуванням, хто переможе у Бердичеві на виборах міського голови. Цікавило одне, скільки голосів набере цього разу Василь Мазур. Виявилося, 82 відсотки. Не бачили альтернативи Володимиру Москаленку в Коростені. А от у Житомирі до останнього моменту все було оповите туманом невідомості. Багато хто не повірив у перемогу Володимира Дебоя з ПР, який працював до цього заступником голови ОДА. Ходили версії: підсумки сфальсифіковано. Але, здається, все значно простіше. Вже більше двадцяти років, ще з перших демократичних виборів у часи СРСР, у Житомирі тривав затяжний конфлікт між обласною та міською владою. Спершу як між носіями комуністичної на національно-демократичної ідеології. Затим після кожної зміни керівників на обласному рівні спершу наставало потепління, яке знову змінювало звинуваченнями: «чому ми повинні робити те, що має робити місто» і «обласна влада не хоче враховувати інтереси Житомира». Під час передвиборної кампанії житомирянам дали змогу зрозуміти: проголосуєте за Дебоя — взаємовідносини налагодяться. Тепер як символ злагоди життя Житомира бачать разом голову ОДА, голову облради і міського голову.

**ДО РЕЧІ**

***У Новоград-Волинському районі, звідки родом Голова Верховної Ради України Володимир Литвин, до районної ради пройшло 25 народників, а за обласний список віддано 2597 голосів — це більше 11 відсотків. Кожен третій депутат представляє Народну партію в міськраді Новограда-Волинського, де й міським головою обрано члена НП Володимира Загривого, який, до речі, вже керував містом. А от у Бердичеві й Житомирському районі виборча кампанія для народників, за їх же оцінкою, виявилася невдалою.***

А от гроші в боротьбі за крісло міського голови виявилися безсилі. Кандидат, виборча кампанія якого була найдорожчою і найтривалішою, бо почалася ще рік тому, далеко відстав від лідерів. Чи то його обіцянки виявилися надто захмарними й викликали сумніви в їх реальності, чи то охорона кандидата — мало не як у Президента держави — відлякала людей...

**Олексій КАВУН.**

Житомирська область.

# *Олексій ДЖАМ:* «Лютий для мене — знаковий місяць»

**Відклавши всі важливі справи і ризикуючи спізнитися на прямий ефір Волинського телебачення, голова обласної ради Володимир Войтович вирушив у віддалене від обласного центру село Боровичі Маневицького району, щоб привітати зі святом місцевого ветерана Олексія Джама. Чим же він привернув увагу високопосадовця?**

## Шукали сліди війни, знайшли — цікаву людину

Війна вперше обпекла душу Олексія Джама ще 21 вересня 1939 року. Цього дня в селі відбувся один із найбільших боїв між Червоною Армією і відступаючими підрозділами Війська Польського. Окрім кількох сотень убитих з обох сторін солдатів та офіцерів, чимало втрат від загнаних у кут, а від того дуже агресивних польських жовнежів, зазнало й місцеве населення. Для майже двадцяти односельців Джама день престольного свята, у Боровичах церква Різдва Богородиці, став останнім у їхньому житті. Вигорів і цілий куток села. Олексій Васильович — один із небагатьох, хто сьогодні може розповісти про трагедію як її свідок.

Саме ця обставина і привела нас із відомим волинським краєзнавцем Геннадієм Гульком минулої осені в оселю ветерана. Як тоді з'ясувалося, наш співрозмовник, окрім усього, ще й ветеран місцевого самоврядування Волині.

## Без відпусток і вихідних

З війни Олексій Джам повернувся на милицях. Важке поранення в ногу отримав 10 лютого 1945 року. До того був шофером у 43-й винищувальній бригаді. Півроку лікувався в госпіталі у Дніпродзержинську. В ті роки до фронтовиків у селі ставилися з повагою, надто до тих, хто отримав у боях каліцтва. Тож коли 9 лютого 1947 року відбулися вибори до Верховної Ради України та місцевих рад, Олексія Джама обрали депутатом, а згодом призначили і секретарем сільської ради в Боровичах. А що означало в ті часи працювати головою чи секретарем сільської ради у віддаленому поліському селі, добре знає кожен волинянин.

— Роботи вистачало. Усі чотири роки пропрацював без відпустки. Робочий день тривав по дванадцять і більше годин. Вихідні теж траплялися рідко, — пригадує Олексій Джам. — Секретар вів усю документацію, видавав заробітну плату. Школа також фінансувалася через сільську раду. Чимало клопоту завдавала заготівля сільгосппродукції від населення, розповсюдження облігацій державної позики відбудови народного господарства, організація шляхових робіт. На них, до речі, кожен працездатний мав відпрацювати щороку по сім днів. Починаючи з 1946-го кожен двір обклали сільськогосподарським податком. Його потрібно було віддавати або зерном, або молоком, або м'ясом... Все це покладалося на сільську раду.

— Обіймати посаду секретаря сільської ради було небезпечно, — зауважує ветеран. — Не всім тоді подобалася радянська влада. Тож нас охороняли «стрибки», при собі теж постійно носив пістолета, мав карабіна. Ночувати часто доводилося по різних місцях. Мав свою схованку. У голову сільської ради стріляли, йшли вони тоді й до мене, але не знайшли. Організовували й колгосп. В ньому я пропрацював на різних роботах понад тридцять років. Найкращих результатів він досяг за Леонтія Кричкевича, який очолював наш «Світанок» два десятиліття. Тепер прикро дивитися, як руйнується це колись міцне господарство. Ділять ферми між собою, розбирають приміщення.




**Голова Маневицької районної ради Петро Зінчук, сільський голова Боровичів Тамара Мандзюк, Олексій Джам, голова обласної ради Володимир Войтович та голова Маневицької райдержадміністрації Микола Миронюк (зліва направо).**

***Точка зору Олексія Джама: я за великі господарства, де можна вести справу за сучасними технологіями. Бо що зробиш на клаптику землі?***

## Довгих вам літ, ветеране!

Привітати Олексія Джама з Днем місцевого самоврядування, крім голови обласної ради Володимира Войтовича, в Боровичі приїхали також голови Маневицьких районної ради — Петро Зінчук та райдержадміністрації Микола Миронюк. Ветеранові вручили Почесну грамоту обласної ради та цінну нагороду — наручний годинник.

А ще номер «Голосу України» зі статтею про бій під Боровичами, свідком якого він був.

**Микола ЯКИМЕНКО.**

Волинська область.

Сьогодні в херсонському Центрі молодіжних ініціатив «Тотем» відкривається фотовиставка «Добродійність в об'єктиві». Вернісаж проводиться в рамках конкурсу, організованого Українським форумом благодійників, *передає наш власкор Василь ПІДДУБНЯК*



У Каневі на Черкащині кінофільмом «Молитва за гетьмана Мазепу» розпочався Тиждень кіно Юрія ІЛЬЄНКА. У заходах бере участь народна артистка України, дружина режисера Людмила Єфименко, *інформує наш власкор Лідія ТИТАРЕНКО*

## У НОМЕР

*ЛУГАНСЬКА ОБЛАСТЬ*

### Для безпеки шахтарської праці

На шахті ім. Баракова ВАТ «Краснодонвугілля» у промислову експлуатацію введено новий стовбур для подачі повітря. Його призначено не тільки для подачі в шахту свіжого повітря, але й спуску, підйому гірників, транспортування устаткування та вантажів. По ньому у вентиляційну мережу шахти додатково подається більш як шість тисяч кубометрів свіжого повітря на хвилину, що підвищує рівень промислової безпеки під час видобутку вугілля й прохідницьких робіт. Крім того, створено резерв потужностей з подавання повітря для безпечної розробки запасів вугілля на діючому горизонті 764 метри. Новий стовбур дасть можливість підвищити експлуатаційну ефективність і промислову безпеку під час ведення гірських робіт, а також поліпшити умови праці гірників. Інвестиції «Краснодонвугілля» в реалізацію проекту становили кілька десятків мільйонів гривень.

**Алла АНТІПОВА.**

*ВОЛИНСЬКА ОБЛАСТЬ*

### Школа, стадіон, а тепер ще й амбулаторія

У селі Боратин Луцького району відкрито амбулаторію загальної практики сімейної медицини. І хоч приміщення вельми просторе, має 25 кабінетів, на його спорудження не витрачено жодної гривні з державного бюджету. Збудували амбулаторію за кошти сільської ради. Обійшлася новобудова місцевій громаді в п'ять мільйонів гривень. В амбулаторії пацієнтів обслуговуватимуть сім працівників, медичні послуги селянам надаватимуть сімейний лікар і стоматолог. Діятиме денний стаціонар на три ліжка, кабінети профщеплень, маніпуляцій, функціональної діагностики, а також аптечний кіоск. Кілька поки що вільних кабінетів сільська рада планує запропонувати приватним лікарям. Завдяки тому, що новий лікувальний заклад має сучасний апарат УЗД, кардіограф, ультразвукові апарати, інгалятори, обладнання акушерського кабінету, мешканцям Боратина, а в селі проживає майже чотири тисячі чоловік, не доведеться їхати за десять кілометрів до районної лікарні, щоб отримати медичну допомогу.

За останні три роки в Боратині споруджено просторий адмінбудинок і стадіон. Обидві новобудови в 2009—2010 роках стали переможцями міжнародного конкурсу «Кришталева цеглина» на кращу інвестицію в сфері будівництва (Люблін, Польща). Зведено також школу в селі Рованці. У цьому селі завершується і будівництво дитсадка.

**Микола ЯКИМЕНКО.**

*МИКОЛАЇВСЬКА ОБЛАСТЬ*

### Субсидії одержали 58 відсотків претендентів. Іншим доведеться сплачувати в повному обсязі

46,6 тисячі родин претендували на житлові субсидії торік. З них тільки 58 відсотків одержали державну допомогу. Право оформити субсидію мають родини, в яких витрати на «комуналку» перевищують 10—15 відсотків сукупного доходу. У середньому кожна родина, якій пощастило одержати субсидію в грудні, зменшила свої платежі на сто гривень. Населення одержало субсидій на 1 мільйон 874 тисячі гривень.

За інформацією головного управління статистики в Миколаївській області, жителі регіону одержували субсидії й наявні кошти — для компенсації витрат на покупку зрідженого газу й твердого палива. Змогли скористатися допомогою держави 10,2 тисячі родин (68 відсотків із тих, що звернулися). Загальна сума субсидій у вигляді наявних коштів становила 3 мільйони 889 тисяч гривень (середній розмір субсидії у грудні — 548 гривень).

**Галина ПОРФИР'ЄВА.**

# Приборкувачі метану

*ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.*

Глибина такої свердловини — 3464 метри. Уперше в Донбасі бурильні роботи проведені на таких глибинах. Мета — науково-розвідувальні завдання. На підприємстві сподіваються таким чином визначити газоносні горизонти на глибині до 3,5 кілометра та шляхи можливої міграції газу із більш глибоких горизонтів. Таке вивчення гірничо-геологічних умов необхідне для розвитку підприємства.

Фахівці зазначають, що крім метану, який перебуває у вуглепородному масиві, газ надходить із горизонтів, які залягають нижче. Причому обсяг виділення такого газу неоднаковий у різні пори року. Нова свердловина дасть можливість відстежити процеси на такій рекордній глибині.

Перед початком робіт свої прогнози зробили вчені Інституту геотехнічної механіки НАН України, Інституту прикладних проблем геології, геофізики та геохімії НАН України. Для буріння шахта застосувала нові технології та спеціальний інструмент відомих світових виробників. Зокрема, сама свердловина пробурена за допомогою установки канадського виробництва вантажопідйомністю 160 тонн. До роботи залучалися досвідчені фахівці-буровики, а для геологічного супроводу — кращі спеціалісти компанії «Укрпромгеофізика» та працівники компаній Halliburton i Schlumberger.

Тепер на вугільному підприємстві готуються до спорудження другої такої свердловини. Уже розпочато монтаж нової мобільної бурильної установки. Проект розробили фахівці шахти спільно із запрошеними американськими фахівцями, які мають досвід ведення аналогічних робіт у різних країнах світу. Очікується, що буріння розпочнеться наприкінці лютого.

«Весь досвід, напрацьований під час проходження першої глибокої свердловини «Засядько — Глибока №1», буде використаний на другому об'єкті, — зазначив технічний директор служби геологорозвідувальних робіт та поверхневої дегазації шахти Ніколае Барбучану. — Всього передбачено чотирма глибокими поверхневими дегазаційними свердловинами «переглянути» шахтне поле. Такі свердловини дадуть змогу отримати додаткову, всебічну інформацію, яка забезпечить ефективність і безпеку ведення гірничих робіт».

Вугільне підприємство зіштовхнулося із браком вітчизняних спеціалістів, які би могли працювати на об'єкті пліч-о-пліч із зарубіжними колегами. «Я побував у Донецькому національному технічному університеті, мав можливість познайомитися ближче з молодими інженерними кадрами, — додав технічний директор. — Студенти виявили велику зацікавленість та прагнення розпочати свою кар'єру на шахтній буровій. Інженерна підготовка гарна, а ось англійською володіють лише кілька осіб у групі, з якою я спілкувався. Ми плануємо запропонувати студентам-старшокурсникам пройти тренінг (офісний та на буровій). Для кращих у нас знайдеться цікава та перспективна робота».




Фото Ігоря ТКАЧЕНКА (з архіву Укрінформу).

До речі, співрозмовник має досвід буріння значно глибших свердловин. Для Ніколае Барбучану «рекордними» були свердловина в океані глибиною близько 7000 метрів, та в гірських породах Румунії — близько 6000 метрів.

**Ліна КУЩ.**

# У пік морозів батареї можуть охолонути

***Відключати теплопостачальні компанії від газу в опалювальний період уже стало «доброю» традицією. Цікаво, що час вибирають для цього постійно один і той самий — похолодання.***

Ось і зараз дивовижно збіглися у часі завершення відлиги та доручення ДК «Газ України» підприємствам із газопостачання та газифікації «Волиньгаз», «Донецькоблгаз», «Дніпрогаз», «Запоріжгаз», «Кримгаз», «Кіровоградгаз», «Луганськгаз», «Львівгаз» і «Харківміськгаз» попередити й відключити від газоспоживання 12 підприємств комунальної теплоенергетики через значну заборгованість.

Це означає, що в найхолоднішій період року мешканці Луцька, Донецька, Дніпропетровська, Запоріжжя, Сімферополя, Кіровограда, Луганська, Львова та Харкова можуть залишитися без опалення і гарячої води.

Зокрема, у Запоріжжі, **як повідомляє наш власний кореспондент у регіоні Леонід СОСНИЦЬКИЙ,** негайно взялися «вирішувати питання». Як повідомив журналістам секретар Запорізької міськради Володимир Кальцев, місту газ не відключать. За результатами зустрічі представників місцевої влади в ДК «Газ України» вдалося домовитися, що концерн «Міські теплові мережі» до кінця місяця щоденно перераховуватиме по 4 мільйони гривень. Крім того, в лютому буде перераховано ще 60 мільйонів. Що стосується причин великої заборгованості, то її у Запоріжжі бачать у так званих касових розривах. Тобто за газ від теплоенергетиків вимагають передоплати, а вони самі можуть отримати гроші вже від своїх споживачів тільки наступного після надання послуг місяця. Одне слова сказати, запоріжці сумлінно платять за тепло — рівень оплати рідко опускається нижче від 99 відсотків заявлених сум.

Така само причина спровокувала нещодавній конфлікт між «Київгазом» та «Київенерго». «Голос України» уже повідомляв (21 січня 2011 р., №11(5011), що газовики почали відключення столичних ТЕЦ через те, що «Київенерго» вчасно не отримало лімітів на газ. Тепловики пояснили, що складнощі виникають через обов'язкову умову про 30-відсоткову попередню оплату, здійснити яку неможливо, по-перше, через те, що в тепловиків багато своїх боржників, які «гальмують» проплати. По-друге, споживачі опалення не розраховуються наперед. На щастя киян, «Київенерго» запевнило, що договори на постачання газу для вироблення теплової енергії для потреб населення між «Київенерго» і газівниками вже підписані. Тож мешканцям столиці мерзнути не доведеться. Однак проблема у відносинах між газовиками та тепловиками залишається.

**Тетяна ПАСОВА.**

# Нові лауреати премії імені братів Лепких

У Тернополі відбулося вручення Всеукраїнської премії імені братів Лепких за 2010 рік Її лауреатами стали відомий історик Микола Лазарович (за серію книг з історії України, зокрема, про січове стрілецтво, голодомор 1932—1933 років), літературознавець Наталя Гавдида (підготовала до друку публіцистику, мистецтвознавчі дослідження та листи Богдана Лепкого), мистецтвознавець Михайло Станкевич (за дослідження у царині мистецтвознавства, виховання молодих науковців), композитор, диригент, професор Степан Стельмащук (за дослідження творчості братів Лепких та книжки останніх років). На жаль, професор Стельмащук кілька тижнів не дожив до вручення премії, тому її було передано його синові Роману. Премія братів Лепких існує з 1992 року. Через фінансові труднощі її кілька років не вручали, тому минулого року відбулися нагородження за пропущений час.

**Вл. інф.**

# Тепер і вода подорожчає

З 1 лютого мешканці Тернополя платитимуть більше за воду і водовідведення. Щоправда, не набагато: на 3,6 відсотка. Такі корективи в оплату внесла Національна комісія регулювання електроенергетики (НКРЕ). Незначне порівняно з іншими містами з населенням понад 100 тисяч осіб підвищення пояснюється просто: мешканці обласного центру давно оплачують послуги «Тернопільводоканалу» за високими цінами. У березні минулого року їх установили на рівні п'яти гривень за кубометр, тепер ціна становитиме 5,18 грн. Але це не останнє підвищення у цьому році, «порадував» директор підприємства Володимир Кузьма. На початку літа тарифи знову відкоригують у бік збільшення. Враховуючи подорожчання на 25 відсотків тепла і гарячої води, а також електроенергії, мешканцям Тернополя доведеться несолодко. Особливо враховуючи високий рівень безробіття і один із найнижчих у державі рівнів середньомісячної зарплати. Але цього до уваги ніхто не бере.

**Любов ЛЕВИЦЬКА.**
Тернопільська область.

Фото автора.

# 100 років — без матері, 93 роки — без батька

100 років — без мами, 93 роки — без батька, 39 років — без чоловіка. Така сирітськовдовина доля жительки селища Млинів Тетяни Андріївни Воробей **(на знімку),** котра відзначила сторічний ювілей. Своєї матері довгожителька не пам'ятає зовсім, адже буквально на другий тиждень від народження доньки вона пішла у пошуках шматка хліба і захолола на лютому морозі. Не раз небезпека чатувала і на саму Тетяну Андріївну: під час війни її ледь не вбили фашисти — за те, що приховала від них трохи м'яса. Втім, Бог дарував цій щирій, вольовій та доброзичливій жінці довге життя. А ще — двох дочок, шестеро онуків, семеро правнуків, двох праправнуків. Їхні побажання були найдорожчими для ювілярки під час свята.

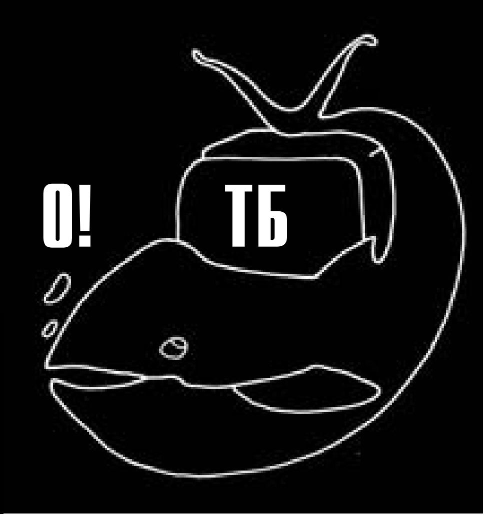
**Євген ЦИМБАЛЮК.**
смт Млинів
Рівненської області.

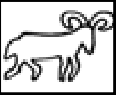
# Тур розпочався з аншлагу

Рівне — звідси відома поетеса Ліна Костенко розпочала всеукраїнський тур зустрічей з читачами. На Рівненщині, у старовинному Острозі, планує його завершити, попередньо побувавши ще й у Львові, Харкові, Кривому Розі. В Рівненському обласному академічному музично-драматичному театрі за повного аншлагу Ліна Костенко презентувала свій роман «Записки українського самасшедшого», спілкувалася зі своїми шанувальниками, провела автограф-сесію. Саме цей театр два роки тому висунув створену за її поемою виставу «Берестечко» на здобуття Національної премії України імені Т. Г. Шевченка, яка й була присуджена виконавцю головної ролі Володимиру Петріву та режисеру Олександру Дзекуну.

**Олександра ЮРКОВА.**

у МОРІ інформації серед дрібної рибинки і риби великої телебачення — **КАШАЛОТ**



## ПРОГРАМА ТЕЛЕБАЧЕННЯ НА 31 січня — 6 лютого

### АНОНСИ

***ПОНЕДІЛОК***

**ICTV**
**09:15 "ЛЕГІОНЕР"**
**(Пригодницький бойовик)**

США, Франція, 1999; реж.: Пітер Макдональд. У ролях: Жан-Клод Ван Дамм, Стівен Беркофф, Адеуейл Акіннов'є-Агбайе, Джим Картер.

Професійний боксер Ален Лефевр за вказівкою боса місцевої мафії повинен програти черговий бій. Але у Лефевра інші плани. Однак задумане зривається, і Ален знаходить єдиний спосіб урятувати життя: вступає до лав Іноземного легіону.

**НТН**
**16:35 "ФАНАТ-2"**
**(Бойовик)**

СРСР, 1990; реж.: Володимир Феоктистов. У ролях: Олег Фомін, Олег Кантемиров, Олександра Колкунова, Мартиньш Вілсонс.

Після нерівного бою, виграного непокірним каратистом, Метр влаштовує криваву розборку, в якій гине вчитель Малюка. Тим часом, спливаючи кров'ю, "фанат" біжить, ховаючись від розправи. Вороги вважають його загиблим....

**1+1**
**20:10 "РУД І СЕМ"**
**(Комедія)**

Росія, 2007; У ролях: Армен Джигарханян, Олександр Калягін, Оскар Кучера.

Рудольф Карлович (колишній розвідник) і Семен Іванович (колишній працівник міністерства фінансів) живуть у Росії. Одного разу вони стають свідками кримінальної розборки, завдяки чому стають власниками кейса з п'ятьма мільйонами євро.

***ВІВТОРОК***

**НТН**
**16:40 "МОРЕ НАШОЇ НАДІЇ"**
**(Фільм-катастрофа)**

СРСР, 1971; реж.: Георгій Овчаренко. У ролях: Лесь Сердюк, Валентина Титова, Роман Громадський.

У відкритому океані на борту іноземного судна почалася пожежа. На допомогу потерпілим приходять моряки радянського торгового флоту.

**ICTV**
**22:50 "УБИВЦЯ"**
**(Бойовик)**

США, 1993; реж.: Джон Бадем. У ролях: Бріджит Фонда, Дермот Малруні, Гебріел Бірн.

Жорстока, напхана наркотиками, вона була звинувачена у вбивстві і засуджена до смерті. Але секретна державна служба перетворила цю жінку з мешканки камери смертників на вбивцю професіонала, що живе в борг.

**1+1**
**00:00 "ПОВЕРНЕННЯ ДО БРАЙДСХЕДА"**
**(Мелодрама)**

Великобританія, 2008; реж.: Джуліан Джарольд. У ролях: Бен Уішоу, Меттью Гуд, Майкл Гембон, Емма Томпсон.

Під час Другої світової війни капітан Чарльз Райдер отримує наказ перевезти солдатів на нове місце. Прибувши на місце призначення, він виявляє, що опинився у маєтку Брайдсхед — резиденції аристократичної сім'ї Флайт. Його охоплюють спогади.

***СЕРЕДА***

**1+1**
**14:50 "ТРІСТАН ТА ІЗОЛЬДА"**
**(Пригодницька мелодрама)**

США, Великобританія, Німеччина, Чехія, 2006; реж.: Кевін Рейнолдс. У ролях: Джеймс Франко, Софія Майлс, Руфус Сьюелл.

Їх любові позаздрили б Ромео і Джульєтта. Їх історія трагічніша від історії Отелло і Дездемони. Їм не можна бути разом, але це не має значення — головне, що між ними є почуття, знищити яке не може навіть смерть.

**НТН**
**16:40 "УБИВСТВО НА ЖДАНІВСЬКІЙ"**
**(Детектив)**

Росія, 1992; реж.: Суламбек Мамілов. У ролях: Іван Бортнік, Люсьєна Овчиннікова, Олександр Мартинов, Борис Новіков.

В основі цього фільму — реальний факт: убивство майора КДБ на одній зі станцій московського метрополітену. На слідчого, який розслідує цю справу, намагаються чинити тиск корумповані чиновники МВС і КДБ.

**ICTV**
**22:45 "ІГРИ ПАТРІОТІВ"**
**(Бойовик)**

США, 1992; реж.: Філіпп Нойс. У ролях: Харрісон Форд, Шон Бін, Патрік Берджін, Марта Хефлін, Семуель Л. Джексон, Р. Херрі.

Колишній співробітник ЦРУ, а нині професор військово-морської академії Джек Райан випадково стає свідком терористичного акта Ірландської республіканської армії проти королівської сім'ї. Райан запобігає трагедії, але ірландські терористи погрожують помститися. Небезпека нависає над Райаном, його дружиною і дочкою.

***ЧЕТВЕР***

**НТН**
**15:00 "ЧОЛОВІК СОБАКИ БАСКЕРВІЛІВ"**
**(Кримінальна мелодрама)**

СРСР, 1990; реж.: Станіслав Таюшев. У ролях: Владислав Меньшиков, Маша Кондратенко, Роман Греков, Галина Сурова.

Фільм зроблений у кращих традиціях західних бойовиків. Дружина і перша помічниця ватажка мафії після смерті чоловіка закохалася в людину не свого кола. Віднині її життя у небезпеці.

**ICTV**
**22:50 "ДЖЕНІФЕР-8"**
**(Трилер)**

США, 1993; реж.: Брюс Робінсон. У ролях: Енді Гарсіа, Джон Малкович, Ума Турман, Ленс Хенріксен.

У детектива Джона Берліна, що йде по сліду серійного вбивці, немає ні доказів, ні підозрюваних. Стомлений від напруженого ритму, він приймає запрошення свого друга і приїжджає в маленьке містечко на півночі Каліфорнії. Але замість бажаного тихого сільського життя йому доводиться приєднатися до пошуків серійного вбивці.

**1+1**
**23:45 "ПІВТОРА ЛИЦАРЯ" (Комедія)**

Німеччина, 2008; реж.: Тіль Швайгер, Кристоф Валь, Торстен Кюнстлер. У ролях: Юлія Дітце, Рік Каваніан, Тіль Швайгер.

Жив король зі своєю дочкою Херцеліндою. При принцесі був лицар-охоронець Ланце. Вона його любила, і він її теж любив, але не міг у цьому зізнатися. Але одного чудового дня принцесу викрадає Чорний лицар, і хоробрий Ланце вирушає на її пошуки, а на допомогу йому набивається псевдолицар — боягузливий турок.

***П'ЯТНИЦЯ***

**ICTV**
**00:05 "ГНІВ"**
**(Гостросюжетний фільм)**

США, Великобританія, Мексика, 2004; реж.: Тоні Скотт. У ролях: Дензел Вашингтон, Дакота Феннінг, Крістофер Уокен, Міккі Рурк.

Заможні жителі Мехіко в паніці: усього за шість днів у місті зникло 24 людини! Колишнього агента ЦРУ Джона Крізі наймають охоронцем дев'ятирічної Піти Рамос, дочки промисловця Семюеля Рамоса.

**1+1**
**20:00 "ВОРОГ ДЕРЖАВИ"**
**(Бойовик)**

США, 1999; реж.: Томас Скотт. У ролях: Джин Хекмен, Уілл Сміт, Джон Войт.

У руки успішного адвоката потрапив страшний доказ, що викриває високопоставленого чиновника. Але секретна служба дізналася про це раніше за нього і негайно вжила заходів. За лічені дні Дін перетворився на небезпечного злочинця...

**НТН**
**14:55 "ДІЙ ВІДПОВІДНО ДО ОБСТАВИН!"**
**(Воєнно-пригодницький фільм)**

СРСР, 1984; реж.: Іван Горобець. У ролях: Валерій Юрченко, Ірина Резнікова, Олександр Панкратов-Чорний.

Останні дні війни. Група майора Горєлова виконала спеціальне завдання командування і поверталася до своїх. Утікач з нацистського полону американець Хантер Саймон повідомляє Горєлову, що фашисти збираються підірвати секретний завод...

***СУБОТА***

**ICTV**
**12:45 "КОСТОЛОМ"**
**(Трагікомедія)**

США, Великобританія, 2001; реж.: Баррі Сколнік. У ролях: Вінні Джонс, Девід Келлі, Девід Хеммінгс, Ральф Браун, Вес Блеквуд.

Капітан збірної Англії з футболу Денні Міен на прізвисько Костолом був іконою, на яку молилися мільйони. Але, на жаль, кар'єра будь-якого футболіста швидкоплинна. За бійку з поліцейським Денні сів на три роки у в'язницю суворого режиму.

**Новий канал**
**20:45 "ОДНОГО РАЗУ В ВЕГАСІ"**
**(Комедійна мелодрама)**

США, 2008; реж.: Том Вон. У ролях: Ештон Катер, Лейк Белл, Камерон Діаз, Роб Кордрі.

Після ночі гульні в Місті Гріхів двоє незнайомих людей прокидаються в одному ліжку і намагаються відновити хід подій. Виявляється, вони одружилися і взяли величезний джек-пот. І ось на свіжу голову вони думають, як позбутися своєї "половинки".

**ICTV**
**21:30 "АДРЕНАЛІН"**
**(Бойовик)**

США, 2006; реж.: Марк Невелдайн, Брайан Тейлор. У ролях: Джейсон Стетем, Ефрен Рамірес, Емі Смарт.

Кілер Чев, який вирішив "зав'язати" зі своєю брудною роботою, прокинувся рано-вранці від телефонного дзвінка. Ледве дихаючи, він дотягнувся до свого мобільного телефону і почув у трубці голос гангстера Рікі Верона. Він повідомив Чеву, що йому, сплячому, ввели смертоносну отруту. У Чева є тільки один спосіб вижити.

***НЕДІЛЯ***

**ICTV**
**19:30 "НА ГАЧКУ"**
**(Бойовик)**

США, 2008; реж.: Д. Дж. Карузо. У ролях: Шайа Лабаф, Мішель Монахен, Розаріо Доусон, Майкл Чікліс.

Юний нероба живе безтурботним життям, на відміну від брата-близнюка, який прагне добитися успіху у всіх сферах життя, поки... не загинув при загадкових обставинах. Після повернення у рідний будинок хлопець і його мати-одиначка виявляють, що їх підставили і виставили терористами.

**1+1**
**20:10 "ЛЮБОВ І ГОЛУБИ"**
**(Комедія)**

СРСР, 1984; реж.: Володимир Меньшов. У ролях: Олександр Михайлов, Наталя Тенякова, Людмила Гурченко, Сергій Юрський, Ніна Дорошина.

Усе, що потрібно для щастя, у Василя є: будинок, господарство, любляча працьовита дружина, діти, а ще — голуби, незмірна любов до крилатих красенів, якими наповнений його голуб'ятник. І ось на тобі: потрібно було Василеві з'їздити на курорт...

**Новий канал**
**20:20 "БЛОНДИНКА В ЗАКОНІ"**
**(Комедія)**

США, 2001; реж.: Роберт Лукетич. У ролях: Різ Уізерспун, Сельма Блер, Лавінія Уілсон, Рекуел Уелч.

Блондинка раптом помічає, що її бойфренд кинув її заради брюнетки. Вона вирішує бути розумною, чим ставить у глухий кут своїх одногрупників по коледжу, вона вирішує бути вище вульгарного сексу, чим ставить у глухий кут свого наукового керівника.

## АСТРОЛОГІЧНИЙ ПРОГНОЗ

**на 31 січня — 6 лютого 2011 року**

**Овен**

Можете відкрити в собі незвідані раніше грані таланту. Немов прокинувшись, відчуєте приплив енергії, яка розбудить бажання змінюватися. Ваше близьке оточення підтримуватиме в усіх починах.

*Сприятливі дні — 1, 4, 6.*
*Несприятливі дні — 31.*

**Тілець**

У цей період зірки цілком допомагатимуть вам. Не пропускайте нагоду скористатися підтримкою небес для здійснення своєї мрії. Будьте напористими, наполегливими — і успіх опиниться у ваших руках.

*Сприятливі дні — 2, 3, 5.*
*Несприятливі дні — 4.*

**Близнюки**

Амури подарують крила, завдяки яким зважитеся на найнеобдуманіші та захоплюючі вчинки. Стосунки з половинкою будуть теплими і душевними. Зможете упіймати нитку істинного вирішення проблем.

*Сприятливі дні — 31, 1, 5.*
*Несприятливі дні — 6.*

**Рак**

Увесь тиждень будете в оточенні друзів і близьких, які приємно здивують своїми вчинками і рішеннями. Очікуються насичені вихідні, наповнені зустрічами, поїздками і яскравими враженнями.

*Сприятливі дні — 3, 4, 6.*
*Несприятливі дні — 2.*

**Лев**

Майбутнє здаватиметься дещо туманним і тривожним. Якщо вас не задовольняє і бентежить те, чим ви займаєтеся, почніть усе спочатку. Не шкодуйте ні про витрачений час, ні про докладені зусилля.

*Сприятливі дні — 1, 2, 4.*
*Несприятливі дні — 3.*

**Діва**

Відчуєте позитивні зміни у вашому здоров'ї. Старі недуги, що давно мучать, випаруються разом з поганим настроєм. Потурбуйтеся про зміцнення імунітету. Вживайте тільки роками перевірені препарати.

*Сприятливі дні — 31, 2, 4.*
*Несприятливі дні — 6.*

**Терези**

Про себе нагадають давні незавершені справи. Спробуйте виділити час для їх вирішення, інакше вони заважатимуть і надалі. Можливі нові знайомства, які в майбутньому зіграють видну роль у вашому житті.

*Сприятливі дні — 2, 5, 6.*
*Несприятливі дні — 4.*

**Скорпіон**

Ваше самопочуття залежатиме від сну, мала кількість якого виллється в поганий настрій і нестачу енергії. Постарайтеся не перевтомлюватися, інакше сили можуть покинути в самий непідходящий момент.

*Сприятливі дні — 3, 5, 6.*
*Несприятливі дні — 1.*

**Стрілець**

Цього тижня значна частина сил піде на завершення і приведення до ладу вже початих справ. Уїк-енд бажано провести в тихій обстановці, домашній та сімейний клопіт допоможе відновити втрачені сили.

*Сприятливі дні — 1, 3, 4.*
*Несприятливі дні — 31.*

**Козеріг**

Вдало пройдуть ділові зустрічі. Вам доведеться діяти нестримно і швидко приймати рішення, причому здебільшого — в нестандартних ситуаціях. Досить велика вірогідність успішного виконання завдань.

*Сприятливі дні — 4, 5, 6.*
*Несприятливі дні — 2.*

**Водолій**

Вируюча у вас творча енергія не зможе знайти виходу, якщо лінуватиметеся. Люди, які уміють наполегливо працювати і не бояться труднощів, плідно застосують натхнення, що зійшло на них.

*Сприятливі дні — 2, 3, 5.*
*Несприятливі дні — 1.*

**Риби**

Зможете побачитися з близькими і далекими родичами. Зірки надають можливість налагодити і зміцнити сімейні узи. Будьте чуйними і уважними до коханих, стежте за своїми словами.

*Сприятливі дні — 31, 5, 6.*
*Несприятливі дні — 1.*

## *ПОНЕДІЛОК, 31 СІЧНЯ*

### ПЕРШИЙ
06.00 Ранкова молитва
06.05, 06.30, 07.00, 07.30, 08.00 Новини
06.10, 07.05, 08.05, 00.10 Спорт
06.20, 06.35, 23.15, 23.35 Вертикаль влади
06.45 Православний календар
06.50 Travel-чек
07.15 Ера бізнесу
07.25 Автодрайв
07.50, 08.30 Мультфільм
08.15 Огляд преси
08.40, 00.50 Корисні поради
09.00 Підсумки тижня
10.00 Легко бути жінкою
11.10 Шеф-кухар країни
12.00, 15.00, 18.20 Новини
12.10, 18.45, 21.35 Діловий світ
12.25 Право на захист
13.00 Навколо світу за 48 годин
13.35 Х/ф «Любити людину». 1 с.
15.15 Euronews
15.25, 05.50 Діловий світ. Агросектор
15.35 Майстер-клас
16.00 Фольк-music
16.55 Т/с «Сусіди»
18.00 Вікно в Америку
19.00 Про головне
19.40 Чоловічий клуб
20.40 Вечірня казка
20.55 Офіційна хроніка
21.00, 01.20 Підсумки дня
21.25 Нова армія
21.45 Світ спорту
21.55 Шустер-Live
22.55 Лото «Трійка», «Кено»
23.00, 00.00 Підсумки
23.30 Підсумки. Дайджест
00.15 Шоу-біз
00.20 Від першої особи
01.50 Телеакадемія
02.50 Х/ф «Орел і решка»
04.15 Ревізор
04.40 Д/с «Круїз»
05.05 Т/с «Зона»

### 1+1
06.10 Т/с «Янгол-охоронець»
06.55, 07.10, 07.50, 08.05, 09.10 Сніданок з «1+1»
07.00, 08.00, 09.00, 17.00, 19.30, 23.25 ТСН
07.25 Мультфільм
09.25 Смакуємо
10.10 Х/ф «Ромео, Джульєта і піца»
11.50, 12.45, 04.45, 05.35 Т/с «Якщо у вас нема тітки»
13.45 Велике перевтілення
14.25 Розкішне життя
15.15 Х/ф «Шахраї»
17.20 Шість кадрів
17.40 Х/ф «Іван Васильович змінює професію»
20.10 Х/ф «Руд і Сем»
22.05, 02.15 Т/с «Інтерни»
22.30, 01.25 Т/с «Маргоша-3»
23.40 Х/ф «За жменю доларів»
02.40 Х/ф «Жага екстриму»

### ІНТЕР
05.50 Формула любові
06.40 Т/с «Розсмішити до смерті-2»
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 18.00 Новини
07.10, 07.40, 08.10, 08.40 Ранок з «Інтером»
09.10 Т/с «Повернення Мухтара-2»
10.15 Т/с «Дурні, дороги, гроші»
10.55 Т/с «Боєць-2. Народження легенди»
12.15 Знак якості
12.50 Зрозуміти. Пробачити
13.15 Детективи
13.55 Судові справи
14.45 Т/с «Версія»
15.40 Чекай мене
17.00 Т/с «Завжди говори «завжди»-2
18.10 Т/с «У лісах і на горах»
19.05 Т/с «Обручка»
20.00, 02.10 Подробиці
20.30 Т/с «Здрастуй, мамо!»
21.30 Т/с «Тульський-Токарєв»
23.25 Зворотній бік місяця
00.35 Х/ф «13 привидів»
02.40 Майстри ілюзій
03.25 Т/с «Як вони роблять це?»
04.10 Т/с «Азіатські янголи Чарлі»

### ICTV
06.10 Служба розшуку дітей
06.20, 09.10, 12.55, 19.15, 01.45 Спорт
06.25, 07.35 Ділові факти
06.45 Світанок
07.45 Факти тижня
08.45 Факти. Ранок
09.15 Х/ф «Легіонер»
11.30 Чудо-люди
12.45 Факти. День
13.00, 01.55 Провокатор
14.10 Анекдоти по-українськи
14.50 Х/ф «V» значить вендета»
17.35 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів. Менти-2»
18.45 Факти. Вечір
19.20, 00.50 Надзвичайні новини
20.10 Т/с «Даішники»
22.25 Факти. Підсумок дня
22.40, 04.05 Свобода слова
03.35 Факти

### 5 КАНАЛ
06.01, 22.30 Час-Тайм
06.20, 18.45, 23.15, 00.20, 02.50, 04.20 Час спорту
06.30 Ранок на «5-му»
09.10, 22.15, 23.30, 02.40, 04.15 Бізнес-час
09.25, 00.30, 03.30 Автопілот-новини
09.35, 13.30, 14.30 5-й елемент
10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.30, 23.00, 00.00, 01.00, 03.00, 04.00, 05.00 Час новин
10.30, 11.30, 12.30 Прес-конференції у прямому ефірі
15.20, 16.20 Час інтерв'ю
17.30, 04.40 Територія закону
18.30, 23.40, 04.30 Київський час
19.25, 01.15, 05.15 Час: важливо
21.00, 02.00 Час
21.50, 03.40 Велика політика
23.55, 02.55, 04.25 Огляд преси
00.40 Ресторанні новини

### НОВИЙ КАНАЛ
05.20 Руйнівники міфів
06.10 Т/с «Ранетки»
07.00, 07.10, 07.40 Підйом
07.05 Смішарики
07.30, 09.00, 19.00, 00.10 Репортер
09.10 Х/ф «Попелюшка-суперзірка»
11.40 Т/с «Курсанти»
13.45 Т/с «Татусеві доньки»
14.40, 15.20, 15.40 Teen Time
14.45 Т/с «Айкарлі»
15.25 Т/с «Дрейк і Джош»
15.45 Т/с «Останній акорд»
16.50, 20.45 Т/с «Вороніни»
17.55, 23.10 Т/с «Щасливі разом»
19.15, 00.30 Спортрепортер
19.35 Здрастуйте, я — ваша мама!
22.10, 00.45 Новий погляд
00.40 Служба розшуку дітей
01.45 Очевидець
02.30 Т/с «Колишня»

### НТН
06.00 Легенди бандитського Києва
06.25 Х/ф «Привіт, дурники»!
08.25, 03.50 Правда життя
09.00, 22.00 Т/с «NCIS. Полювання на вбивцю»
10.00, 23.00 Т/с «Закон і порядок»
11.00, 20.20 Т/с «CSI. Лас-Вегас»
12.00 Т/с «Марш Турецького»
14.00, 19.20 Т/с «Розвідники»
15.00 Х/ф «Довга дорога в дюнах». 5 с.
16.35 Х/ф «Фанат-2»
18.30, 04.50 Агенти впливу
19.00, 21.30, 00.00, 03.25, 05.20 Свідок
00.25 Х/ф «Людина-скелет»
02.05 Вчинок
02.35 Речовий доказ
05.40 Політтеррор

### СТБ
06.10, 01.40 Бізнес+
06.15 Документальний детектив
06.40 Т/с «Комісар Рекс»
09.40 Х/ф «Лісовик»
12.05 Горілка. Історія всеросійського похмілля
14.00 Битва екстрасенсів
15.00 Давай одружимося
17.00 Неймовірна правда про зірок
18.00, 22.00 «Вікна»-новини
18.10 Чужі помилки
19.10 Гітлер — ворог №1. Історія всеросійського обману
20.55 У пошуках істини
22.25 Паралельний світ
23.25 Т/с «Доктор Хаус»
00.20 Т/с «Клініка»
01.30 «Вікна»-спорт
01.45 Т/с «Усі ріки течуть»

### «ВСЕСВІТНЯ СЛУЖБА «УТР»
06.00, 15.00 Новини
06.25 Шлягер запрошує
07.20 Мінарет
07.30 Футбольні діалоги
08.00, 17.00, 02.00 Україна: час місцевий
10.00, 23.00, 04.00 Новини «Пульс». Англомовний випуск
10.30, 11.55, 14.55, 20.25, 22.55, 00.35 Цей день в історії
10.35 Немеркнучі зірки
11.05 Україна дипломатична
11.25 Меджибізька твердиня
11.35 Телемайстерня
12.00, 14.00, 19.00, 20.30, 00.05 Новини «Пульс»
12.15, 21.05 Прем'єра пісні
12.20 Х/ф «Кето і Коте»
13.45 Фільм-концерт «Мелодії гірського краю»
14.15 Крок до зірок
15.15 Духовно-пізнавальні програми телекомпанії «Глас»
16.10, 00.40 Фільм-концерт «Чарівні тріо у Національній філармонії України»
16.40 Україна: terra incognita
19.10 Огляд преси
19.20 Д/ф «Легенди старого міста»
19.30, 01.10 Актуально
20.00 Економічний вісник
21.10 Вистава «Ассо та Піаф»
23.30 Спорт і ми
01.40 Диво рукотворне
04.30 Кінолітопис епохи
05.30 Телекомпанія «Глас»

### ТРК «УКРАЇНА»
06.00 Срібний апельсин
07.00, 17.00, 19.00, 03.30 Події
07.20, 18.00 Т/с «Єфросинія»
08.30, 14.00 Т/с «Слід»
09.10 Х/ф «Улітку я віддаю перевагу...»
11.10 Т/с «Я — охоронець»
13.00, 01.40 Граєш або не граєш
15.40, 02.30 Щиросерде зізнання
16.10 Федеральний суддя
17.15, 04.00 Критична точка
19.20 Т/с «Маруся. Повернення»
20.05 Т/с «Бомж»
22.00 Х/ф «Люди в чорному-2»
23.50 Х/ф «40 днів і 40 ночей»
04.40 Х/ф «Даурія»

### КИЇВ
06.00, 07.00, 09.00 СТН-тижневик
06.30 Клуб 700
07.30, 10.05 Музична програма
08.00 СТН-спорт-тижневик
09.30, 19.25, 03.25 Столиця
10.15 Файна садиба
11.05 Формула успіху
13.20, 23.30 Запитай та прислухайся
14.50, 19.20, 23.25, 03.55 Міська варта
15.00, 17.00, 19.00, 21.00, 23.00, 03.00 СТН
15.10, 20.00, 21.25 В гостях у Д. Гордона
16.10 У центрі уваги
17.15, 01.00 Х/ф «Людина у футлярі»
22.25 Дзеркало історії
00.30 Церква «Посольство Боже»
04.00 Клуб Суперкниги

### ФУТБОЛ
06.00, 08.00, 00.55, 03.05 Футбол News
06.10 Copa del Sol. «Мьольде» — «Карпати»
08.10 Кубок Англії. «Ноттс Каунті» — «Ман Сіті»
10.00, 14.20, 21.25 Футбольний уїк-енд. Найкраще
10.30 Чемпіонат Іспанії. «Еркулес» — «Барселона»
12.25 Чемпіонат Німеччини. «Вердер» — «Баварія»
15.00 Кубок Англії. «Арсенал» — «Хаддерсфильд»
16.55 Live. Copa del Sol. 1/4 фіналу
18.55, 21.10 Футбол: прикро та кумедно
19.10, 23.55, 03.20 Чемпіонат Іспанії. Огляд туру
20.10, 02.05 Чемпіонат Німеччини. Огляд туру
21.55 Live. Чемпіонат Іспанії. «Расинг» — «Валенсія»
01.10, 04.20 Чемпіонат Франції. Огляд туру

### МЕГА
06.00 Ігри патріотів
06.40, 13.45 Бікіні: пункт призначення
07.00, 08.00, 09.00 Маги-колимаги
10.00, 11.00, 12.00, 13.00 Великі перегони
14.15, 19.15 Наука виживати
15.15, 20.15 Найнебезпечніші тварини
16.15, 21.15 Шукачі
17.15, 22.15 Руйнівники міфів
18.15 Анатомія бою
23.00 Історія зброї
00.00 Покер
01.00 Основний інстинкт
02.00 Акушери MD
02.40 NUTS
03.50 БУМ. Вся правда
04.10 МЕГА-А.Р.М.І.Я.
04.40 Термінатори

### К1
07.00 Слава Богу, ти прийшов!
07.50, 16.20 Т/с «Пригоди Геркулеса»
09.30 Х/ф «Ерін Брокович»
12.00, 18.00 Т/с «Солдати»
14.00, 20.00, 02.30 Т/с «Зоряна брама»
15.50, 00.00 Далекі родичі
21.50 Х/ф «Півзахисник з Нотр-Дама»
00.15 Т/с «Мертва зона»
01.15 Т/с «4400»
02.00 Пункт призначення X
03.50 Нічне життя

### К2
06.00 Мультфільми
07.15, 12.40 Телеторгівля
07.55, 08.35, 16.40, 17.20, 23.30, 00.15 Усе для тебе
09.15 Знак якості
09.55, 10.35 Школа лікаря Комаровського
11.15, 11.50, 13.25 Знахарі
14.05, 14.45 Смачно з Б. Бурдою
15.25, 15.55 Картата потата
17.55, 18.50 Модний вирок
19.50, 20.35, 21.05 Квадратний метр
21.45, 22.40 Позаочі
01.00 Колір ночі

### ТОНІС
05.50, 10.10, 02.35 Твій хіт
06.30 Переможний голос віруючого
07.00, 18.40, 23.25 24 години. Бізнес
07.35 24 години. Світ
08.00, 19.00 Навколосвітня експедиція: три в одному
09.00, 11.10, 21.10 Хіт-парад дикої природи
12.15 Погляд у майбутнє
15.45 Журфікс
16.35 Х/ф «Володар легенд»
18.30, 20.30, 23.15 24 години
18.45, 20.50, 23.30 Життя
20.15, 05.15 Сильні світу цього
22.10 Містична Азія
00.00 Таємниці долі
03.35 УПА. Третя сила
04.20 Партизани
05.30 Кенія


Мал. Михайла САЧКА.


*«1+1». 15.15 Х/ф «Шахраї»*

## ВІВТОРОК, 1 ЛЮТОГО

### ПЕРШИЙ

06.00 Ранкова молитва
06.05, 06.30, 07.00, 07.30, 08.00 Новини
06.10, 07.05, 08.05, 00.10 Спорт
06.20, 06.35, 23.15, 23.35 Вертикаль влади
06.45 Православний календар
06.50 Travel-чек
07.15 Ера бізнесу
07.25 Автодрайв
07.50, 08.30 Мультфільм
08.15 Огляд преси
08.40, 00.50 Корисні поради
09.00, 21.00, 01.20 Підсумки дня
09.25, 19.00 Про головне
10.00 Відкриття VIII сесії Верховної Ради України
12.00, 15.00, 18.20 Новини
12.10, 18.45, 21.35 Діловий світ
12.25 Хай щастить
12.55 Темний силует
13.05 Хай так
13.35, 02.50 Х/ф «Любити людину». 2 с.
15.15 Euronews
15.25, 05.50 Діловий світ. Агросектор
15.35, 05.05 Т/с «Зона»
16.20 Нащадки
16.55 Т/с «Сусіди»
18.00 Герой дня
19.40 Чоловічий клуб. Стронгмен
20.40 Вечірня казка
20.55 Офіційна хроніка
21.25 Слово регіонам
21.45 Світ спорту
22.00 Світло. Фанатизм — загроза людству
22.30 Книга.ua
22.55 Лото «Трійка», «Кено», «Максима»
23.00, 00.00 Підсумки
23.30 Підсумки. Дайджест
00.15 Шоу-біз
00.20 Від першої особи
01.50 Телеакадемія
04.15 Д/с «Круїз»

### 1+1

06.05 Служба розшуку дітей
06.10 Т/с «Янгол-охоронець»
06.55, 07.10, 07.50, 08.05, 09.10 Сніданок з «1+1»
07.00, 08.00, 09.00, 17.00, 19.30, 23.45, 03.15 ТСН
07.25 Мультфільм
10.00, 17.35 Сімейні драми
10.55, 18.30 Не бреши мені
11.50, 04.15 Т/с «Любов — не те, що здається»
12.45, 05.05 Т/с «Ведмежий кут»
13.40, 17.20 Шість кадрів
14.10 Гроші
15.05 Х/ф «Руд і Сем»
20.10 Міняю жінку
21.15, 21.55, 22.20, 03.30 Т/с «Інтерни»
22.45, 02.25 Т/с «Маргоша-3»
00.00 Х/ф «Повернення у Брайдсхед»

### ІНТЕР

05.45 Зворотний бік Місяця
06.40 Т/с «Розсмішити до смерті-2»
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 18.00 Новини
07.10, 07.40, 08.10, 08.40 Ранок з «Інтером»
09.10 Т/с «Повернення Мухтара-2»
10.15 Т/с «Дурні, дороги, гроші»
10.55 Т/с «Боєць-2. Народження легенди»
12.15 Знак якості
12.50 Зрозуміти. Пробачити
13.15 Детективи
14.20 Судові справи
15.10 Т/с «Версія»
16.05 Т/с «Вищий пілотаж»
17.05 Т/с «Завжди говори «завжди-3»
18.10 Т/с «У лісах і на горах»
19.05 Т/с «Обручка»
20.00, 02.10 Подробиці
20.30 Т/с «Здрастуй, мамо!»
21.30 Т/с «Тульський-Токарєв»
23.25 Борис Хмельницький. Стріла в серце Робін Гуда
00.35 Х/ф «Мертві пташки»
02.45 Служба розшуку дітей
02.50, 05.05 Майстри ілюзій
03.30 Т/с «Як вони роблять це?»
04.15 Т/с «Азіатські янголи Чарлі»

### ICTV

05.55, 02.45 Факти
06.25, 09.25, 12.55, 19.20, 01.50 Спорт
06.30, 07.35 Ділові факти
06.45 Світанок
07.45, 13.00 Під прицілом
08.45 Факти. Ранок
09.30, 19.25, 01.00 Надзвичайні новини
10.15, 17.35 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів. Менти-2»
11.20 Т/с «Солдати-15»
12.35, 14.00 Анекдоти по-українськи
12.45 Факти. День
14.20 Т/с «Куля-дура»
15.20, 20.10 Т/с «Даішники»
18.45 Факти. Вечір
22.35 Факти. Підсумок дня
22.50 Х/ф «Вбивця»
02.00 Т/с «Втеча з в'язниці-4»
03.15 Т/с «Кістки-4»
04.10 Т/с «По закону»
04.55 Т/с «Мене звати Ерл-4»

### 5 КАНАЛ

06.01, 22.30 Час-Тайм
06.20, 18.45, 23.15, 00.20, 02.50, 04.20 Час спорту
06.30 Ранок на «5-му»
09.10, 22.15, 23.30, 02.40, 04.15 Бізнес-час
09.25, 00.30, 03.30 Автопілот-новини
09.35, 13.30, 14.30 5-й елемент
10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.30, 23.00, 00.00, 01.00, 03.00, 04.00, 05.00 Час новин
10.30, 11.30, 12.30 Прес-конференції у прямому ефірі
15.30 Не перший погляд
16.30 Мотор-ТБ
17.30 Особливо небезпечно
18.30, 23.40, 04.30 Київський час
19.25, 01.15, 05.15 Час: важливо
21.00, 02.00 Час
21.50, 03.40 На межі
23.55, 02.55, 04.25 Огляд преси
00.40 Смачні подорожі
04.40 Велика політика

### НОВИЙ КАНАЛ

05.20 Руйнівники міфів
06.10 Т/с «Ранетки»
07.00, 07.10, 07.40 Підйом
07.05 Смішарики
07.30, 09.00, 19.00, 00.00 Репортер
09.10 Х/ф «Літні мрії»
11.40 Т/с «Курсанти»
13.45 Т/с «Татусеві доньки»
14.45, 15.20, 15.45 Teen Time
14.50 Т/с «Айкарлі»
15.25 Т/с «Дрейк і Джош»
15.50 Т/с «Останній акорд»
16.55, 20.35 Т/с «Вороніни»
18.00, 22.35 Т/с «Щасливі разом»
19.15, 00.25 Спортрепортер
19.35, 01.05 Здрастуйте, я — ваша мама!
21.35 Зроби мені смішно
00.35 Очевидець
01.55 Т/с «Колишня»

### НТН

06.00 Легенди бандитського Києва
06.35 М/ф «Казка про чужі фарби»
06.45 М/ф «Жирафа та окуляри»
06.55 Х/ф «Казка про жінку та чоловіка»
08.40, 19.00, 21.30, 00.00, 03.00, 05.20 Свідок
09.00, 22.00 Т/с «NCIS. Полювання на вбивцю»
10.00, 23.00 Т/с «Закон і порядок»
11.00, 20.20 Т/с «CSI. Лас-Вегас»
12.00 Т/с «Марш Турецького»
14.00, 19.20 Т/с «Розвідники»
15.00 Х/ф «Довга дорога в дюнах». 6 с.
16.40 Х/ф «Море нашої надії»
18.30, 02.40 Речовий доказ
00.25 Х/ф «Породження пекла»
02.10 Вчинок
03.25 Правда життя
04.20 Агенти впливу
05.40 Політтерор

### СТБ

06.10, 01.40 Бізнес+
06.15 Документальний детектив
06.40 Т/с «Кулагін та партнери»
07.05 Т/с «Комісар Рекс»
10.05 Х/ф «Янгол пролетів»
12.10 Гітлер — ворог №1. Історія всеросійського обману
14.00 Битва екстрасенсів
15.00 Давай одружимося
17.00 Неймовірна правда про зірок
18.00, 22.00 «Вікна»-новини
18.10 Чужі помилки
19.20 Ліки. Історія всеросійського обману
22.25 Паралельний світ
23.25 Т/с «Доктор Хаус»
00.20 Т/с «Клініка»
01.30 «Вікна»-спорт
01.45 Т/с «Всі ріки течуть»

### «ВСЕСВІТНЯ СЛУЖБА «УТР»

06.00, 15.00 Новини
06.30, 19.10 Огляд преси
06.40 Економічний вісник
07.00 Фільм-концерт «Мелодії гірського краю»
07.15 Д/ф «Легенди старого міста»
07.25, 12.10, 16.50, 19.25 Цей день в історії
07.30 Спорт і ми
08.00, 17.00, 02.00 Україна: час місцевий
10.00, 23.00, 04.00 Новини «Пульс». Англомовний випуск
10.30, 19.30, 01.10 Актуально
11.00 Вогні рампи
11.40 Україна: terra incognita
12.00, 14.00, 19.00, 20.30, 00.05 Новини «Пульс»
12.15 Вистава «Ассо та Піаф»
14.10 Д/ф «Василь Касіян. Автопортрет»
14.40 Територія дитинства
15.15 Духовно-пізнавальні програми телекомпанії «Глас»
16.10, 00.40 Фільм-концерт «Чарівні тріо у Національній філармонії України»
16.30 Відкрий для себе Україну
20.00 Євротяжіння
21.05 Прем'єра пісні
21.10, 04.30 Кінолітопис епохи
22.00 Співає Камалія
22.25 Ні пуху ні пера
23.30 Олімпійські меридіани України
01.00 День у Будапешті
01.40, 05.25 Телекомпанія «Глас»

### ТРК «УКРАЇНА»

06.05 Срібний апельсин
07.00, 17.00, 19.00, 03.30 Події
07.20, 18.00 Т/с «Єфросинія»
08.30, 14.00 Т/с «Слід»
09.10, 20.05 Т/с «Бомж»
11.00, 19.20 Т/с «Маруся. Повернення»
12.00 Т/с «Я — охоронець»
13.00, 02.00 Граєш або не граєш
15.40, 02.45 Щиросерде зізнання
16.10 Федеральний суддя
17.15, 04.00 Критична точка
22.00 Х/ф «Єгер»
00.10 Х/ф «Люди в чорному-2»
04.40 Х/ф «Даурія»

### КИЇВ

06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 17.00, 19.00, 21.00, 23.00, 03.00 СТН
06.30 Клуб 700
07.25, 10.05 Музична програма
09.30, 19.25, 03.25 Столиця
10.15 Повнота радості життя
11.05 Формула успіху
13.20, 23.30 Запитай та прислухайся
14.50, 19.20, 23.25, 03.55 Міська варта
15.10, 20.00, 21.25 В гостях у Д. Гордона
16.10, 00.30 У центрі уваги
17.15, 01.00 Х/ф «Острів Безіменний»
22.25 Дзеркало історії
04.00 Клуб Суперкниги

### ФУТБОЛ

06.00, 07.00, 08.00, 10.00, 21.40, 02.50 Футбол News
06.05, 12.10, 16.00, 04.05 Чемпіонат Іспанії. Огляд туру
07.05, 13.40, 03.05 Чемпіонат Німеччини. Огляд туру
08.10 Copa del Sol. 1/4 фіналу
10.15 Чемпіонат України. Найкраще. «Шахтар» — «Таврія»
13.10 Футбольний уїк-енд. Найкраще
14.40 Urban Freestyler
14.45, 01.50 Чемпіонат Франції. Огляд туру
15.40 Live. Футбол News
16.55, 19.40 Live. Copa del Sol. 1/4 фіналу
18.55 Футбол: прикро та кумедно
19.10 Чемпіонат Бразилії. Огляд туру
21.55 Live. Чемпіонат Англії. МЮ — «Астон Вілла»
23.50 Чемпіонат Англії. «Арсенал» — «Евертон»

### МЕГА

06.00 Ігри патріотів
06.40, 13.45 Бікіні: пункт призначення
07.00, 08.00, 09.00 Маги-колимаги
10.00, 11.00, 12.00, 13.00 Великі перегони
14.15, 19.15 Наука виживати
15.15, 20.15 Найнебезпечніші тварини
16.15, 21.15 Шукачі
17.15, 22.15 Руйнівники міфів
18.15, 23.00 Історія зброї
00.00 Покер
01.00 Основний інстинкт
02.00 Акушери MD
02.40 NUTS
03.50 БУМ. Вся правда
04.10 МЕГА-А.Р.М.І.Я.
04.40 Термінатори

### К1

07.00 Мультфільми
07.20, 10.50 Далекі родичі
08.10 Т/с Пригоди Геркулеса
10.00, 15.30 Т/с «Мисливці за нечистю»
11.40, 18.00 Т/с «Солдати»
13.40, 20.00 Т/с «Зоряна брама»
16.20 Т/с «Пригоди Геркулеса»
21.50 Х/ф «Теорія змови»
01.00 Т/с «Мертва зона»
01.50 Т/с «4400»
02.50 Пункт призначення Х
03.10 Нічне життя

### К2

06.00 Мультфільми
07.15, 12.40 Телеторгівля
07.55, 08.35, 16.40, 17.20, 23.30, 00.15 Все для тебе
09.15 Знак якості
09.55, 10.35 Школа лікаря Комаровського
11.15, 11.50, 13.25 Знахарі
14.05, 14.45 Смачно з Б. Бурдою
15.25, 15.55 Картата потата
17.55, 18.50 Модний вирок
19.50, 20.35, 21.05 Квадратний метр
21.45, 22.40 Позаочі
01.00 Колір ночі

### ТОНІС

06.00, 07.10, 18.30, 20.30, 23.15 24 години
06.10, 20.15, 05.20 Сильні світу цього
06.30 Переможний голос віруючого
07.00, 18.45, 23.30 Життя
07.20, 18.40, 23.25 24 години. Бізнес
07.25 PRO Читання
08.00, 19.00 Навколосвітня експедиція: три в одному
09.00, 21.10 Хіт-парад дикої природи
10.10, 16.25, 02.30 Твій хіт
11.00, 17.30 Генеза здоров'я
12.15 Погляд у майбутнє
15.00 Служба розшуку дітей
17.05 Тиждень моди
20.50 24 години. Головне питання
22.15 Х/ф «Король Артур і Камелот»
00.00 Таємниці долі
03.30 Партизани
04.20 Остарбайтери
05.10 Екстремікс
05.40 Кенія

ТРК «Україна». 22.00 Х/ф «Єгер»

## СЕРЕДА, 2 ЛЮТОГО

### ПЕРШИЙ

06.00 Ранкова молитва
06.05, 06.30, 07.00, 07.30, 08.00 Новини
06.10, 07.05, 08.05, 00.10 Спорт
06.20, 06.35, 23.15, 23.35 Вертикаль влади
06.45 Православний календар
06.50 Travel-чек
07.15 Ера бізнесу
07.25 Автодрайв
07.50, 08.30 Мультфільм
08.15 Огляд преси
08.40, 00.50 Корисні поради
09.00, 21.00, 01.20 Підсумки дня
09.25 На зв'язку з Урядом
10.00 Легко бути жінкою
11.10 В гостях у Д. Гордона
12.00, 15.00, 18.20 Новини
12.10, 18.45, 21.35 Діловий світ
12.25 Крок до зірок. Євробачення
13.25, 02.55 Х/ф «Танк КВ-34»
15.15 Euronews
15.25, 05.50 Діловий світ. Агросектор
15.35, 05.05 Т/с «Зона»
16.20 Нащадки
16.55 Т/с «Сусіди»
18.00 Герой дня
19.00 Про головне
19.40 Чоловічий клуб
20.40 Вечірня казка
20.55 Офіційна хроніка
21.25 Слово регіонам
21.45 Світ спорту
21.55 Досвід. Реформування пенсійної системи
22.45 «Мегалот»
22.50 Лото «Суперлото», «Трійка», «Кено»
23.00, 00.00 Підсумки
23.30 Підсумки. Дайджест
00.15 Шоу-біз
00.20 Від першої особи
01.50 Телеакадемія
04.35 Д/с «Круїз»

### 1+1

06.05 Служба розшуку дітей
06.10 Т/с «Янгол-охоронець»
06.55, 07.10, 07.50, 08.05, 09.10 Сніданок з «1+1»
07.00, 08.00, 09.00, 17.00, 19.30, 23.45 ТСН
07.25 Мультфільм
10.00, 17.35 Сімейні драми
10.55, 18.25 Не бреши мені
11.50 Т/с «Любов — не те, що здається»
12.50, 05.10 Т/с «Ведмежий кут»
13.45, 17.20 Шість кадрів
14.50, 00.00 Х/ф «Трістан та Ізольда»
20.10 Шоу на два мільйони
21.15, 21.55, 22.20 Т/с «Інтерни»
22.45, 02.15 Т/с «Маргоша-3»
03.05 Х/ф «Повернення у Брайдсхед»

### ІНТЕР

05.45 Борис Хмельницький. Стріла в серце Робін Гуда
06.40 Т/с «Розсмішити до смерті-2»
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 18.00 Новини
07.10, 07.40, 08.10, 08.40 Ранок з «Інтером»
09.10 Т/с «Повернення Мухтара-2»
10.15 Т/с «Дурні, дороги, гроші»
10.55 Т/с «Боєць-2. Народження легенди»
12.15 Знак якості
12.50 Зрозуміти. Пробачити
13.15 Детективи
14.20 Судові справи
15.10 Т/с «Версія»
16.05 Т/с «Вищий пілотаж»
17.05 Т/с «Завжди говори «завжди»-3
18.10 Т/с «У лісах і на горах»
19.05 Т/с «Обручка»
20.00, 02.25 Подробиці
20.30 Т/с «Здрастуй, мамо!»
21.30 Т/с «Тульський-Токарєв»
23.25 Зірковий бебі-бум
00.35 Х/ф «Американський психопат»
02.55 Служба розшуку дітей
03.00 Майстри ілюзій
03.40 Т/с «Як вони роблять це?»
04.30 Т/с «Азіатські янголи Чарлі»

### ICTV

06.00 Служба розшуку дітей
06.10, 02.45 Факти
06.25, 09.25, 12.55, 19.20, 01.55 Спорт
06.30, 07.35 Ділові факти
06.45 Світанок
07.45, 13.00 Провокатор
08.45 Факти. Ранок
09.30, 19.25, 01.00 Надзвичайні новини
10.15, 17.35 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів. Менти-2»
11.20 Т/с «Солдати-15»
12.35, 14.00 Анекдоти по-українськи
12.45 Факти. День
14.10 Т/с «Куля-дура»
15.10, 20.10 Т/с «Даішники»
18.45 Факти. Вечір
22.30 Факти. Підсумок дня
22.45 Х/ф «Ігри патріотів»
02.05 Т/с «Втеча з в'язниці-4»
03.20 Т/с «Кістки-4»
04.10 Т/с «За законом»
04.55 Т/с «Мене звати Ерл-4»

### 5 КАНАЛ

06.01, 22.30 Час-Тайм
06.20, 18.45, 23.15, 00.20, 02.50, 04.20 Час спорту
06.30 Ранок на «5-му»
09.10, 22.15, 23.30, 02.40, 04.15 Бізнес-час
09.25, 00.30, 03.30 Автопілот-новини
09.35, 13.30, 14.30 5-й елемент
10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.30, 23.00, 00.00, 01.00, 03.00, 04.00, 05.00 Час новин
10.30, 11.30 Прес-конференції у прямому ефірі
12.15 Сканер
15.30 Здорові історії
16.30 Арсенал
17.30 Велика політика
18.30, 23.40, 04.30 Київський час
19.25, 01.15, 05.15 Час: важливо
21.00, 02.00 Час
21.50, 03.40 Машина часу
23.55, 02.55, 04.25 Огляд преси
00.40 Ресторанні новини
04.40 Особливо небезпечно

### НОВИЙ КАНАЛ

05.20 Руйнівники міфів
06.10 Т/с «Ранетки»
07.00, 07.10, 07.40 Підйом
07.05 Смішарики
07.30, 09.00, 19.00, 00.05 Репортер
09.10 Х/ф «Дублери»
11.55 Т/с «Курсанти»
14.05 Т/с «Татусеві доньки»
14.40, 15.20, 15.50 Teen Time
14.45 Т/с «Айкарлі»
15.25 Т/с «Дрейк і Джош»
15.55 Т/с «Останній акорд»
16.50, 20.45 Т/с «Вороніни»
17.55, 22.45 Т/с «Щасливі разом»
19.15, 00.25 Спортрепортер
19.35, 01.35 Здрастуйте, я — ваша мама!
21.45 Зроби мені смішно
00.35 Служба розшуку дітей
00.40 Очевидець
02.30 Т/с «Колишня»

### НТН

06.00 Легенди бандитського Києва
06.25 М/ф «Перерва»
07.00 Х/ф «Море нашої надії»
08.40, 19.00, 21.30, 00.00, 03.00, 05.15 Свідок
09.00, 22.00 Т/с «NCIS. Полювання на вбивцю»
10.00, 23.00 Т/с «Закон і порядок»
11.00, 20.20 Т/с «CSI. Лас-Вегас»
12.00 Т/с «Марш Турецького»
14.00, 19.20 Т/с «Розвідники»
15.00 Х/ф «Довга дорога в дюнах». 7 с.
16.40 Х/ф «Убивство на Ждановській»
18.30, 03.25 Правда життя
00.25 Т/с «Наполеон і Жозефіна: історія кохання»
02.05 Вчинок
02.35 Речовий доказ
04.20 Агенти впливу
05.35 Політтерор

### СТБ

06.00, 01.40 Бізнес+
06.05 Т/с «Кулагін та партнери»
06.30 Т/с «Комісар Рекс»
09.15 Х/ф «Поліцейські та злодії»
11.20 Ліки. Історія всеросійського обману
13.55 Битва екстрасенсів
15.00 Давай одружимося
17.00 Неймовірна правда про зірок
18.00, 22.00 «Вікна»-новини
18.10 Чужі помилки
19.10 Ціни. Історія всеросійського обману
22.25 Паралельний світ
23.25 Т/с «Доктор Хаус»
00.20 Т/с «Клініка»
01.30 «Вікна»-спорт
01.45 Т/с «Всі ріки течуть»

### «ВСЕСВІТНЯ СЛУЖБА «УТР»

06.00, 15.00 Новини
06.30, 19.10 Огляд преси
06.35 Ні пуху, ні пера
07.10 День у Будапешті
07.25, 11.20, 12.10, 14.10 Цей день в історії
07.30 Олімпійські меридіани України
08.00, 17.00, 02.00 Україна: час місцевий
10.00 Засідання уряду. Пряме включення
10.20, 23.00, 04.00 Новини «Пульс». Англомовний випуск
10.50, 19.30, 01.10 Актуально
11.25 Євротяжіння
12.00, 14.00, 19.00, 20.30, 00.05 Новини «Пульс»
12.15, 21.05 Прем'єра пісні
12.20 Моновистава-монолог «Сара Бернар. Наперекір усьому»
13.00 Співає Камалія
13.20 Д/ф «Василь Касіян. Автопортрет»
13.55 Д/ф «Зимова архітектура»
14.15 Відкрий для себе Україну
14.40 Територія дитинства
15.15 Духовно-пізнавальні програми телекомпанії «Глас»
16.10, 00.40 Фільм-концерт «Чарівні тріо у Національній філармонії України»
16.30 Китай поруч
19.20 Податки. Розставимо акценти
20.00 Концерт «У полоні музики»
21.10, 04.30 Х/ф «Цирк»
22.40 Штрихи до портрета
23.30 Немеркнучі зірки
01.00 День у Ризі
01.40 Телекомпанія «Глас»

### ТРК «УКРАЇНА»

06.05 Срібний апельсин
07.00, 17.00, 19.00, 03.30 Події
07.20, 18.00 Т/с «Єфросинія»
08.30, 14.00, 22.15 Т/с «Слід»
09.10, 20.20 Т/с «Бомж»
11.00, 19.20 Т/с «Маруся. Повернення»
12.00 Т/с «Я — охоронець»
13.00, 02.10 Граєш або не граєш
15.40, 03.00 Щиросерде зізнання
16.10 Федеральний суддя
17.15, 04.00 Критична точка
00.00, 04.40 Х/ф «День бабака»

### КИЇВ

06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 17.00, 19.00, 21.00, 23.00, 03.00 СТН
06.30 Клуб 700
07.25, 10.05 Музична програма
09.30, 19.25, 03.25 Столиця
10.15 Повнота радості життя
11.05 Формула успіху
13.20, 23.30 Запитай та прислухайся
14.50, 19.20, 23.25, 03.55 Міська варта
15.10, 20.00, 21.25 В гостях у Д. Гордона
16.10, 00.30 У центрі уваги
17.15, 01.00 Х/ф «Сталінградська битва»
22.25 Дзеркало історії
04.00 Клуб Суперкниги

### ФУТБОЛ

06.00, 07.00, 08.00, 10.00, 21.25, 02.50 Футбол News
06.05 Чемпіонат Англії. Огляд туру
07.05, 03.05 Чемпіонат Франції. Огляд туру
08.10, 13.10, 16.15 Copa del Sol. 1/4 фіналу
10.15 Чемпіонат України. Найкраще. «Таврія» — «Карпати»
12.10, 20.25, 04.05 Чемпіонат Німеччини. Огляд туру
15.10 Чемпіонат Бразилії. Огляд туру
15.40 Live. Футбол News
16.00, 18.10 Футбол: прикро та кумедно
21.40 Live. Чемпіонат Англії. «Бірмінгем» — «Ман Сіті»
23.40 Чемпіонат Англії. «Ліверпуль» — «Сток Сіті»
01.50 Чемпіонат Іспанії. Огляд туру

### МЕГА

06.00 Ігри патріотів
06.40, 13.45 Бікіні: пункт призначення
07.00, 08.00, 09.00 Маги-колимаги
10.00, 11.00, 12.00, 13.00 Великі перегони
14.15, 19.15 Наука виживати
15.15, 20.15 Найнебезпечніші тварини
16.15, 21.15 Шукачі
17.15, 22.15 Руйнівники міфів
18.15, 23.00 Історія зброї
00.00 Покер
01.00 Основний інстинкт
02.00 Акушери MD
02.40 NUTS
03.50 БУМ. Вся правда
04.10 МЕГА-А.Р.М.І.Я.
04.40 Термінатори

### К1

07.00 Мультфільми
07.20, 10.50 Далекі родичі
08.10, 16.20 Т/с «Пригоди Геркулеса»
10.00, 15.30 Т/с «Мисливці за нечистю»
11.40, 18.00 Т/с «Солдати»
13.40, 20.00 Т/с «Зоряна брама»
21.50 Х/ф «На самому дні океану»
00.10 Т/с «Мертва зона»
01.00 Пункт призначення Х
01.40 Нічне життя

### К2

06.00 Мультфільми
07.15, 12.40 Телеторгівля
07.55, 08.35, 16.40, 17.20, 23.30, 00.15 Все для тебе
09.15 Знак якості
09.55, 10.35 Школа лікаря Комаровського
11.15, 11.50, 13.25 Знахарі
14.05, 14.45 Смачно з Б. Бурдою
15.25, 15.55 Картата потата
17.55, 18.50 Модний вирок
19.50, 20.35, 21.05 Квадратний метр
21.45, 22.40 Позаочі
01.00 Колір ночі

### ТОНІС

06.00, 07.10, 18.30, 20.30, 23.15 24 години
06.10, 20.15, 05.20 Сильні світу цього
06.30 Переможний голос віруючого
07.00, 17.00, 18.45, 20.50, 23.30 Життя
07.20, 18.40, 23.25 24 години. Бізнес
07.25 24 години. Головне питання
08.00, 19.00 Навколосвітня експедиція: три в одному
09.00, 21.10 Хіт-парад дикої природи
10.10, 16.25, 02.30 Твій хіт
11.00, 17.30 Генеза здоров'я
12.15 Погляд у майбутнє
15.00 Служба розшуку дітей
22.15 Х/ф «Святий Грааль»
00.00 Таємниці долі
03.30 Остарбайтери
05.05 Екстремікс
05.30 Кенія



СТБ. 09.15 Х/ф «Поліцейські та злодії»

# Прем'єр Туреччини став Почесним доктором Київського національного університету імені Тараса Шевченка

Під час візиту в Україну прем'єр-міністр Туреччини Реджеп Ердоган відвідав Київський національний університет імені Тараса Шевченка.

За його участі відбулося засідання Вченої ради КНУ. За значний внесок у розвиток дружби та співробітництва між народами України і Туреччини, поглиблення міжуніверситетських науково-освітніх та культурних зв'язків Вчена рада університету присвоїла прем'єр-міністрові Туреччини звання Почесного доктора. Ректор університету академік Леонід Губерський вручив пану Ердогану диплом, медаль та мантію Почесного доктора і привітав його з відзнакою. У свою чергу пан Ердоган зазначив, що в глобалізованому світі багато із Шевченкових заповітів лишаються актуальними: багатство одних не може співіснувати з бідністю інших. Він також підкреслив, що проблеми світу є спільними для всіх, де б вони не відбувалися.

**На знімку: Реджеп Ердоган (ліворуч) та Леонід Губерський.**


Фото Олександра КЛИМЕНКА.

# У найближчі два роки особливих проблем з АЕС бути не повинно. А далі — як карта ляже

Дискусії щодо необхідності розвитку атомної енергетики не припиняються. Тим часом, як уже повідомлялося, Верховна Рада ратифікувала Угоду між Кабінетом Міністрів України та урядом Російської Федерації про співпрацю в будівництві енергоблоків №3 і №4 Хмельницької АЕС.

Очевидно, в найближчому майбутньому відмовлятися від ядерної енергетики в Україні не збираються. А тому саме час поговорити про безпечність вітчизняних АЕС. І тут, як з'ясувалося, не все так добре. Попри те, що останніми роками в Україні ядерних НП, на щастя, не сталося, безпечність АЕС у майбутньому — під питанням. Принаймні таку думку під час учорашньої прес-конференції висловив Богдан Соколовський, колишній уповноважений Президента України з міжнародних питань енергетичної безпеки.

— На сьогодні, гадаю, за інерцією ще від проектних закладок наша система ядерної енергетики функціонує безпечно. І в найближчі два роки особливих проблем не повинно бути в Україні. Але я не сказав би таки само приємні речі на перспективу.

І на це, за словами експерта, є кілька причин. Найперша — відсутність серйозної державної програми, яка вибудовувала б стратегію розвитку ядерної енергетики України, в тому числі й безпеки. «Та стратегія до 2030 року, яку ми маємо, вже давно вимагає перегляду і є неприйнятною», — каже Б. Соколовський. Формується небезпека і тим, що в Україні немає фундаментальної системи підготовки кадрів для атомної галузі. Тому, по-перше, інтелект на АЕС старіє, а по-друге, стосовно ядерної частини ми послуговуємося, як правило, спеціалістами «імпортними». Та чи не найбільше негативу приховує у собі монополізація ринку. «Наша ядерна енергетика на 100 відсотків і технологічно, і ресурсно залежить від одного постачальника. І рано чи пізно галузь зазнає стагнації: через відсутність конкуренції втрачається дисципліна, не витримуються норми тощо», — каже Б. Соколовський. Що ж до рішення про розбудову Хмельницької АЕС, то його експерт підтримує, але: «Питання, що там будувати? Нині йдеться про добудову двох блоків, як на мене, досить морально застарілих... Отже, ми робимо закладку того, що питання, з точки зору безпеки, виникнуть у середній перспективі».

А от Дмитро Хмара, експерт з питань енергетики Національного екологічного центру України, віри словам про безпечність атомної енергетики не йме. Каже, факти свідчать про інше.

— До 2020 року в Україні має бути продовжено терміни експлуатації 12 з 15 блоків. Ми вбачаємо у цьому негатив. Адже хочемо, щоб в Україні працювали нові, безпечні джерела енергії. А витрачати значні кошти, щоб підтримувати цих ядерних монстрів, — у цьому ми політику уряду не підтримуємо.

**Тетяна ГРАДОБЛЯНСЬКА.**

# Ще не побудований Центр трансплантації кісткового мозку вже ущільнюють

«Допоможіть врятувати Оленку!», «Подаруйте дитині життя!», «Потрібні гроші на операцію за кордоном»... Безліч таких «SOS!» кожен день ми чуємо по радіо, читаємо у газетах та навіть на вуличних білбордах.

Переважно всі ці заклики про допомогу від батьків хворих дітей, яким необхідна термінова операція з пересадки кісткового мозку. Її роблять лише у закордонних клініках. Уже двадцятий рік українські лікарі, онкохворі діти, їхні батьки, благодійники та волонтери прагнуть будівництва сучасного Центру онкогематології та трансплантації кісткового мозку. Але, на жаль, наша країна залишається єдиною, крім Албанії та Молдови, європейською державою, де й досі не створено власної бази та умов для трансплантації кісткового мозку всім дітям, які потребують такого лікування. У Німеччині, наприклад, таких трансплантаційних центрів пересадки кісткового мозку світового рівня — 38 (та додатково ще 98 трансплантаційних відділень), у Польщі — 17, Чехії — 10, у Росії — 4. У Білорусі вже десять років функціонує республіканський центр на 180 ліжок, де в тому числі роблять трансплантації багатьом українським дітям. Мінімальна ціна такої операції для українця — 200 тис. дол. у Білорусі, Ізраїлі та Росії, 300 тис. євро — у Німеччині.

Українська держава та благодійники витрачають величезні кошти на оплату таких трансплантацій за кордоном. За інформацією пресслужби МОЗ, у 2010 році тільки державою витрачено майже 17 млн. грн. А за даними громадських організацій, на благодійні кошти за останні кілька років за кордоном оплачено таких операцій українським дітям на загальну суму понад 5 млн. євро.

У листопаді минулого року МОЗ видав наказ "Про створення робочої групи та підготовку необхідних документів для реалізації проектів модернізації НДСЛ «ОХМАТДИТ», де передбачалося будівництво Центру за світовими стандартами. Але нині Кабінету Міністрів представлено нове Медичне завдання, підписане міністром охорони здоров'я України І. Ємцем, на будівництво нового корпусу лікарні, в якому має поміститися сімнадцять(!!) відділень «ОХМАТДИТу». Це призведе до скорочення в середньому понад 40 відсотків ліжок для важкохворих дітей. Про це ідеться у відкритому листі, з яким до Президента та Прем'єр-міністра України звернулися Опікунська рада Центру дитячої онкогематології і трансплантації кісткового мозку Національної дитячої спеціалізованої лікарні «ОХМАТДИТ» МОЗ України, лікарі та громадські діячі. Вони просять главу держави та уряд взяти під контроль ситуацію, що склалася навколо цього центру.

**Ольга ВІТЕР.**



**НАША ДОВІДКА**

***Щороку онкодіагнози ставлять близько 2000 дітей, і 10—12 відсоткам з них життя може врятувати тільки пересадка кісткового мозку.***

**ФОТОФАКТ**

**У Києві ліві молодіжні організації пікетували посольство США в Україні під гаслом: «Припинити репресії ФБР».**

**Фото Вадима ГРИГИ (Укрінформ).**




# Єгипет повторює долю Тунісу

Водомети, сльозогінний газ і гумові кулі застосувала єгипетська поліція в ніч на середу, щоб розігнати тисячі маніфестантів, які, зібралися на центральній площі Каїра.

Натхненні прикладом сусіднього Тунісу, десятки тисяч громадян Єгипту вийшли на вулиці столиці та інших великих міст, вимагаючи відставки президента Мубарака, котрий при владі вже 29 років. У місті Суец під час розгону маніфестантів загинуло двоє осіб, у Каїрі розгнівані демонстранти забили на смерть поліцейського. 77 осіб потерпіли, 23 з них — співробітники сил правопорядку. Спостерігачі вже назвали виступи «найбільшими» з часів хлібних бунтів 1977 року, **повідомляє «Євроньюс».**

**У НОМЕР**

*ЗАПОРІЗЬКА ОБЛАСТЬ*

## Чотири тисячі малюків тільки мріють про дитсадок

Саме така черга до дитячих дошкільних закладів Запорізької області. Якби не цей прикрий факт, ситуацію можна було б назвати благополучною — 50 тисяч малят все ж відвідують садочки. Мало того, 95 відсотків п'ятиліток, як того вимагає закон, влаштовані до дошкільних закладів. Однак «бебі-бум», хоч він минулого року трохи збавив обертів, триває, і тому в області намагаються працювати на перспективу. В облдержадміністрації та в обласному управлінні освіти вбачають її в тому, що потужні підприємства знову повернуться до системи відомчих садків. Крім того, збираються вишукувати бюджетні кошти на поновлення роботи раніше закритих дитсадків. Тут існує непоганий досвід Мелітополя, де цього року виділено майже 1,6 мільйона гривень на реконструкцію шкільних приміщень. Туди «переїдуть» п'ятирічні дітки, а ті, що молодші, знайдуть 350 додаткових місць у садочках.

**Леонід СОСНИЦЬКИЙ.**

## Київ і Варшава «домоглися колосального прогресу»

Польща й Україна домоглися істотних успіхів у підготовці до чемпіонату Європи 2012 року з футболу, що пройде на їхніх теренах, заявив глава УЄФА Мішель Платіні. «За останній рік ми стали свідками колосального прогресу». Йдеться про підготовку нових стадіонів, а також про початок роботи нових аеропортів. Зважаючи на такий темп підготовки, в УЄФА вірять, що вдасться достроково завершити підготовку всієї необхідної інфраструктури», — **сказано в заяві Платіні, цитату з якої наводить агентство Efe**.

Керівник УЄФА зазначив, що до старту чемпіонату Європи залишається рівно 500 днів. «Може здатися, що 500 днів — це дуже багато часу. Але для підготовки до настільки масштабного заходу важливий кожен день», — пояснив він.

«Ми продовжуватимемо успішне співробітництво з керівництвом країн—організаторів чемпіонату, а також з їхніми організаційними комітетами, щоб забезпечити проведення незабутнього чемпіонату Європи 2012 року в Польщі та Україні», — обіцяє Платини.

## Уряд має намір захистити наших трудових мігрантів

В Україні можуть створити службу підтримки і захисту трудових мігрантів, які потрапили в складні ситуації за кордоном. **Про це заявив віце-прем'єр-міністр Сергій Тігіпко на прес-конференції в Одесі.** За його словами, таку службу можуть організувати в структурі Міністерства соціальної політики. Прообразом структури, на думку віце-прем'єра, може стати Фонд допомоги морякам «Ассоль», який заснували в Одесі за його підтримки рідні екіпажу судна «Аріана», захопленого сомалійськими піратами. «Хочемо створити службу підтримки для трудових мігрантів, на кшталт тієї, котра вже існує для моряків. Це громадська організація «Ассоль». Таку службу допомоги хочемо створити для всіх наших співвітчизників, які працюють за кордоном. Ми створимо її на базі міністерства», — заявив Сергій Тігіпко, **повідомляє Ліга. net.**

Як відомо, Фонд «Ассоль» надає допомогу морякам, котрі потрапили у важкі ситуації, працюючи на суднах за кордоном. Зокрема, активісти фонду разом із представниками партії «Сильна Україна» допомогли повернутися додому морякам судна «Свята Софія», які залишилися без підтримки судновласника біля берегів Єгипту. Нагадаємо також: як раніше повідомлялося, в Україну щорічно надходить 5—8 млрд. дол. грошових переказів від мігрантів, що офіційно працюють за межами країни.

*В Україні немає фундаментальної системи підготовки кадрів для атомної галузі*



Фотоетюд Андрія НЕСТЕРЕНКА.




## У пошуках гармонійних стосунків

**Тиждень оздоровлення сімейних стосунків оголошено у Тернополі.** Кожен день для тих, хто має проблеми у родині чи хоче їх уникнути, буде насичений. Тематика різноманітна: «Сім'я і робота», «Бережімо здоров'я», «Планування сім'ї», «Подружня етика», «Партнерство в коханні і житті», «Правове поле сімейних стосунків». Відбудуться зустрічі з педагогами, правоохоронцями, медиками, психологами, юристами, священиками. Щоденно можна отримати консультації у Школі щасливого батьківства і материнства, яка, власне, виступила одним з ініціаторів проведення такого тижня.

У Тернопільському національному педагогічному університеті відбудеться засідання «круглого столу» на тему «Основи формування гармонійних подружніх стосунків», в одному з барів — вечір для молодих подружніх пар. Для старшокласників та студентів заплановано форум-театр про дошлюбні стосунки.

Особливу увагу організатори вирішили приділити родинам заробітчан: тут проблем чи не найбільше. Рецепти для подружніх пар, які багато років живуть у розлуці, знайти важко. І все ж вони спробують... Підсумки «оздоровчого» тижня підіб'ють 30 січня.

**Любов ЛЕВИЦЬКА.**

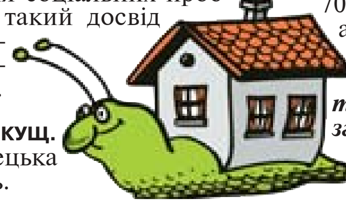
Квартирне питання

## І шана, і ключі від будинку

***Новий благоустроєний будинок отримала багатодітна родина Білашів із Харцизька. Батьки виховують десять дітей, а от належного житла не мали. Голова сім'ї Сергій Білаш звернувся по допомогу до глави Донецької облради Андрія Шишацького. Керівник області пообіцяв сприяння. А минулого тижня особисто приїхав привітати новоселів.***

Будинок загальною площею 210 кв. м разом із земельною ділянкою обійшовся в 800 тисяч гривень. Його придбав благодійний фонд Ріната Ахметова «Розвиток України» за підтримки Харцизького трубного заводу, де понад вісім років працює електрозварювальником багатодітний батько. Домом для багатодітної родини Білаш фонд «Розвиток України» завершив проект «Зігрій любов'ю дитину», під час реалізації якого житло отримали 45 родин з АР Крим, Донецької, Закарпатської та Луганської областей. У цих сім'ях виховується 570 дітей.

— За останні десять років кількість дітей в області зменшилася на 31% і становить нині 540 тисяч, — зазначив **голова облради Андрій Шишацький**. — Батьки, які в наш нелегкий час виховують більше трьох дітей, гідні найглибшої поваги та підтримки з боку держави, суспільства та бізнесу. Таких сімей у Донецькій області понад 11 тисяч, у них підростає близько 35 тисяч дітей. На жаль, не всі багатодітні родини забезпечені необхідними умовами, житлом. Придбання будинку для родини Білаш є позитивним прикладом об'єднання зусиль влади та бізнесу, ефективного вирішення соціальних проблем. І такий досвід потрібно розвивати.



**Ліна КУЩ.**
Донецька область.

Мовою цифр

## Новосілля: краплина в морі

***Нещодавно довгоочікуване житло отримали десять багатодітних сімей та 11 дітей-сиріт, повідомила прес-служба Київської міськдержадміністрації.*** Тим часом на 1 січня нового року на квартирному обліку в столиці перебувало 107 тисяч 65 сімей та одиноких громадян. Зокрема, 3722 сім'ї — багатодітні (з них 50 родин, у яких виховуються п'ятеро і більше дітей, 35 родин — матерів-героїнь із сімома та більше дітьми!). Потребують даху над головою 215 дітей-сиріт.

Протягом 2009—2010 років поліпшили свої житлові умови лише 76 багатодітних сімей: 45 — за програмою 50/50 (50% сплачує власник, 50% — із бюджету), 24 — за програмою доступного житла (60/40, 70/30), шістьом надано соціальне житло.

***А тепер вдумайтеся: за два роки всього одна квартира надана безкоштовно, згідно з чергою квартирного обліку. На неї дуже чекала родина із 14 осіб!***

Вік — не завада

# Мудрість Афанасії

***Цими днями мешканка села Осова Дубровицького району Афанасія Юхимівна Прокопчук (на знімку) відсвяткувала свій 105-й день народження.***

Жінка побила рекорди довголіття не лише у власній родині, а й у всій окрузі. У своєму більш ніж поважному віці Афанасія Юхимівна має хорошу пам'ять, радо виходить назустріч гостям, а кілька літ тому і взагалі ще порядкувала на городі та доглядала за дрібною домашньою живністю.

Доля в Афанасії Юхимівни рясно скроплена горем, злиднями і важкою працею. Народившись у далекому 1906-му, Афанасія Юхимівна пережила Жовтневу революцію, лихоліття двох світових воєн, владу різних часів і гатунків. Та суть життя простої жінки-трудівниці поміж цим була незмінною — ані серце, ані руки не знали спочинку, поки не виростила діточок, не побачила, що спинаються на ноги онуки, правнуки... Як найрадісніше, звісно, згадує роки своєї юності.

— Мати моя була із досить заможної родини — дід мав простору хату, де мешкала величезна сім'я, чимало землі, — розповідає донька Катерина, з котрою після смерті чоловіка доживає віку Афанасія Юхимівна. — Трудилися в поті чола, тож мали і хліб, і до хліба. Мати з юних літ була дуже роботящою — навіть із чоловічою роботою справлялася, а сорочку до свята могла собі вишити всього за три дні. Бачачи, що буде справна господиня, хлопці до неї з шістнадцяти літ почали свататися. Та ще ж і гарна яка була!

— Ходили з хлібом-сіллю один за одним, батько одного хлопця аж двічі навідувався, — додала до тієї мови про колишнє Афанасія Юхимівна. — Багато парубків хотіли мене за жінку. Я ж про це й слухати не бажала — аж поки Денис не посватався. «Мені не земля треба, а жінка гарна», — відказав він моєму батьку, бо той мені не хотів у придане землі давати. І то правда... У злагоді і землю нажили, і господарство, і діточок четверо виростили...

Спізнала родина горя, коли у 1939-му згоріла їхня хата та все господарство. Навіть одяг згорів. Лишилося лише дві корови, бо були у той час на випасі.

— Жили спершу в дядька, а потім у якійсь старенькій пустці із глиняною долівкою, — пригадує Катерина Денисівна. — Але ж, бувало, помажемо її гарненько глиною, нарвемо квітів на лугу — і свято в хаті! Та, щойно почали ставати на ноги, як почалася війна — батька забрали служити, і все лягло на плечі матері.

Коли повернувся з війни глава сім'ї, почали зводити хату. І донька Катерина, і Ярина, котра живе в Осові (два сини Афанасії Юхимівни вже пішли з життя), дотепер пам'ятають, як сутужно тоді було. Ліс доводилося вручну заготовляти. Але таки виборсалися зі злиднів. Працювало подружжя, як і решта односельчан, у колгоспі. Потому діти виросли, покинули батьківську хату поміж яблуневого саду, а дідусь із бабусею стали внуків доглядати...



— Бабуся ще працювала. Ото поносила мене на спині по колгоспних полях, — прочинивши двері, з порога тепло мовила онучка Ніна, котрій самій уже шістдесят літ. — Намостить мені, бувало, у розорі, щоб спати зручно, а сама — за сапу — навіть і спини не випростає до вечора...

Онуків у бабусі Афанасії — аж одинадцять, правнуків — п'ятнадцять, а праправнуків — вісім. Наймолодшеньким із них — двійнятам Назару та Ані — лише вісім місяців. Тобто різниця у віці між ними та прапрабабцею — майже 105 літ. Мешкають вони у Кузнецовську. А взагалі нащадки Афанасії Прокопчук є і в Дубровиці, Володимирці, Костополі, Рівному, навіть у Сумах. І словом, і власним прикладом вона навчала їх бути працьовитими і чесними. Сама ж була вправною на все село господинею — вміла і затишок в оселі тримати, і смачно готувати, і порядок на городі забезпечити. А у вишиванні та рукоділлі жінка взагалі не мала собі рівних. Онучка Ніна, хоч і сама є неабиякою майстринею, проте, каже, до бабусі їй ще далеко. Роздивляючись укотре пишні яскраві вишивки, якими майже століття тому прикрасила свою шлюбну сорочку ювілярка, вона не може надивуватися дрібнесеньким хрестикам, що нанесені на полотно навіть без канви.

А ще Афанасія Юхимівна завжди була дуже доброю, щедрою і гостинною.

— Вона й тепер, — мовить донька, — коли хтось за чимось звертається, обов'язково приказує: «Тільки ж, Катю, не шкодуй. До людей треба доброю бути».

Певно, за цю душевну щирість, припускають односельчани, і віддячує Бог жінці багатством літ. Якщо ж говорити про суто фізіологічні чинники, то секрет довголіття може полягати і... в русі.

— Навіть у 102 роки мати ще полола на городі картоплю, годувала курей. Потреби в цьому не було, але вона просто не могла без роботи, — пояснює донька. — Що ж до їжі, то мати звикла до звичайних сільських харчів, любить картоплю і солоне сало, жодного дня не обходиться без квашеної капусти і цибулі. Коли, бува, йду з дому надовго, то обов'язково набираю їй у миску цього та лишаю на столі. У лікарні за все життя мати була лише раз.

...Вийшовши помаленьку на подвір'я, бабуся Афанасія усміхається свіжості морозного зимового дня. Радіє старенька, що в таких літах ще, так би мовити, при пам'яті, може, хоч із паличкою, самостійно рухатися. Щоправда, зір і слух підводять. В очах, у зморшках цієї стомленої літами і працею жінки проста і справжня життєва мудрість: не гнатися за чимось суєтним і марнославним, а щиро любити життя.

**Світлана ТУБІНА,**
**Олександра ЮРКОВА.**
Рівненська область.
Фото Світлани ТУБІНОЇ.

## Хочу спитати...

Посміхніться!

За соціалізму в день получки мене зазвичай сварила тільки дружина — за нетверезість і не всю принесену додому зарплату.

У перші роки незалежності України мене грабували й били на вулиці злодії, а вдома додавала стусанів дружина — за нетверезість і відсутність зарплати.

Нині в день зарплатні мене б'ють тричі. Спочатку грабіжники: як вони стверджують, за приховування доходу. Потім у відділенні міліції — за те, що віддав усі гроші грабіжникам. І, нарешті, вдома одержую ще й від дружини — за те, що додому мене доставила міліція, а я нічого «розумнішого» не вигадав у своє виправдання.

Скажіть, будь ласка, це вже остаточна в нас демократія чи вона ще розширюватиметься? Річ у тім, що моєму синові в школі розповіли про права дітей, і до того ж він записався в секцію боксу... Боюся — до чого б це?

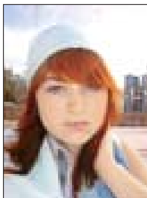
**Владимир СТРУЧКОВ.**
Чернігів.

**«Служба розшуку дітей»**
**Телефон «Магнолії-ТБ» 0-800-50-14-14.**
**E-mail: tsr@magnolia-tv.com. Сторінка в Інтернеті: www.detipoisk.com.**



***Олена Онуфрієва***

На Вінниччині розшукується мешканка с. Махаринці Козятинського району Олена Онуфрієва (народилася 28.01.1996). 20 серпня вона пішла з дому, й досі її місцезнаходження невідоме. На вигляд дівчині 15—17 років, зріст 170—175 см, худорлявої статури. В неї русяве волосся середньої довжини пофарбоване в чорний колір, кругле обличчя, прямий ніс, тонкі губи. Була вдягнена в чорну куртку з червоними смугами по боках, чорні брюки, рожеві гумові тапочки.



***Олена Колосовська***

У Києві розшукується Олена Колосовська (народилася 05.09.1995). 13 січня вона пішла з дому та не повернулася. На вигляд дівчині 15—16 років, зріст 150—160 см, худорлявої статури. В неї овальне обличчя, фарбоване волосся середньої довжини, повні губи, дугоподібні брови, зелені очі. Була одягнена в чорне болоневе пальто, темно-сині джинси, темно-бірюзовий шарф, чорні чоботи на платформі. При собі може мати коричневий рюкзак у клітинку.

# Хіба це складно?

*Тема свідомого, відповідального батьківства, якою об'єднані матеріали цієї «Сім'ї», — наша улюблена! За останніми дослідженнями, «середньостатистичний» батько спілкується з власною дитиною приблизно п'ять хвилин на день — тобто трохи більше доби на рік! Решту часу малюк проводить із мамою, бабусями, нянями або в дитсадочку...*

*На думку дитячого психолога Лотара Маркуса, стати добрим (ідеальним — зовсім не обов'язково!) батьком не так уже й складно. Для цього варто лише:*

** любити свою дитину через те, що вона — ваша, і говорити їй про це;*

** завжди пам'ятати, що для неї ви — взірець;*

** поважати її думку, уникати тиску на особистість і критики за помилки;*

** цікавитися її проблемами, розвивати її здібності та заохочувати її самостійність;*

** завжди знаходити час для спілкування та ігор з дитиною.*

*Якщо дотримуватись цих постулатів, можна уникнути багатьох проблем і у взаєминах із коханою половинкою (ніщо так не об'єднує, як спільна турбота про дитину), й у вихованні дорогоцінного нащадка. Адже, хоч би ким тато не був десь там на роботі, малюк обожнює його і завжди дослухається до його думки. То чому б не відповісти йому тим самим? До речі, ігри з власною дитиною — найкращі ліки від стресу!*

**Ведучі «Сім'ї».**

**Фотоконкурс «Сім'Я»**

**Ти та я, та ми з тобою.**



**Надіслала Людмила СТРАЖНИК. Івано-Франківська область.**

# «Зозулині» діти

**Аномалії серця**

***Протягом останніх років держава істотно збільшила виплати при народженні дітей, до того ж веде серед молоді і малозабезпечених сімей роз'яснювальну роботу. Проте випадки, коли горе-матері залишають у пологових будинках чи й просто на вулиці своїх новонароджених малят, не перевелися.***

— Це дуже прикро, — ділиться **начальник обласної служби у справах дітей Тетяна ПРІТЧЕНКО**. — Щороку по області ми фіксуємо десятьох-двадцятьох осиротілих немовлят одразу після їх народження. Виходить, що майже кожного місяця одна породілля кидає свою дитину, котру щойно привела на світ Божий. У 2009 році таких малюків в області було 24, тоді як у 2004-му — аж 52. Тож тенденція до зменшення є. Однак, поки має місце ця проблема, заспокоюватися рано.

## Кароока «знахідка»

Як розповіла Тетяна Федорівна, 11 січня у містечку Городище було знайдене новонароджене маля. У дворі дитсадка «Зірочка» дитя просто поклали в один з візочків, у яких привозять батьки дітей до дитсадка. Дякувати Богу, що об одинадцятій вихователька Тетяна Юрик вийшла у справах на подвір'я. На превелике здивування вона почула, як у крайньому візочку заплакала дитина. Приголомшена жінка кинулася до візка і побачила... немовля. Загорнуте в одне простирадло і покладене у пластиковий пакет, воно плакало, ворушило ручками і ніжками...

— Від народження дівчинки, очевидно, не минуло й години, — **з хвилюванням переповідає завідувачка дитсадка «Зірочка» Марія ШМАТКОВА**. — Пуповина була перервана, а не перерізана. Певно, жінка народжувала вдома. Відразу після пологів немовля загорнули у заплямоване кров'ю простирадло, вкинули у пакет і принесли під стіни дитсадка (сама це мати зробила чи хто інший — невідомо)...

Про несподівану знахідку Марія Шматкова відразу повідомила міліцію та районну службу у справах дітей. Саму ж Зоряночку — так відразу назвали новонароджену дівчинку — працівники дитсадка помістили в ізолятор, нагріли води, скупали. Крихітка дуже змерзла, температура її тільця впала до 33 градусів. Тому дитинку, перш ніж відправити до лікарні, закутали у м'які пелюшки, вовняну ковдру, а ніжки відігрівали за допомогою пляшки з теплою водою.

— Дівчинка дуже гарна, — каже під враженням екстраординарної події **завідувачка пологового відділення Городищенської районної лікарні Людмила СКАЛИГА**. — Біленька, кароока, з чорним чубчиком на голові. Головне — цілком здорова. Важить 2,7 кілограма. Трішки побула в «інкубаторі», зараз добре їсть, спить, набирає вагу. Якщо через 10 днів не знайдуться батьки новонародженої — реєструватимемо її у РАЦСі самі.

## Розплата за злочин

Знайти горе-матір дуже важко. А коли й вдасться натрапити на слід, то на неї чекає кримінальна відповідальність.

— За такі тяжкі злочини, — зазначає Тетяна Федорівна, — кілька жінок уже відбувають покарання у в'язниці. Причому засуджені вони на тривалий термін за дуже серйозною статтею Кримінального кодексу — замах на життя чи завдання значної шкоди здоров'ю дитини. Однак, яким би суворим не було покарання для цих жінок, закон також захищає їх права як матерів. Може, вони таки схаменуться і повернуться до свого маляти?.. З цією метою протягом двох місяців підкинуту дитину не ставлять на облік з усиновлення. Коли закінчиться цей термін — починається процедура пошуку нових батьків.

Якщо залишеній біологічними батьками дитині так і не вдається знайти нову сім'ю, із дитячого будинку вона потрапляє до школи-інтернату.

## Вихід є завжди!

**Директор обласного центру соціальних служб для молоді Ніна БАБІЙ** розповідає: «Торік нам вдалося відкрити у Каневі обласний соціальний центр матері і дитини. Це двоповерховий будинок з усіма зручностями для перебування десятьох осіб. Протягом 18 місяців після пологів мати-одиначка, у якої немає власного житла, може перебувати і харчуватися разом з дитиною у цьому закладі. За цей час наші працівники допоможуть їй знайти соціальне житло».

Старанна та наполеглива роз'яснювальна робота працівників обласного центру соціальних служб для молоді дали свої позитивні результати. У 2010 році вдалося попередити 17 відмов матерів від своїх дітей. Нині у канівському центрі перебуває три мами зі своїми малюками. Четверта молода жінка, у минулому випускниця інтернату, чекає на дитину. З мешканцями центру працюють психолог і соціальний педагог.

***Проблема колишніх вихованців інтернатів, інших груп молоді, котрі не мають батьків і власного кутка, не була б такою гострою, якби в області існував банк доступного соціального житла. Протягом кількох років у місті Сміла ведеться реконструкція житлової будівлі під соціальний гуртожиток, але кінця цьому не видно. Ні колишня, ні нинішня влада не докладали і не докладають жодних зусиль, щоб цю споруду, врешті, здати. Щоб хоч частина молодих бездомних громадян мала дах над головою, а значить, перспективу вирватися із кола тяжких життєвих обставин. Тоді б, очевидно, зникли дикі випадки, коли новонароджених дітей викидають, як сміття...***

**Лідія ТИТАРЕНКО.**

Черкаська область.

**На знимку з архіву автора: діти з малозабезпечених сімей та соціальні сироти.**

# А таємницю не відкрила

**Невигадана історія**

Це давня історія. Здавалося, все в житті Валентини складалося нормально. Була непогана робота, гарний затишний дім, чоловік Микола — роботящий, врівноважений і коханий. Не вистачало лише одного — дитини. Як же жінка заздрила своїм ровесницям, діти яких уже й до школи пішли! Все уявляла, як бавила б свою донечку. Її дитина ходила б гарною, як лялечка! При тодішньому дефіциті якісних товарів, коли мами ноги збивали у пошуках костюмчиків і черевичків для дітей, Валентина могла легко придбати найкраще й імпортне, бо працювала в торгівлі. Але не було для кого купувати...

Кожна нова вагітність закінчувалася розчаруванням, приносила біль, виливалася у депресію. Коли після чергового викидня поверталася з лікарні додому, не хотіла нікого бачити й чути. «Хочу дитину», — повторювала жінка і просто божеволіла.

Мати Валентини не могла дивитися на страждання доньки. Якось Галина Степанівна зустріла знайому акушерку і поскаржилася їй, що уже й не знає, що робити з донькою. А та порадила: «Нехай спробує завагітніти від іншого чоловіка». Коли Галина Степанівна сказала про це дочці, та спочатку і слухати не хотіла. «Мамо, ну що ти таке кажеш!» — обурювалася Валентина, але дедалі частіше ловила себе на думці, що заради дитини ладна піти й на такий крок. «Ну яка різниця, хто буде батьком, аби дитина народилася здоровою», — переконувала саму себе жінка.

Валентина давно помічала, що до неї небайдужий один її колега. Але раніше їй і в голову не приходило, що між ними можуть бути якісь стосунки. А тепер подумалося: «Не красень і старший за мене, зате розумний». У нього сім'я, але ж заміж вона за нього не збирається...

На початку весни Валентина народила дівчинку. Як вона раділа своїй крихітці! Притискала до грудей маля, вдивлялася в ніжне личко, не могла натішитися маленьким дивом. Вона так чекала на це дитя! Весь світ, здавалося, змінився. Дівчинка росла на втіху батькам розумницею. На відмінно навчалася в школі, вступила до медичного інституту. Валентина все робила, щоб її Олечка була щасливою. «І на кого Оля схожа? Ні на батька, ні на маму», — часом говорили люди, а Валентина тільки усміхалася. Добре знала, що «той самий» колега давно поміняв роботу і залишив їхнє містечко.

Роки летіли за роками. Незчулася Валентина, а їй уже й без малого вісімдесят. Старість завжди приходить швидше, ніж думаєш. Частіше стала хворіти. Добре, що Оля поруч. Валентина хотіла відкрити дочці свою таємницю, але так і не наважилася. Останнім часом між Миколою і Олею виникали непорозуміння: часто сварилися. «Ні, хай буде так, як є», — вирішила Валентина. З тим і померла. А Оля залишилася вдвох із батьком. Через вік і нездоров'я він ставав дедалі примхливішим, сварливішим. Але щовечора донька поспішала з роботи додому, бо на неї чекав її батько. «Ну що зробиш? — думала Оля. — Старість є старість. Але ж він мій тато, іріднішого у мене нікого нема».

**Надіслала Тетяна ОСТАПЕНКО.**

Ковалівка Немирівського району Вінницької області.

# Три по 33

**І сміх і гріх**

Це було за радянських часів. Приїхала до Києва чарівна сільська дівчина, обдарована розумом, вступати до престижного навчального закладу. На душі було спокійно, адже в атестаті — лише одна четвірка з непрофільного предмету. У односельчан жеврıла надія, що невдовзі в їхньому селищі буде педагог.

Влаштувавшись до гуртожитку, дівчина одночасно готувалася до іспитів і знайомилася зі столицею. Після вступної кампанії була приголомшена: не пройшла по конкурсу. Що робити далі? Як повертатися додому?

Забрала вона документи, сіла на лавочку і плаче. У цей час повз неї проходив молодий викладач цього навчального закладу, доктор наук. Побачивши засмучену вродливу дівчину, він спитав її, що трапилося. Схлипуючи, дівчина розповіла про свою біду.

— Я знаю, що робити, — почав викладач. — Моя дружина лікується, а ти можеш пожити в моєму будинку і допомагати по господарству. А за цей час я тебе підготую до вступу, і ти неодмінно станеш студенткою.

Дівчина погодилася. Вона вміла робити все, як господиня, і в домі запанувала радість.

Та через деякий час господар-викладач знов застав дівчину заплаканою. Тепер приголомшений вже був він: тимчасова домогосподарка — вагітна. Що робити?

Прийшовши до тями, чоловік запропонував дівчині гроші та тривідсоткову облігацію для того, щоб вона повернулася додому, знайшла лікаря і перервала вагітність.

Поверталася молода дівчина додому. У потязі в одному купе з нею їхав демобілізований матрос, який не міг відірвати від неї погляду. Дорога була довга, слово за словом — дівчина все йому розповіла. Коли матрос запропонував їй одружитися, вона погодилася. Згодом жінка народила двійню.

Радість їхня стала ще більшою, коли за облігацією, якою відкупився викладач, вони виграли 10 тисяч карбованців. Довго радилися з батьками, на що витратити виграні гроші.

Згодом подружжя пара пішла до Ощадбанку по виграш. Касир попросила їх зачекати, поки вона зробить запити в міліцію. В міліції делікатно розпитали жіночку, як до неї потрапила ця облігація. Виявилося, що дружина викладача, не знайшовши облігації, почала допитуватися в чоловіка, куди та поділася. А той сказав, що у їхньому домі, коли вона хворіла, працювала дівчина і, мабуть, вона викрала цю облігацію.

Справу передали до суду. Щоб осоромити цю дівчину, доктор наук підмовив ще двох кандидатів наук, щоб вони засвідчили, що теж мали близькі стосунки з цією дівчиною. Вона, мовляв, повія.

***Вирок суду здивував усіх, особливо лжесвідків: відраховувати аліменти будуть з усіх трьох «батьків» по 33 відсотки, а виграні по облігації гроші розподілити між двома дітьми, коли їм виповниться 18 років.***

**Надіслав Микола КУДРЯ.**

**Мал. Миколи КАПУСТИ.**

Споживач має право на отримання необхідної, доступної, достовірної і своєчасної інформації про продукцію, що забезпечує можливість її свідомого і компетентного вибору. Інформація повинна бути надана споживачу до придбання ним товару чи замовлення роботи (послуги).

**(Закон України «Про захист прав споживачів», ч. 1 ст. 15)**

# У тепличних овочах допустимий уміст нітратів більший

Узимку ми споживаємо менше свіжих овочів. Під час споглядання цінників бажання потішити себе ароматними огірками чи помідорами якось згасає, а при згадці про «нітратний» уміст цієї смакоти зникає зовсім. Як стверджують лікарі, нітрати здатні вступати в реакцію з гемоглобіном крові і позбавляти червоні кров'яні тільця можливості насичувати клітини киснем. Унаслідок цього порушується обмін речовин, дестабілізується нервова система, слабшають захисні функції організму. Наукою доведено: нітрати можуть спричинити рак, перетворюючись на канцероген нітрозамін.



Фотоетюд Андрія НЕСТЕРЕНКА.

Нітрати — це солі азотної кислоти, які використовують у багатьох добривах. Для споживачів «нітратну» небезпеку посилює активне і практично безконтрольне використання виробниками таких «стимуляторів» гарного врожаю.

Споживання овочів та фруктів з надмірним умістом нітратів викликає серйозні проблеми зі здоров'ям. Уже через 4—6 годин після вживання такого продукту може виникнути порушення дихання, біль у шлунку, запаморочення, нудота та інші симптоми отруєння.

— Увесь цей спектр неприємних відчуттів я пережила, коли напередодні Нового року ризикнула скуштувати зелений огірок, придбаний на одному зі столичних базарів, — розповідає киянка Тетяна Литченко. — І знала, що таке може трапитися, але надто вже закортіло чогось свіженького! Дітям ніколи взимку огірків та помідорів не купуватиму!

Офіційно торік жодних отруєнь плодово-овочевою продукцією (зокрема, й через нітрати) у столиці не фіксували — принаймні так стверджують у санстанції. Обговорення «нітратної теми» в місцевих кабінетах пожвавлюється навесні.

«Починаючи з березня проводяться щотижневі вибіркові рейдові перевірки умов реалізації ранніх овочів з відбором проб для лабораторних досліджень на предмет встановлення залишкового вмісту нітратів у ранніх овочах, — розповідає головний державний санітарний лікар Києва Анатолій Пономаренко. — Протягом 9 місяців 2010 року на вміст нітратів досліджено 468 проб овочів та фруктів (томатів, огірків, цибулі, капусти, кабачків, картоплі, редьки, моркви, буряку та інших); 217 проб баштанової продукції (кавунів, динь). Перевищення залишкового вмісту нітратів було виявлено у двох пробах — в огірках і ранній капусті українських виробників. Перевищення залишкового вмісту нітратів в імпортних овочах і фруктах не фіксували».

Фахівці СЕС під час рейдів вибірково перевіряють у продавців також наявність супроводжувальної документації на продукти (якісних посвідчень, висновків державної санітарно-епідеміологічної експертизи тощо). У разі виявлення товару, який не відповідає вимогам чинної нормативно-технічної документації за показниками безпеки, реалізація такої продукції припиняється, її знімають з продажу, до підприємств застосовують фінансові санкції, а до керівників — заходи адміністративного впливу.

З огляду на офіційну статистику і коментарі посадовців, нашому здоров'ю майже ніщо не загрожує. Варто тільки купувати продукти на організованих ринках чи в магазинах й оминати стихійних продавців, кажуть у санстанції. Проте недержавні експерти менш оптимістичні.

**НА ЗАМІТКУ СПОЖИВАЧЕВІ**

***У поверхневій частині моркви нітратів на 80 відсотків менше, ніж у внутрішній. В огірках і редисці, навпаки, поверхневий шар містить нітратів на 70 відсотків більше, ніж внутрішній. У лушпинні картоплі нітратів приблизно в 1,3 разу більше, ніж усередині. Концентрація нітратів у листі петрушки, селери, кропу на 15 відсотків нижча, ніж у стеблах, а в капустяному листі — на 35 відсотків нижча, ніж у черешках і на 65 відсотків нижча, ніж у качанах.***

Свого часу на замовлення видання «Їмо зі смаком» дві столичні лабораторії дослідили вміст нітратів у так званому «борщовому наборі». З'ясувалося, що найпопулярніша в українців перша страва може бути небезпечною для здоров'я. Сумарна кількість нітратів в одній порції «уявного» борщу, який можна було зварити із закуплених в супермаркетах та на ринках овочів — цибулі, буряку, картоплі та капусти, — сягнула 215 міліграмів. Приміром, в херсонській цибулі, придбаній на одному з київських базарів, уміст нітратів перевищував норму в півтора рази (за гранично допустимого рівня у 80 мг/кг овоч мав 127 мг/кг). Зауважимо, що продукти купували пізньої осені, а не ранньої весни, коли перевищенням умісту нітратів в городині нікого не здивуєш!

За даними ВООЗ, доросла людина без жодних наслідків для свого здоров'я щодня може отримувати від 250 до 350 міліграмів нітратів (5 мг на 1 кг людського тіла). Виходить, що майже всю цю норму можна «вибрати» з однієї порції борщу. Якщо на друге споживач з'їсть картопляне пюре і салат зі свіжої капусти, а на вечерю матиме таке саме «нітратне» меню, то хвороби йому гарантовані!

Цікаво, що допустимі норми вмісту нітратів у тепличних овочах удвічі вищі, ніж у городині, вирощеній на відкритому ґрунті.

— Овочі, які вирощують у закритому ґрунті (парниках, теплицях), містять більше нітратів завдяки технології вирощування, — пояснює головний державний санітарний лікар Києва Анатолій Пономаренко. — Ураховуючи, що асортимент та питома вага споживання овочів закритого ґрунту незначна, регламент залишкового вмісту нітратів збільшено до 2 разів (це передбачають «Медико-биологические требования и санитарные нормы качества продовольственного сырья и пищевых продуктов», №5061, 1989 рік).

За його словами, «овочевим культурам властиве селективне накопичення нітратів, найактивніші в цьому буряки, морква, картопля, капуста, тому їх розглядають як основні джерела нітратів у харчовому раціоні». Крім того, високий рівень нітратів міститься в чорній редьці, редисі, листовому салаті, шпинаті, щавлі, ревені, селері, кропі, зеленій петрушці. Фрукти та ягоди накопичують відносно малу їх кількість.

«Рівень накопичення нітратів в овочах коливається в широких межах і залежить від виду, сорту, умов вирощування рослин, дози внесення азотних добрив, використання пестицидів, залежить також від фізико-хімічних властивостей ґрунту та погодно-кліматичних умов, — додає Анатолій Пономаренко. — За зниженої інсоляції (освітлення), різких перепадів температур кількість нітратів у рослинах збільшується».

То чи можливо нині приготувати безпечний борщ? Щоб не отруювати себе неякісним харчем, фахівці радять запасатися на зиму овочами з власного городу, вирощеними з мінімальним застосуванням небезпечної «хімії» або взагалі без неї. Крім того, їх треба готувати належним чином. Процеси кулінарної обробки (очищення, миття та вимочування овочів і фруктів) зменшують уміст нітратів на 5—15 відсотків. Під час відварювання овочів до 80 відсотків нітратів і нітритів переходять у відвар, тобто у воду (з картоплі — 80 відсотків, з капусти — 60—70, з моркви — 40—60, з буряків — 90—40), а під час бланшування окропом втрачається 10—50 відсотків нітратів.

**Ганна СМІЛЯНСЬКА.**

## Готуйте дичину з обережністю!

***У мисливських угіддях Кельменецького району Чернівецької області оголошено карантин на трихінельоз. На ринках та на м'ясопереробних підприємствах краю посилено ветеринарно-санітарний контроль. Причина таких заходів безпеки — виявлення хворих на цю небезпечну недугу.***

Напередодні Різдвяних свят сім'я із трьох осіб — 38-річний батько, 32-річна мати і 12-річна донька, мешканці села Новоселиця Кельменецького району, — була госпіталізована із трихінельозом. За кілька днів до цього вони придбали кілограм свинини на ринку в селі Романківці сусіднього Сокирянського району, а крім того скуштували свіжини в сусіда. На місці події фіхівці взяли на аналіз кров усіх свійських тварин, але збудника не знайшли. Проте під час діагностичного відстрілу трихінельоз виявили в дикої лисиці та бездомного собаки. Імовірно, причиною зараження людей є саме вживання дичини. У Головному управлінні ветмедицини краю запевняють: якби люди споживали заражену свинину з ринку, хворих було б значно більше.

У хворих на трихінельоз спочатку різко підвищується температура, з'являються біль у м'язах, набряки обличчя, висипи на шкірі. Тяжкі випадки супроводжуються ураженням серцевого м'яза, легенів, нервової системи, що може призвести до інвалідності чи навіть смерті.

Трихінельоз — це гельмінтозна хвороба тварин і людей, збудником якої є живородна нематода. Небезпека «підхопити» недугу зростає під час споживання неправильно обробленої свинини або дичини (зокрема, м'яса вепра, ведмедя) без попередньої обов'язкової ветекспертизи. Личинки трихінел не гинуть під час заморожування, соління та звичайного коптіння м'яса.

**Володимир КРАВЧУК,**
**лікар ветмедицини ДП «Путильський лісгосп».**

# Дві правди про волинські ціни

**КНИГА ВИДАТКІВ**

На початку січня на засіданні уряду Прем'єр-міністр Микола Азаров зробив закид волинській владі за непомірне зростання цін в області. За його словами, у грудні ціни на борошно в середньому по Україні зросли на 5,6 відсотка, а у Волинській області — на 24,6. «У нас що, Волинська область в іншій країні розташована?!» — обурився глава уряду.

Така заява спричинила справжнісінький переполох в облдержадміністрації. Наступного дня на інформаційних сайтах оприлюднили інформацію головного управління статистики у Волинській області, де область значилася серед регіонів, де ціни на продовольчі товари в грудні порівняно з листопадом зросли найменше.

Одразу було скликано прес-конференцію, на якій начальник обласної державної інспекції з контролю за цінами Тарас Куйбіда оприлюднив ціни, які нібито були у нас 30 грудня 2010 року. Згідно зі звітом чиновника мешканці області тоді могли придбати кілограм цукру по 6,90 гривні, борошна — 2,87, гречки — 10,59, манної крупи — 3,87, рису — 5,5, масла вершкового — 49,50, літр олії — по 11,50 гривні. Усе це викликало в журналістів обурення, бо, відвідуючи ринки і магазини області, вони бачили зовсім інші цифри. Не сприйняли представники ЗМІ й пояснень начальниці головного управління статистики в області Марії Мотиль, яка намагалася переконати присутніх, що цінові тенденції на Волині контрольовані, а розбіжності в даних спричинено лише різними методиками визначення цін на продовольчі товари.

— Реальна ціна на манку і борошно зросла на один відсоток, а на масло вершкове на один відсоток знизилась. Жодна влада не просила нас зробити показники кращими... Єдина вимога: показати реальний стан справ, — заявила представникам ЗМІ головний обліковець області.

Але ж люди кладуть у каструлі і сковорідки не статистичні звіти, а реальні продукти. Тож у суботу, 22 січня, вирушаю на Центральний — найдешевший у Луцьку — ринок. Порівнюю задекларовані вище ціни (подано в дужках) з тими, за якими розраховуються мешканці Луцька за продукти. Кілограм цукру можна купити за 9 гривень (6,90), за борошно доведеться викласти 4 (2,87), гречку — 17 (10,59), манну крупу — 4,50 (3,87), рис — 9—12 (5,5). За масло правлять 55 гривень (49,5), за літр олії — 14—17 (11,5—12,59). Ще вищі ціни в супермаркетах. Тож звідкіля такий ціновий оптимізм у влади? Якщо працівники цінової інспекції не сфальшували, то висновок один: вартість продуктів в області в січні значно зросла.

Шокувала, наприклад, ціна на капусту білокачанну: на Центральному ринку — 7 гривень за кіло, в супермаркетах — 9,5—10 гривень. Та і як може бути інакше, якщо в області мало хто займається овочівництвом. Високими залишаються ціни на молоко — 6 гривень, сметану — 36, сир м'який — до 24 гривень. Для сільського виробника ніби й добре, але як бути тим власникам корівок, яким до міста треба добиратися кілька годин і викласти за квиток в обидва боки півсотні гривень? Якби молоко з віддалених районів можна було б задешево доправити до Луцька, Ковеля, Нововолинська, то й ціни на нього були б дещо нижчі. Але владі, вочевидь, це не потрібно.

Майже не зросли протягом зимових місяців ціни на картоплю (за неї правлять по 4 гривні), моркву і столовий буряк (3 гривні за кілограм). Але для регіону, де майже половина населення проживає в селах і зарплата — одна з найнижчих у державі, і це дорого.

Із зіпсутим настроєм, розклавши харчі в холодильнику, сідаю перед телевізором. Що там ще місцева влада розкаже волинянам про їхній добробут і низькі ціни?

**Микола ЯКИМЕНКО.**
Волинська область.

### *Що почім у Луцьку*
***(станом на 22.01.2011 р.)***

*борошно в/г — 4 грн./кг;*
*цукор — 9 грн./кг;*
*масло — 55 грн./кг;*
*картопля — 4 грн./кг;*
*морква — 3 грн./кг;*
*столовий буряк — 3 грн./кг;*
*цибуля ріпчаста — 6 грн./кг;*
*капуста — 7 грн./кг;*
*молоко — 6 грн./л;*
*сир м'який — 24 грн./кг;*
*сметана — 36 грн./л;*
*свинина (шинка) — 38—40 грн./кг;*
*сало — 22 грн./кг;*
*яловичина (шинка) — 45 грн./кг;*
*рис — 9—12 грн./кг;*
*гречка — 17 грн./кг;*
*крупа манна — 4,5 грн./кг;*
*крупа пшоняна — 7,5 грн./кг;*
*олія — 14—17 грн./л;*
*яйця (десяток) — 6,5—7 грн./кг;*
*хліб (0,700 кг) — 2,74—2,86 грн./кг.*

## ЧЕТВЕР, 3 ЛЮТОГО

### ПЕРШИЙ
06.00 Ранкова молитва
06.05, 06.30, 07.00, 07.30, 08.00 Новини
06.10, 07.05, 08.05, 00.10 Спорт
06.20, 06.35, 23.15, 23.35 Вертикаль влади
06.45 Православний календар
06.50 Travel-чек
07.15 Ера бізнесу
07.25 Автодрайв
07.50, 08.30 Мультфільм
08.15 Огляд преси
08.40, 00.50 Корисні поради
09.00, 21.00, 01.20 Підсумки дня
09.25, 19.00 Про головне
10.00 Легко бути жінкою
11.10 Здоров'я
12.00, 15.00, 18.20 Новини
12.10, 18.45, 21.35 Діловий світ
12.25 Аудієнція
13.00 Наша пісня
13.35, 02.50 Х/ф «Фронт без флангів». 1 с.
15.15 Euronews
15.25, 05.50 Діловий світ. Агросектор
15.35, 05.05 Т/с «Зона»
16.20 Нащадки
16.55 Т/с «Сусіди»
18.00 Камера сміху
19.40 Чоловічий клуб
20.40 Вечірня казка
20.55 Офіційна хроніка
21.25 Слово регіонам
21.45 Світ спорту
22.00 Глибинне буріння
22.55 Лото «Трійка», «Кено», «Максима»
23.00, 00.00 Підсумки
23.30 Підсумки. Дайджест
00.15 Шоу-біз
00.20 Від першої особи
01.50 Телеакадемія
04.15 Д/с «Круїз»

### 1+1
06.05 Служба розшуку дітей
06.10 Т/с «Янгол-охоронець»
06.55, 07.10, 07.50, 08.05, 09.10 Сніданок з «1+1»
07.00, 08.00, 09.00, 17.00, 19.30, 23.30, 02.45 ТСН
07.25 Мультфільм
10.00, 17.40 Сімейні драми
10.55, 18.30 Не бреши мені
11.50, 04.15 Т/с «Любов — не те, що здається»
12.45, 05.05 Т/с «Ведмежий кут»
13.40, 17.20 Шість кадрів
14.55 Особиста справа
15.55 Шоу на два мільйони
20.10 Сусідські війни
21.00, 21.40, 22.05, 03.00 Т/с «Інтерни»
22.30, 01.55 Т/с «Маргоша-3»
23.45 Х/ф «Півтора лицаря»

### ІНТЕР
05.45 Зірковий бебі-бум
06.40 Т/с «Розсмішити до смерті-2»
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 18.00 Новини
07.10, 07.40, 08.10, 08.40 Ранок з «Інтером»
09.10 Т/с «Повернення Мухтара-2»
10.15 Т/с «Дурні, дороги, гроші»
10.55 Т/с «Боєць-2. Народження легенди»
12.15 Знак якості
12.50 Зрозуміти. Пробачити
13.15 Детективи
14.20, 05.10 Судові справи
15.10 Т/с «Версія»
16.05 Т/с «Вищий пілотаж»
17.05 Т/с «Завжди говори «завжди-3»
18.10 Т/с «У лісах і на горах»
19.05 Т/с «Обручка»
20.00, 02.05 Подробиці
20.30 Т/с «Здрастуй, мамо!»
21.30 Т/с «Тульський-Токарєв»
23.25 Брама часу. 2012 — код апокаліпсису
00.25 Х/ф «Привид Червоної річки»
02.35 Служба розшуку дітей
02.40 Т/с «Пуститися берега»
03.35 Т/с «Як вони роблять це?»
04.25 Т/с «Азіатські янголи Чарлі»

### ICTV
06.10, 03.05 Факти
06.25, 09.25, 12.55, 19.20, 02.10 Спорт
06.30, 07.35 Ділові факти
06.45 Світанок
07.45 Максимум в Україні
08.45 Факти. Ранок
09.30, 19.25, 01.15 Надзвичайні новини
10.15, 17.35 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів. Менти-2»
11.20 Т/с «Солдати-15»
12.35, 14.00 Анекдоти по-українськи
12.45 Факти. День
13.00 Під прицілом
14.15 Т/с «Куля-дура»
15.15, 20.10 Т/с «Даішники»
18.45 Факти. Вечір
22.35 Факти. Підсумок дня
22.50 Х/ф «Дженніфер-вісім»
02.20 Т/с «Втеча з в'язниці-4»
03.35 Х/ф «Ігри патріотів»

### 5 КАНАЛ
06.01, 22.30 Час-Тайм
06.20, 18.45, 23.15, 00.20, 02.50, 04.20 Час спорту
06.30 Ранок на «5-му»
09.10, 22.15, 23.30, 02.40, 04.15 Бізнес-час
09.25, 00.30, 03.30 Автопілот-новини
09.35, 13.30, 14.30 5-й елемент
10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.30, 23.00, 00.00, 01.00, 03.00, 04.00, 05.00 Час новин
10.30, 11.30, 12.30 Прес-конференції у прямому ефірі
15.30 Життя в задоволення
16.30 Драйв
17.30, 04.40 Машина часу
18.30, 23.40, 04.30 Київський час
19.25, 01.15, 05.15 Час: важливо
21.00, 02.00 Час
21.50, 03.40 Вільна гавань
23.55, 02.55, 04.25 Огляд преси
00.40 Акцент

### НОВИЙ КАНАЛ
05.20 Руйнівники міфів
06.10 Т/с «Ранетки»
07.00, 07.10, 07.40 Підйом
07.05 Смішарики
07.30, 09.00, 19.00, 00.10 Репортер
09.10 Х/ф «Вогонь і лід»
11.15 Т/с «Курсанти»
13.20 Т/с «Татусеві доньки»
14.40, 15.20, 15.45 Teen Time
14.45 Т/с «Айкарлі»
15.25 Т/с «Дрейк і Джош»
15.50 Т/с «Останній акорд»
16.50, 20.50 Т/с «Вороніни»
17.55, 22.50 Т/с «Щасливі разом»
19.15, 00.30 Спортрепортер
19.35, 01.40 Здрастуйте, я — ваша мама!
21.50 Зроби мені смішно
00.40 Служба розшуку дітей
00.45 Очевидець
02.40 Т/с «Колишня»

### НТН
06.00 Легенди бандитського Києва
06.25 М/ф «Перерва»
06.40 М/ф «Про Сидорова Вову»
06.55 Х/ф «Убивство на Ждановській»
08.40, 19.00, 21.30, 00.00, 03.00, 05.20 Свідок
09.00, 22.00 Т/с «NCIS. Полювання на вбивцю»
10.00, 23.00 Т/с «Закон і порядок»
11.00, 20.20 Т/с «CSI. Лас-Вегас»
12.00 Т/с «Марш Турецького»
14.00, 19.20 Т/с «Розвідники»
15.00 Х/ф «Чоловік собаки Баскервілів»
16.35 Х/ф «Під маскою беркута»
18.30 Легенди карного розшуку
00.25 Т/с «Наполеон і Жозефіна: історія кохання»
02.10 Вчинок
02.40 Речовий доказ
03.30 Правда життя
04.20 Агенти впливу
05.40 Політтеррор

### СТБ
06.00, 01.40 Бізнес+
06.05 Т/с «Кулагін та партнери»
06.30 Т/с «Комісар Рекс»
09.15 Х/ф «Зигзаг удачі»
11.10 Ціни. Історія всеросійського обману
14.00 Битва екстрасенсів
15.00 Давай одружимося
17.00 Неймовірна правда про зірок
18.00, 22.00 «Вікна»-новини
18.10 Чужі помилки
19.10 М'ясо. Історія всеросійського обману
21.35 Містичні історії
22.25 Паралельний світ
23.25 Т/с «Доктор Хаус»
00.20 Т/с «Клініка»
01.30 «Вікна»-спорт
01.45 Т/с «Всі ріки течуть»

### «ВСЕСВІТНЯ СЛУЖБА «УТР»
06.00, 15.00 Новини
06.30, 19.10 Огляд преси
06.40, 23.30 Немеркнучі зірки
07.10 День у Ризі
07.25 Китай поруч
07.55, 14.10 Цей день в історії
08.00, 17.00, 02.00 Україна: час місцевий
10.00, 23.00, 04.00 Новини «Пульс». Англомовний випуск
10.30, 19.30, 01.10 Актуально
11.00 Концерт «У полоні музики»
11.30 Д/ф «Перлина Подолу»
11.45 Податки. Розставимо акценти
12.00, 14.00, 19.00, 20.30, 00.05 Новини «Пульс»
12.10 Х/ф «Цирк»
13.40 Штрихи до портрета
14.15 Д/ф «Академік Іван Дзюба»
14.55 Д/ф «Зимова архітектура»
15.15 Духовно-пізнавальні програми телекомпанії «Глас»
16.10, 01.40 Перспектива
16.30 Відкрий для себе Україну
19.20 Д/ф «Іван Франко»
20.00 Моя пісенна сповідь
21.05 Прем'єра пісні
21.10, 04.30 Х/ф «Людина у футлярі»
22.25 Концерт «Український романс. Музика серця»
00.40, 05.50 Телекомпанія «Глас»
01.00 День у Карлових Варах

### ТРК «УКРАЇНА»
06.15, 05.25 Срібний апельсин
07.00, 17.00, 19.00, 03.30 Події
07.20, 18.00 Т/с «Єфросинія»
08.30, 14.00, 22.15 Т/с «Слід»
09.10, 20.20 Т/с «Бомж»
11.00, 19.20 Т/с «Маруся. Повернення»
12.00, 04.40 Т/с «Любов та інші дурощі»
13.00, 02.10 Граєш або не граєш
15.40, 03.00 Щиросерде зізнання
16.10 Федеральний суддя
17.15, 04.00 Критична точка
00.00 Х/ф «Єгер»

### КИЇВ
06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 17.00, 19.00, 21.00, 23.00, 03.00 СТН
06.30 Клуб 700
07.25, 10.05 Музична програма
09.30, 19.25, 03.25 Столиця
10.15 Повнота радості життя
11.05 Формула успіху
13.20, 23.30 Запитай та прислухайся
14.50, 19.20, 23.25, 03.55 Міська варта
15.10, 20.00, 21.25 В гостях у Д. Гордона
16.10, 00.30 У центрі уваги
17.15, 01.00 Х/ф «Сталінградська битва»
22.25 Дзеркало історії
04.00 Клуб Суперкниги

### ФУТБОЛ
06.00, 07.00, 08.00, 10.00, 21.40, 00.40, 02.50 Футбол News
06.05 Чемпіонат Німеччини. Огляд туру
07.10, 22.55 Чемпіонат Іспанії. Огляд туру
08.10 Чемпіонат Англії. «Ліверпуль» — «Сток Сіті»
10.15 Чемпіонат України. Найкраще. «Металург» — «Дніпро»
12.10 Чемпіонат Франції. Огляд туру
13.10, 18.10, 23.55 Чемпіонат Бразилії. Огляд туру
13.45 Чемпіонат України. Найкраще. «Карпати» — «Металіст»
15.40 Live. Футбол News
16.15 Чемпіонат Англії. «Бірмінгем» — «Ман Сіті»
18.40, 03.10 Світова гра
19.40 Live. Copa del Sol. Півфінал
21.55, 04.05 Чемпіонат Англії. Огляд туру
00.25 Футбол: прикро та кумедно
00.55 Copa del Sol. Півфінал

### МЕГА
06.00 Ігри патріотів
06.40, 13.45 Бікіні: пункт призначення
07.00, 08.00, 09.00 Маги-колимаги
10.00, 11.00, 12.00, 13.00 Великі перегони
14.15, 19.15 Наука виживати
15.15, 20.15 Найнебезпечніші тварини
16.15, 21.15 Шукачі
17.15, 22.15 Руйнівники міфів
18.15, 23.00 Історія зброї
00.00 Покер
01.00 Основний інстинкт
02.00 Акушери MD
02.40 NUTS
03.50 БУМ. Вся правда
04.10 МЕГА-А.Р.М.І.Я.
04.40 Термінатори

### К1
07.00 Мультфільми
07.20, 10.50 Далекі родичі
08.10, 16.20 Т/с «Пригоди Геркулеса»
10.00, 15.30 Т/с «Мисливці за нечистю»
11.40, 18.00 Т/с «Солдати»
13.40, 20.00 Т/с «Зоряна брама»
21.50 Х/ф «Сиріана»
00.20 Х/ф «На самому дні океану»
02.30 Пункт призначення Х
02.50 Нічне життя

### К2
06.00 Мультфільми
07.15, 12.40 Телеторгівля
07.55, 08.35, 16.40, 17.20, 23.30, 00.15 Все для тебе
09.15 Знак якості
09.55, 10.35 Школа лікаря Комаровського
11.15, 11.50, 13.25 Знахарі
14.05, 14.45 Смачно з Б. Бурдою
15.25, 15.55 Картата потата
17.55, 18.50 Модний вирок
19.50, 20.35, 21.05 Квадратний метр
21.45, 22.40 Позаочі
01.00 Колір ночі

### ТОНІС
06.00, 07.10, 18.30, 20.30, 23.15 24 години
06.10, 20.15, 05.15 Сильні світу цього
06.30 Переможний голос віруючого
07.00, 07.25, 17.00, 18.45, 23.30 Життя
07.20, 18.40, 23.25 24 години. Бізнес
08.00, 19.00 Навколосвітня експедиція: три в одному
09.00, 21.10 Хіт-парад дикої природи
10.15, 16.25, 02.35 Твій хіт
11.00, 17.30 Генеза здоров'я
12.15 Погляд у майбутнє
15.00 Служба розшуку дітей
20.50 24 години. Головне питання
22.15 Атлантида
00.00 Таємниці долі
03.35 Остарбайтери
04.20 Правда окопів
05.35 Обличчя купюр


Мал. Миколи КАПУСТИ.

*Новий канал. 09.10 Х/ф «Вогонь і лід»*

## П'ЯТНИЦЯ, 4 ЛЮТОГО

### ПЕРШИЙ

06.00 Ранкова молитва
06.05, 06.30, 07.00, 07.30, 08.00 Новини
06.10, 07.05, 08.05 Спорт
06.20, 06.35, 00.15, 00.35 Вертикаль влади
06.45 Православний календар
06.50 Travel-чек
07.15 Ера бізнесу
07.25 Автодрайв
07.50 Мультфільм
08.15 Огляд преси
08.40, 00.50 Корисні поради
09.00, 21.00, 01.20 Підсумки дня
09.25 Про головне
10.00 Легко бути жінкою
11.10 Віра. Надія. Любов
12.00, 15.00, 18.20 Новини
12.10, 21.20 Діловий світ
12.25 Надвечір'я
13.05 Околиця
13.35, 03.45 Х/ф «Фронт без флангів». 2 с.
15.15 Euronews
15.25, 05.50 Діловий світ. Агросектор
15.35, 05.05 Т/с «Зона»
16.20 Нащадки
16.55 Т/с «Сусіди»
18.00 After Live
18.40 Магістраль
19.00, 21.25, 22.50 Шустер-Live
22.45 Лото «Трійка», «Кено»
00.00 Підсумки
00.30 Підсумки. Дайджест
00.45 Шоу-біз
01.45 Біатлон. Кубок світу. Спринт

### 1+1

06.05 Служба розшуку дітей
06.10 Т/с «Янгол-охоронець»
06.55, 07.10, 07.50, 08.05, 09.10 Сніданок з «1+1»
07.00, 08.00, 09.00, 17.00, 19.30 ТСН
07.25 Мультфільм
10.00, 17.40 Сімейні драми
10.55, 18.30 Не бреши мені
11.50, 04.50 Т/с «Любов — не те, що здається»
12.50, 05.40 Т/с «Ведмежий кут»
13.45, 17.20 Шість кадрів
14.05 Світ навиворіт
15.00 Х/ф «Коко до Шанель»
20.00 Х/ф «Ворог держави»
22.25 Х/ф «Розплата»
00.30 ГПУ
01.35 Х/ф «Вакансія на жертву»
03.00 Х/ф «Півтора лицаря»

### ІНТЕР

05.55 Брама часу. 2012 — код апокаліпсису
06.40 Т/с «Розсмішити до смерті-2»
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 18.00 Новини
07.10, 07.40, 08.10, 08.40 Ранок з «Інтером»
09.10 Т/с «Повернення Мухтара-2»
10.15 Т/с «Дурні, дороги, гроші»
10.55 Т/с «Боєць-2. Народження легенди»
12.15 Знак якості
12.50 Зрозуміти. Пробачити
13.15 Детективи
14.20 Судові справи
15.10 Т/с «Версія»
16.05 Т/с «Вищий пілотаж»
17.05 Т/с «Завжди говори «завжди-3»
18.10 Т/с «У лісах і на горах»
19.05 Т/с «Обручка»
20.00, 01.55 Подробиці
20.30 Чисто NEWS
20.50 Т/с «Здрастуй, мамо!»
21.50 Велика політика
00.20 Х/ф «Лиховісні попередження»
02.25 Т/с «Пуститися берега»
03.10 Т/с «Як вони роблять це?»
04.00 Т/с «Азіатські янголи Чарлі»

### ICTV

06.00 Служба розшуку дітей
06.10, 02.40 Факти
06.25, 09.25, 12.55, 19.10, 03.10 Спорт
06.30, 07.35 Ділові факти
06.45 Світанок
07.45, 13.00 Стоп-10
08.45 Факти. Ранок
09.30 Надзвичайні новини
10.15, 17.35 Т/с «Вулиці розбитих ліхтарів. Менти-2»
11.20 Т/с «Солдати-15»
12.35, 14.00 Анекдоти по-українськи
12.45 Факти. День
14.10 Т/с «Куля-дура»
15.10 Т/с «Даішники»
18.45 Факти. Вечір
19.15 Т/с «Офіцери»
23.35 Real Comedy
00.05 Х/ф «Лють»
03.20 Х/ф «Дженніфер-вісім»

### 5 КАНАЛ

06.01, 22.30 Час-Тайм
06.20, 18.50, 23.15, 00.20, 02.50, 04.20 Час спорту
06.30 Ранок на «5-му»
09.10, 22.15, 23.30, 02.40, 04.15 Бізнес-час
09.25, 00.30, 03.30 Автопілот-новини
09.35, 13.30, 14.30 5-й елемент
10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.30, 23.00, 00.00, 01.00, 03.00, 04.00, 05.00 Час новин
10.30 Вільна гавань
11.15 Сканер
12.30 Прес-конференції у прямому ефірі
15.30 Своїми очима
16.30 На межі
17.30, 04.40 Феєрія мандрів
18.15 Вікно в Європу
18.45, 23.40, 04.30 Київський час
19.25, 01.15, 05.15 Час: важливо
21.00, 02.00 Час
21.50, 03.40 Хроніка дня
23.50, 02.55, 04.25 Огляд преси
00.40 Ресторанні новини

### НОВИЙ КАНАЛ

05.15 Руйнівники міфів
06.05 Служба розшуку дітей
06.10 Т/с «Ранетки»
07.00, 07.10, 07.40 Підйом
07.05 Смішарики
07.30, 09.00, 19.00, 23.45 Репортер
09.10 Х/ф «Хані»
11.40 Т/с «Курсанти»
13.45 Т/с «Татусеві доньки»
14.45, 15.20, 15.45 Teen Time
14.50 Т/с «Айкарлі»
15.25 Т/с «Дрейк і Джош»
15.50 Т/с «Останній акорд»
16.55, 21.40 Т/с «Вороніни»
17.55, 22.45 Т/с «Щасливі разом»
19.15, 00.05 Спортрепортер
19.35 Батьки і діти
20.35, 01.10 Інтуїція
00.15 Очевидець
02.05 Т/с «Колишня»

### НТН

06.00 Легенди бандитського Києва
06.25 М/ф «Найменший гном»
06.55 Х/ф «Під маскою беркута»
08.40, 19.00, 21.30, 00.00, 03.00, 05.15 Свідок
09.00, 22.00 Т/с «NCIS. Полювання на вбивцю»
10.00, 23.00 Т/с «Закон і порядок»
11.00, 20.20 Т/с «CSI. Лас-Вегас»
12.00 Т/с «Марш Турецького»
14.00, 19.20 Т/с «Розвідники»
14.55 Х/ф «Дій за обставинами!»
16.20 Х/ф «Гу-га»
00.25 Т/с «Наполеон і Жозефіна: історія кохання»
02.05 Вчинок
02.35 Речовий доказ
03.25 Правда життя
04.15 Агенти впливу
05.35 Політтерор

### СТБ

05.45 Т/с «Кулагін та партнери»
06.10, 01.35 Бізнес+
06.15 Т/с «Комісар Рекс»
08.00, 17.35 Х/ф «Мотузка з піску»
17.30, 22.00 «Вікна»-новини
22.25 ВусоЛапоХвіст
23.40 Х/ф «Невірність»
01.25 «Вікна»-спорт
01.40 Х/ф «Шалений день»

### «ВСЕСВІТНЯ СЛУЖБА «УТР»

06.00, 15.00 Новини
06.30, 19.10 Огляд преси
06.40, 23.30 Немеркнучі зірки
07.10 День у Карлових Варах
07.25 Концерт «Український романс. Музика серця»
07.55, 14.10, 19.25 Цей день в історії
08.00, 17.00, 02.00 Україна: час місцевий
10.00, 23.00, 04.00 Новини «Пульс». Англомовний випуск
10.10, 19.30, 01.10 Актуально
11.00 Моя пісенна сповідь
11.30 Відкрий для себе Україну
12.00, 14.00, 19.00, 20.30, 00.05 Новини «Пульс»
12.15, 21.05 Прем'єра пісні
12.20 Х/ф «Людина у футлярі»
13.40 Перспектива
14.15 Д/ф «Муки і радощі Муравського»


Мал. Миколи КАПУСТИ.

15.15 Духовно-пізнавальні програми телекомпанії «Глас»
16.10, 04.35 Філармонійні вечори
16.45 Д/ф «Іван Франко»
20.00, 00.40 Головний герой
20.20 Д/ф «Є доля на світі»
21.10 Гала-концерт XX Всеукраїнського фестивалю-конкурсу «Боромля-2010»
01.40, 05.10 Телекомпанія «Глас»

### ТРК «УКРАЇНА»

06.00, 05.25 Срібний апельсин
07.00, 17.00, 19.00, 03.30 Події
07.20, 18.00 Т/с «Єфросинія»
08.30, 14.00 Т/с «Слід»
09.10 Т/с «Бомж»
11.00, 19.20 Т/с «Маруся. Повернення»
12.00, 04.40 Т/с «Любов та інші дурощі»
13.00 Граєш або не граєш
15.40 Щиросерде зізнання
16.10 Федеральний суддя
17.15, 04.00 Критична точка
20.20 Т/с «Інші»
00.10 Х/ф «Осінні турботи»
01.55 Х/ф «Байки зі склепу. Демон ночі»

### КИЇВ

06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 17.00, 19.00, 21.00, 23.00, 03.00 СТН
06.30 Клуб 700
07.25, 10.05 Музична програма
09.30, 19.25, 03.25 Столиця
10.15 Повнота радості життя
11.05 Формула успіху
13.20, 23.30 Запитай та прислухайся
14.50, 19.20, 23.25, 03.55 Міська варта
15.10, 20.00, 21.25 В гостях у Д. Гордона
16.10, 00.30 У центрі уваги
16.50 Афіша
17.15, 01.00 Х/ф «Сільва»
22.25 Дзеркало історії
04.00 Клуб Суперкниги

### ФУТБОЛ

06.00, 07.00, 08.00, 10.00, 23.50, 00.40, 02.50 Футбол News
06.05 Чемпіонат Франції. Огляд туру
07.05, 16.30 Чемпіонат Англії. Огляд туру
08.10, 17.30 Copa del Sol. Півфінал
10.15 Чемпіонат України. Найкраще. «Шахтар» — «Динамо»
12.10 Світова гра
13.10, 15.20 Футбол: прикро та кумедно
13.25 Чемпіонат Англії. МЮ — «Астон Вілла»
15.40 Live. Футбол News
16.00 Чемпіонат Бразилії. Огляд туру
19.25 Futbol Mundial
19.55 Live. Copa del Sol. Півфінал
21.50, 03.10 Чемпіонат Німеччини. «Борусія» — «Шальке»
00.10 Чемпіонат Іспанії. Передмова до туру
00.55 Copa del Sol. «Півфінал»

### МЕГА

06.00 Ігри патріотів
06.40, 13.45 Бікіні: пункт призначення
07.00, 08.00, 09.00 Маги-колимаги
10.00, 11.00, 12.00, 13.00 Великі перегони
14.15, 19.15 Наука виживати
15.15, 20.15 Найнебезпечніші тварини
16.15, 21.15 Шукачі
17.15, 22.15 Руйнівники міфів
18.15, 23.00 Історія зброї
00.00 Покер
01.00 Основний інстинкт
02.00 Акушери MD
02.40 NUTS
03.50 БУМ. Вся правда
04.10 МЕГА-А.Р.М.І.Я.
04.40 Термінатори

### К1

07.00 Мультфільми
07.20, 10.50 Далекі родичі
08.10, 16.20 Т/с «Пригоди Геркулеса»
10.00, 15.30 Т/с «Мисливці за нечистю»
11.40, 18.00 Т/с «Солдати»
13.40 Т/с «Зоряна брама»
20.00 Городок
21.00 Вечірній квартал. Історія успіху
23.00 Х/ф «Чуваки»
00.50 Пункт призначення X
01.20 Нічне життя

### К2

06.00 Мультфільми
07.15, 12.40 Телеторгівля
07.55, 08.35, 16.40, 17.20, 23.30, 00.15 Все для тебе
09.15 Знак якості
09.55, 10.35 Школа лікаря Комаровського
11.15, 11.50, 13.25 Знахарі
14.05, 14.45 Смачно з Б. Бурдою
15.25, 15.55 Картата потата
17.55, 18.50 Модний вирок
19.50, 20.35, 21.05 Квадратний метр
21.45, 22.40 Позаочі
01.00 Колір ночі

### ТОНІС

06.00, 07.10, 18.30, 20.30, 23.15 24 години
06.10, 20.15, 05.10 Сильні світу цього
06.30 Переможний голос віруючого
07.00, 17.00, 18.45, 20.50, 23.30 Життя
07.20, 18.40, 23.25 24 години. Бізнес
07.25 24 години. Головне питання
08.00, 19.00 Навколосвітня експедиція: три в одному
09.00, 21.10 Хіт-парад дикої природи
10.10, 16.25, 02.30 Твій хіт
11.00, 17.30 Генеза здоров'я
12.15 Погляд у майбутнє
22.15 Полігон
00.00 Таємниці долі
03.30 Правда окопів
05.20 Обличчя купюр



*«1+1». 20.00 Х/ф «Ворог держави»*

## СУБОТА, 5 ЛЮТОГО

### ПЕРШИЙ
06.00 Ранкова молитва
06.10, 23.20 Ера здоров'я
06.40 Світ православ'я
07.15 Д/с «Жива енциклопедія»
07.45, 00.50 Корисні поради
08.00 Шустер-Live
12.55 Біатлон. Кубок світу. Спринт
14.05 Доки батьки сплять
14.30 Так просто
14.50 Наша пісня
15.25 Феєрія мандрів
15.55 В гостях у Д. Гордона
17.00 Хай так
17.25 Ревізор
18.05 Майстер-клас
18.30 Золотий гусак
19.00 Афіна-2010
21.00, 01.20 Підсумки дня
21.45 Хіт-парад «Національна двадцятка»
22.45 «Мегалот»
22.50 Лото «Суперлото», «Трійка», «Кено»
23.00 Ультра. Тема
23.50 День знань
02.05 Біатлон. Кубок світу. Змішана естафета
03.45 Х/ф «Сезон відпусток»
05.25 Надвечір'я

### 1+1
06.25 Мультфільм
07.25 Справжні лікарі
08.15 Світське життя
09.05 Квартирна лотерея «ХТО ТАМ»
10.10 Світ навиворіт
10.55 Шість кадрів
11.55 Велике перевтілення
12.35 Анатомія слави
13.25, 01.30 Олів'є-шоу-2011
18.30 Гроші
19.30 ТСН
20.00 Х/ф «Коли зацвітає багульник»
23.35 Х/ф «Коко до Шанель»

### ІНТЕР
05.00 Велика політика
07.00 Городок
08.00, 04.55 Формула любові
09.00 Найрозумніший
10.45 М/с «Маша й ведмідь»
11.00, 03.10 Х/ф «Блакитна лагуна»
13.10 Х/ф «Жіноча дружба»
15.10 Позаочі
16.10 Т/с «Дурні, дороги, гроші»
17.10 Надбання республіки
20.00, 02.40 Подробиці
20.30 Х/ф «Чорне місто»
22.30 Х/ф «Сім»
01.00 Х/ф «Страх як він є»

### ICTV
05.50 Факти
05.55 Мультфільми
06.35 Real Comedy
07.10 Козирне життя
07.45 Х/ф «Обладунки»
10.00 Смак
10.45 Люди, коні, кролики і... домашні ролики
11.50 Квартирне питання
12.45 Х/ф «Костолом»
14.50 Ти не повіриш!
15.45 Під прицілом
16.45 Провокатор
17.45 Максимум в Україні
18.45 Факти. Підсумок дня
18.55 Спорт
19.00 Велика різниця
19.30 Т/с «Рюрики»
20.15 Х/ф «Адреналін»
22.00 Х/ф «Віллард»
22.30 Х/ф «Лють»
00.20 Х/ф «Смак життя»

### 5 КАНАЛ
06.01 Час-Тайм
06.20, 07.05, 08.05, 18.45, 23.20, 00.20, 03.15 Час спорту
06.30, 07.30, 18.35, 23.35, 04.30 Київський час
06.40, 11.20 Автопілот-тест
07.00, 08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 23.00, 00.00, 01.00, 02.00, 03.00, 04.00, 05.00 Час новин
07.20, 08.20, 21.50, 00.30, 01.50, 02.50 Тема тижня
07.40, 08.50, 21.40, 23.30, 04.15 Бізнес-час
08.30 Бістро-ТБ
09.25 Своїми очима
09.45 Улюблена робота
10.15 Здорові історії
10.35 Не перший погляд
11.35 Технопарк
11.50 Досягти мети
12.15 Вікно в Європу
13.20 Драйв
14.10 Страва від шефа
14.25 Гра долі
15.30 Зверни увагу
16.20 Арсенал
17.30, 04.40 На межі
18.10 Хроніка тижня
19.30, 20.30, 01.20, 02.20, 05.15 Час інтерв'ю
21.20, 03.40 Народний контроль
22.00 Територія закону
22.30 Вікно в Америку
00.40 Мотор
03.20 Автопілот-новини
04.25 Огляд преси

### НОВИЙ КАНАЛ
06.05 М/ф «Дрегонленс»
07.25 Аналіз крові
08.00 Ексклюзив
09.00 М/с «Доброго ранку, Міккі!»
09.40 М/с «Дональд Дак»
10.00 Х/ф «Хані»
12.10 Файна Юкрайна
13.20 Даєш, молодь!
14.15 Красуні
15.20 Т/с «Моя прекрасна нянька»
17.00 М/ф «Валл-І»
19.00 Х/ф «Містер Нянька»
20.45 Х/ф «Якось у Вегасі»
22.45 Х/ф «Інтерв'ю з вампіром»
01.20 Спортрепортер
01.25 Х/ф «Секс або кохання?»
03.00 Т/с «Колишня»
04.25, 05.35 Зона ночі
04.30 Де ти, Україно?
05.20 Упертий українець
05.40 Українці. Любов

### НТН
06.00 Легенди бандитського Києва
06.25 М/ф «Пригоди Васі Куролесова»
06.50 М/ф «Подарунок для найслабшого»
07.00 М/ф «Вовка в тридев'ятому царстві»
07.20 Т/с «Інспектор Деррік»
09.50 Х/ф «Убити «Шакала»
11.30 Речовий доказ
12.00 Х/ф «Оскаженілий автобус»
14.20 Х/ф «Гу-га»
17.00 Т/с «Каменська-5»
19.00 Т/с «Спецназ по-російськи-2»
23.20 Х/ф «Нострадамус»
01.15 Х/ф «3000 миль до Грейсленда»
03.20 Т/с «Пітбуль»
04.10 Правда життя
05.00 Агенти впливу

### СТБ
05.05 Наші улюблені мультфільми
06.20 Х/ф «Садко»
07.55 Караоке на Майдані
09.00 Їмо вдома
10.05 ВусоЛапоХвіст
10.50 М/ф «Пінгвіни Мадагаскара»
13.45 Х/ф «Невірність»
15.40 Х/ф «Зіта і Гіта»
19.00 Х/ф «За сімейними обставинами»
22.05 Х/ф «Від тюрми та від суми»
00.05 Х/ф «Беззаконня»
02.05 Мобільна скринька

### «ВСЕСВІТНЯ СЛУЖБА «УТР»
06.00 Новини
06.30, 19.00 Огляд преси
06.40, 01.10 Немеркнучі зірки
07.10 Д/ф «Народжені танцем»
07.40 Силуети минулого
07.55, 11.00, 15.10 Цей день в історії
08.00, 17.00, 02.00 Україна: час місцевий
10.00, 23.00, 04.00 Новини «Пульс». Англомовний випуск
10.30 Актуально
11.05 М/с «Класні уроки»
11.25 Знамениті земляки
11.35 Ровесник
12.05 Гала-концерт XX Всеукраїнського фестивалю-конкурсу «Боромля-2010»
13.55 Головний герой
14.20 Мистецтво молодих
14.45 Д/ф «Є доля на світі»
15.00, 20.30, 00.05 Новини «Пульс»
15.15 Х/ф «Золотий ключик»
16.30, 01.40 Енциклопедія української діаспори
16.50, 04.55 Д/ф «Риби і слони Ганни Семенко»
19.35 Кредо
20.05 На гостину до Івана Поповича
21.00, 00.35 Подія тижня
21.35 Прем'єра пісні
21.40 Х/ф «Будиночок у Коломні»
22.00, 05.00 Ювілейний вечір А. Демиденка «Не повертаюсь ніколи»
23.30 Зірковий гість
04.30 Х/ф «Будиночок у Коломні»

### ТРК «УКРАЇНА»
06.00, 05.30 Срібний апельсин
06.45 Т/с «Інші»
08.35 Ласкаво просимо
09.35, 03.30 Т/с «Дарунок Божий»
12.15 Х/ф «Любка»
16.00 Х/ф «Припустимі жертви»
18.00, 19.20 Т/с «Варенька-3. І в горі, і в радості»
19.00 Події
21.20 Т/с «Глухар»
00.20 Х/ф «Ніч закритих дверей»
02.10 Х/ф «Темп»

### КИЇВ
06.00, 07.00 СТН
06.30 У центрі уваги
07.25, 18.15 В гостях у Д. Гордона
09.10 Бізнес-ситуація
09.50, 03.30 Смак успіху
10.25 Клуб 700
11.00, 00.30 Файна садиба
11.30, 13.25 Мультфільми
11.50 Медицина
12.10, 23.30 Запитай та прислухайся
12.55 Повнота радості життя
13.45 Час відповідей
14.30 Формула успіху
16.10 Спецпідрозділ «Чорний квадрат»
16.40, 01.30 Х/ф «Принц та жебрак»
21.00, 01.00, 03.00 СТН-тижневик
21.30 Х/ф «Мічурін»
23.20 Афіша
04.00 Клуб Суперкниги

### ФУТБОЛ
06.00, 07.00, 08.00, 10.00, 00.55, 03.05 Футбол News
06.05 Чемпіонат Бразилії. Огляд туру
06.35 Futbol Mundial
07.05 Чемпіонат Іспанії. Передмова до туру
07.30 Чемпіонат Англії. Передмова до туру
08.10, 12.30 Copa del Sol. Півфінал
10.15 Чемпіонат Німеччини. «Борусія» — «Шальке»
12.10 Футбол: прикро та кумедно
14.25, 16.40 Live. Футбол News
14.40 Live. Чемпіонат Англії. «Сток Сіті» — «Сандерленд»
16.55 Live. Чемпіонат Англії. «Ньюкасл» — «Арсенал»
18.55, 20.55, 22.55 Live. Чемпіонат Іспанії
01.10 Чемпіонат Англії. «Вулвз» — МЮ
03.15 Чемпіонат Франції. «Ренн» — ПСЖ

### МЕГА
06.00, 11.30 Бікіні: пункт призначення
06.30 Володар гори
07.30 Великі перегони
08.30, 09.30 Ігри патріотів
10.30 Маги-колимаги
12.00 Чемпіонська тусня
12.30 Роботяга
13.15 Багаті та знамениті
14.15 Найнебезпечніші тварини
15.15 Наука виживати
16.15 Фізика тіла
17.15 Мегалюдина
18.15 Ударна хвиля
19.15 Руйнівники міфів
20.15 Шукачі
21.15 Невідома війна
22.15 Історія зброї
23.00, 02.00 Техніка сексу
00.00 Покер
01.00 Основний інстинкт
02.50 Mortal Combat
04.10 NUTS
04.30 БУМ. Вся правда
04.40 МЕГА-А.Р.М.І.Я.
05.10 Термінатори


Мал. Михайла САЧКА.

### К1
07.00 Далекі родичі
08.40 Т/с «Скарби Фіджі»
09.40 Мультфільми
11.30 Там, де нас нема
11.50 Скептик
12.30 Х/ф «Раз, два — горе не біда!»
14.00 Х/ф «Геркулес і загублене королівство»
16.00 Т/с «Євлампія Романова»
20.00 Городок
21.00 Х/ф «У топці»
23.20 Д/ф «Океан страху»
01.10 Х/ф «Мисливець за прибульцями»
02.50 Нічне життя

### К2
06.00, 06.40, 09.25, 10.05 Знахарі
07.20 Мультфільми
10.55, 11.35 Школа лікаря Комаровського
12.00, 12.40 Картата потата
13.25, 13.55 Смачно з Б. Бурдою
14.35, 15.05 Квадратний метр
15.50, 16.40 Модний вирок
17.30, 18.05, 23.50 Все для тебе
18.50, 19.50 Позаочі
20.40, 21.30 Формула любові
22.25 Місце зустрічі
00.30 Колір ночі

### ТОНІС
05.50, 05.15 Диваки
06.30 Блага звістка
07.00 Життя
07.20 Елементи
08.20, 12.05 Мультфільм
08.30, 20.30 24 години. Світ
09.00, 02.30 Твій хіт
10.30 За сім морів
11.00 Японія очима гурмана
11.30 Телеенциклопедія: виховання домашніх тварин
12.15 Погляд у майбутнє
15.00 Портрети дикої природи
16.20 Практичний порадник екстремального туриста
16.45 Полігон
17.30, 04.50 Зелена варта
18.05 PRO Читання
18.40 Журфікс
19.00 Няньки дикої природи
19.35 Жива енциклопедія
20.00 24 години. Бізнес
21.00 Право на життя
22.05 Х/ф «Прекрасна брехня»
00.00 Таємниці долі
03.30 Дорога на Ельдорадо
04.05 Обличчя купюр
04.35 Красень Київ
05.30 Сильні світу цього

«Інтер». 20.30 Х/ф «Чорне місто»

# НЕДІЛЯ, 6 ЛЮТОГО

## ПЕРШИЙ

06.00 Ранкова молитва
06.10 День знань
07.10 Світ православ'я
07.20 Д/с «Жива енциклопедія»
07.50 Сільський час
08.20 Укравтоконтинент
08.40 Моя земля — моя власність
08.50 Корисні поради
09.30 Хто в домі хазяїн?
10.00 Крок до зірок. Євробачення
11.00 Шеф-кухар країни
11.55, 03.45 Х/ф «Пеппі Довгапанчоха»
14.25 Бокс. В. Кличко. Підсумки 2010 року
14.55 Золотий гусак
15.25 Ближче до народу
15.55 В гостях у Д. Гордона
17.00 Діловий світ. Тиждень
17.30 Спецпроект «Про що кіно?»
21.00, 01.20 Підсумки тижня
21.40 Точка зору
22.10 Фольк-music
22.55 Лото «Трійка», «Кено», «Максима»
23.00 Ера бізнесу
23.40 Автодрайв
23.55 Оперативний об'єктив
00.15 Новини
00.50 Корисні поради
02.05 Біатлон. Кубок світу. Гонка переслідування

## 1+1

06.00, 08.30 Мультфільм
06.50 Х/ф «Озеро чудовиськ»
09.05 Лотерея «Лото-Забава»
10.00 Ремонт+
10.45 Смакуємо
11.20, 05.10 Х/ф «Садівник»
12.55 Розкішне життя
13.50 Міняю жінку
15.00 Х/ф «Коли зацвітає багульник»
18.30 Особиста справа
19.30 ТСН
20.10 Х/ф «Любов і голуби»
22.10 Т/с «Інтерни»
22.35 Світське життя
23.25 Х/ф «Розплата»
01.35 Х/ф «На кілька доларів більше»
03.50 Х/ф «Вакансія на жертву»

## ІНТЕР

05.50 Найрозумніший
07.30, 01.45 Дивовижна планета
08.40 Доки всі вдома
09.30 Школа доктора Комаровського
10.00 Україно, вставай!
10.30 М/с «Маша й ведмідь»
10.45, 02.45 Х/ф «Повернення у Блакитну лагуну»
13.00 Х/ф «Зовсім інше життя»
17.00 Т/с «Дурні, дороги, гроші»
18.00, 20.55 Т/с «Оголошений у розшук»
20.00, 00.55 Подробиці тижня
22.50 Х/ф «Побачення на одну ніч»
04.20 Позаочі
05.10 Формула любові

## ICTV

05.50 Факти
06.10 Мультфільми
06.35 Смак
07.05 Квартирне питання
07.55 Анекдоти по-українськи
08.15 Х/ф «Костолом»
10.30 Ти не повіриш!
11.30 Козирне життя
11.55 Інший футбол
12.20 Стоп-10
13.40 Т/с «Рюрики»
14.05 Х/ф «Обладунки»
15.30 Велика різниця
17.30 Чудо-люди
18.45 Факти тижня
19.30 Х/ф «На гачку»
21.55, 02.55 Х/ф «Адреналін-2. Висока напруга»
23.50 Голі та смішні
01.10 Х/ф «Адреналін»
02.40 Інтерактив. Тижневик

## 5 КАНАЛ

06.01, 09.35 Вікно в Америку
06.20, 07.05, 08.05, 18.45, 23.15, 00.20, 03.15, 04.20 Час спорту
06.35, 07.30, 23.35, 04.30 Київський час
06.40, 03.20 Технопарк
07.00, 08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 23.00, 00.00, 01.00, 02.00, 03.00, 04.00, 05.00 Час новин
07.20, 07.50, 00.30, 01.50, 02.50 Тема тижня
07.40, 08.50, 21.45, 23.30, 04.15 Бізнес-час
08.25 Бістро-ТБ
09.10, 16.20 Хроніка тижня
10.20 Феєрія мандрів
11.20 Життя цікаве
11.50 Досягти мети
12.20 Машина часу
13.20 Життя в задоволення
14.10 Страва від шефа
14.25 Гра долі
15.30 Мотор-ТБ
17.20 Палата
17.30, 04.40 Не перший погляд
18.20 Народний контроль
19.30, 20.30, 01.20, 02.20 Час інтерв'ю
21.00, 05.15 Час: підсумки
22.00, 03.40 Особливо небезпечно
22.30 Час-Тайм
23.55, 04.25 Огляд преси
00.40 Смачні подорожі

## НОВИЙ КАНАЛ

06.20 Т/с «Моя прекрасна нянька»
07.45 Церква Христова
08.00 Запитайте у лікаря
08.35 М/с «Доброго ранку, Міккі!»
09.20 М/с «Дональд Дак»
09.45 Даєш, молодь!
10.40 Х/ф «Містер Нянька»
12.30 Кліпси
12.55 Шоуманія
13.40 Ексклюзив
14.30 Аналіз крові
15.10 Info-шок
16.15 Х/ф «Якось у Вегасі»
18.15 Х/ф «Свекруха — монстр»
20.20 Х/ф «Блондинка в законі»
22.20 Красуні
23.25 Х/ф «Викидайло»
01.20 Спортрепортер
01.25 Х/ф «Весілля Волтона»


Мал. Миколи КАПУСТИ.

03.00, 04.05, 05.20 Зона ночі
03.05 Загублений рай
03.55 Незнайомка
04.10 Реальний майстер-клас
05.05 Сашко Путря

## НТН

06.00 Легенди бандитського Києва
06.25 М/ф «Бременські музиканти»
06.45 М/ф «Слідами бременських музикантів»
07.00 Т/с «Інспектор Деррік»
09.25 Т/с «Каменська-5»
11.30 Легенди карного розшуку
12.00, 05.00 Агенти впливу
12.30 Бушидо. Східні єдиноборства
14.40 Т/с «Спецназ по-російськи-2»
19.00 Х/ф «Чингісхан»
22.00 Х/ф «3000 миль до Грейсленда»
00.30 Х/ф «Крокодил-2. Перелік жертв»
02.25 Х/ф «Нострадамус»
03.55 Правда життя

## СТБ

05.45 Наші улюблені мультфільми
07.00 Х/ф «Пірати ХХ століття»
08.50 Їмо вдома
09.55, 02.50 Неймовірні історії кохання
11.00 Караоке на Майдані
12.00 Х/ф «За сімейними обставинами»
15.05 Х/ф «Від тюрми та від суми»
17.05 Олег Антонов. Життя між небом і землею
18.05 Містичні історії
19.05 Битва екстрасенсів
21.05 Х/ф «Zolushka.ru»
23.20 Т/с «Доктор Хаус»
03.35 Х/ф «Зіта і Гіта»

## «ВСЕСВІТНЯ СЛУЖБА «УТР»

06.00 Новини
06.25 Подія тижня
06.55 Цей день в історії
07.00 Неперкнучі зірки
07.30 Зірковий гість
08.00, 17.00, 02.00 Україна: час місцевий
10.00 Огляд преси
10.10, 23.00, 04.00 Новини «Пульс». Англомовний випуск
10.40 Крок до зірок
11.20 М/с «Клуб Суперкниги»
11.40 Мистецтво молодих
12.10 На гостину до Івана Поповича
12.30 Прем'єра пісні
12.35 Х/ф «Будиночок у Коломні»
13.00 Енциклопедія української діаспори
13.15 Кредо
14.15 Ровесник
14.45, 01.40 Знаю як!
15.05 Д/ф «Чоловіки без жінок»
16.50 Мінарет
19.00, 04.30 Д/ф «На кому світ тримається»
19.30, 00.40 Україна дипломатична
20.00 Тільки класика
20.30, 00.05 Новини «Пульс-Тиждень»
21.00 Д/ф «Хронопи в пустелі»
22.00, 05.00 Ювілейний вечір А. Демиденка «Не повертаюсь ніколи»
23.30 Футбольні діалоги
01.10 Один в кубі

## ТРК «УКРАЇНА»

06.00, 04.45 Срібний апельсин
06.20 Т/с «Інші»
08.00 Х/ф «Припустимі жертви»
10.00 Т/с «Глухар»
13.00 Т/с «Варенька-3. І в горі, і в радості»
15.55 Х/ф «Любов до запитання»
18.00, 19.20 Т/с «Дев'ятий відділ»
19.00 Події
22.20 Т/с «Звіздар»
02.00 Х/ф «Любка»

## КИЇВ

06.00, 07.00, 01.00, 03.00 СТН-тижневик
06.30 Файна садиба
07.30 Афіша
07.40 В гостях у Д. Гордона
09.30 Корисна розмова
09.40 Навчайся з нами
09.50 Ділова кухня
10.25, 13.45 Мультфільми
11.00 Тиждень моди
11.35 Смак успіху
12.10, 23.30 Запитай та прислухайся
12.55 Блага звістка
13.30 Актуально — насущно
14.30 Формула успіху
16.10 КНУКіМ Party
17.25, 01.30 Х/ф «Повість про справжню людину»
19.10 Кроки влади
19.50, 00.30 Гаряча лінія «102»
20.25, 03.30 Спецпідрозділ «Чорний квадрат»
21.00 СТН-спорт-тижневик
21.25 Х/ф «Свято святого Йоргена»
23.05 Медицина
04.00 Клуб Суперкниги

## ФУТБОЛ

06.00, 07.00, 08.00, 10.00, 23.55, 02.05 Футбол News
06.05, 04.15 Світова гра
07.05 Чемпіонат Бразилії. Огляд туру
07.30, 14.40 Futbol Mundial
08.10 Чемпіонат Іспанії
10.15 Чемпіонат Англії. «Ман Сіті» — «Вест Бромвіч»
12.10, 14.25, 17.25 Футбол: прикро та кумедно
12.30 Чемпіонат Англії. «Вулвз» — МЮ
15.10, 17.40 Live. Футбол News
15.25 Live. Чемпіонат Англії. «Вест Гем» — «Бірмінгем»
17.55 Live. Чемпіонат Англії. «Челсі» — «Ліверпуль»
19.55, 21.55 Live. Чемпіонат Іспанії
00.10 Чемпіонат Франції. «Ліон» — «Бордо»
02.20 Чемпіонат Бразилії. «Палмейрас» — «Корінтіанс»

## МЕГА

06.00, 02.50 Акушери MD
07.00 Великі перегони
08.00 Володар гори
09.00 Маги-колимаги
10.00 Чемпіонська тусня
10.30 Роботяга
11.00 Багаті та знамениті
12.00 Найнебезпечніші тварини
13.15 Наука виживати
14.15 Фізика тіла
15.15 Мегалюдина
16.15 Ударна хвиля
17.15 Руйнівники міфів
18.15 Шукачі
19.15 Невідома війна
20.15 Анатомія бою
21.15, 22.15 Історія зброї
23.00, 02.00 Зірка стриптизу
00.00 Покер
01.00 Основний інстинкт
03.40 NUTS
04.30 БУМ. Вся правда
04.40 МЕГА-А.Р.М.І.Я.
05.10 Термінатори

## К1

07.00 Мультфільми
08.25 Т/с «Скарби Фіджі»
09.20 Х/ф «Раз, два — горе не біда!»
11.00 Х/ф «Геркулес і загублене королівство»
12.45 Скептик
13.10 Слава богу, ти прийшов!
14.30 Парк доісторичного періоду
15.30 Т/с «Євлампія Романова»
19.30 Х/ф «Втрачений скарб»
21.10 Х/ф «Аферисти»
23.00 Що? Де? Коли?
00.00 AutoEVO
00.40 Х/ф «Мисливець за прибульцями»
02.10 Нічне життя

## К2

06.00, 06.40, 09.25, 10.05 Знахарі
07.20 Мультфільми
10.55, 11.35 Школа лікаря Комаровського
12.00, 12.40 Картата потата
13.25, 13.55 Смачно з Б. Бурдою
14.35, 15.05 Квадратний метр
15.50, 16.40 Модний вирок
17.30, 18.05, 23.50 Все для тебе
18.50, 19.50 Позаочі
20.40, 21.30 Формула любові
22.25 Місце зустрічі
00.30 Колір ночі

## ТОНІС

05.50 Диваки
06.25, 02.35 Твій хіт
07.00 Жива енциклопедія
07.30 Клуб 700. Україна
08.05 Клуб Суперкниги
08.25 Телеенциклопедія: виховання домашніх тварин
09.00 Японія очима гурмана
10.00 Право на життя
11.05 Няньки дикої природи
12.15 Погляд у майбутнє
15.00 За сім морів
15.50 Живе багатство України
16.20 Калейдоскоп дикої природи
16.40 Х/ф «Снігуронька»
18.35 Практичний порадник екстремального туриста
19.00 Створення досконалості
20.00, 05.10 Зелена варта
20.30 Дикі малюки
21.35 Х/ф «Ангел у родині»
23.30 Тиждень моди
00.00 Таємниці долі
03.35 Дорога на Ельдорадо
04.15 Обличчя купюр
05.30 Сильні світу цього

*Програма друкується з електронної версії, наданої журналом «Телегід». Програми російських телеканалів може бути подано за московським часом.*

**На прохання читачів наводимо назви супутників зв'язку, які транслюють канали телебачення, програми яких опубліковано в нашій газеті:**
**Другий канал УТ, ICTV, СТБ, ТОНІС, Мегаспорт — Amos 2;**
**Новий канал, Україна, 5 канал, РТР-Планета (Росія) — Sirius 2;**
**НТН, КДТРК — Hellas Sat2.**



*«Інтер». 22.50 Х/ф «Побачення на одну ніч»*

# ОГОЛОШЕННЯ

## ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ ПАТ "ЗЛАТОБАНК" ЗА 4 КВАРТАЛ 2010 РОКУ

Ліцензія НБУ № 244 от 22.07.2009 р.

### Баланс за 4 квартал 2010 року

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу | На кінець попереднього фінансового року |
|---|---|---|---|
| | АКТИВИ | | |
| 1 | Грошові кошти та їх еквіваленти | 209 895 | 243 833 |
| 2 | Торгові цінні папери | 0 | 0 |
| 3 | Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах | 0 | 0 |
| 4 | Кошти в інших банках, у тому числі: | 342 680 | 121 135 |
| 4.1 | В іноземній валюті | 342 680 | 109 664 |
| 5 | Резерви під знецінення коштів в інших банках | (2 269) | (553) |
| 5.1 | Резерви у відсотках до активу | 1 | 0 |
| 6 | Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі: | 1 682 206 | 1 295 819 |
| 6.1 | Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі: | 1 565 406 | 1 207 848 |
| 6.1.1 | В іноземній валюті | 528 811 | 638 790 |
| 6.2 | Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі: | 116 800 | 87 971 |
| 6.2.1 | В іноземній валюті | 15 961 | 75 672 |
| 7 | Резерви під знецінення кредитів | (189 696) | (119 558) |
| 7.1 | Резерви у відсотках до активу | 11 | 9 |
| 8 | Цінні папери в портфелі банку на продаж | 60 | 0 |
| 9 | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж | 0 | 0 |
| 9.1 | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 10 | Цінні папери в портфелі банку до погашення | 0 | 0 |
| 11 | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення | 0 | 0 |
| 11.1 | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 12 | Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії | 0 | 0 |
| 13 | Інвестиційна нерухомість | 0 | 0 |
| 14 | Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток | 0 | 0 |
| 15 | Відстрочений податковий актив | 90 | 78 |
| 16 | Основні засоби та нематеріальні активи | 16 557 | 3 144 |
| 17 | Інші фінансові активи | 20 048 | 3 435 |
| 18 | Резерви під інші фінансові активи | (919) | (172) |
| 18.1 | Резерви у відсотках до активу | 5 | 5 |
| 19 | Інші активи | 2 301 | 1 284 |
| 20 | Резерви під інші активи | (23) | (4) |
| 20.1 | Резерви у відсотках до активу | 1 | 0 |
| 21 | Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття | 0 | 0 |
| 22 | Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу | 0 | 0 |
| 22.1 | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 23 | Усього активів, у тому числі: | 2 080 928 | 1 548 441 |
| 23.1 | В іноземній валюті | 943 332 | 984 014 |
| | ЗОБОВ'ЯЗАННЯ | | |
| 24 | Кошти банків, у тому числі: | 554 083 | 423 228 |
| 24.1 | В іноземній валюті | 115 520 | 171 149 |
| 25 | Кошти юридичних осіб, у тому числі: | 481 227 | 656 902 |
| 25.1 | В іноземній валюті | 258 280 | 551 966 |
| 25.2 | Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі: | 169 121 | 48 776 |
| 25.2.1 | В іноземній валюті | 44 723 | 19 015 |
| 26 | Кошти фізичних осіб, у тому числі: | 652 333 | 170 011 |
| 26.1 | В іноземній валюті | 423 326 | 152 192 |
| 26.2 | Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі: | 61 447 | 30 209 |
| 26.2.1 | В іноземній валюті | 39 975 | 25 939 |
| 27 | Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі | 0 | 0 |
| 27.1 | В іноземній валюті | 0 | 0 |
| 28 | Інші залучені кошти | 0 | 0 |
| 29 | Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток | 25 | 2 |
| 30 | Відстрочені податкові зобов'язання | 0 | 0 |
| 31 | Резерви за зобов'язанням | 0 | 0 |
| 32 | Інші фінансові зобов'язання | 4 230 | 3 766 |
| 33 | Інші зобов'язання | 964 | 596 |
| 34 | Субординований борг | 150 812 | 96 827 |
| 35 | Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття | 0 | 0 |
| 36 | Усього зобов'язань, у тому числі: | 1 843 674 | 1 351 332 |
| 36.1 | В іноземній валюті | 948 123 | 972 236 |
| | ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ | | |
| 37 | Статутний капітал | 232 500 | 192 500 |
| 38 | Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників) | 0 | 0 |
| 39 | Емісійні різниці | 0 | 0 |
| 40 | Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку | 2 304 | 416 |
| 41 | Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі: | 0 | 0 |
| 41.1 | Резерви переоцінки нерухомості | 0 | 0 |
| 41.2 | Резерви переоцінки нематеріальних активів | 0 | 0 |
| 42 | Резерви переоцінки цінних паперів | 0 | 0 |
| 43 | Резерви переоцінки за операціями хеджування | 0 | 0 |
| 44 | Прибуток/Збиток минулих років | 2 304 | 416 |
| 45 | Прибуток/Збиток поточного року | 146 | 3 777 |
| 46 | Усього власного капіталу | 237 254 | 197 109 |
| 47 | Усього пасивів | 2 080 928 | 1 548 441 |

### Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за 4 квартал 2010 року

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу | На кінець попереднього фінансового року | Зміни після дати останньої річної звітності (+; -) |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Гарантії, що надані | 41 799 | 50 031 | -8 232 |
| 2 | Зобов'язання з кредитування, які надані банкам | 0 | 0 | 0 |
| 3 | Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам | 362 476 | 322 316 | 40 160 |
| 4 | Надана застава | 1 016 496 | 319 715 | 696 781 |

Примітка «Рахунки довірчого управління» не публікується в зв'язку з відсутністю даних

### Звіт про фінансові результати за 4 квартал 2010 року

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату кварталу: поточного року | На звітну дату кварталу: попереднього фінансового року |
|---|---|---|---|
| 1 | Чистий процентний дохід/ (Чисті процентні витрати) | 102 960 | 84 302 |
| 1.1 | Процентні доходи | 233 606 | 192 629 |
| 1.2 | Процентні витрати | (130 646) | (108 327) |
| 2 | Чистий комісійний дохід/ (Чисті комісійні витрати) | 14 344 | 17 950 |
| 2.1 | Комісійні доходи | 16 525 | 19 948 |
| 2.2 | Комісійні витрати | (2 181) | (1 998) |
| 3 | Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку | 0 | 0 |
| 4 | Результат від операцій з хеджування | 0 | 0 |
| 5 | Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах | 0 | 0 |
| 6 | Результат від торгівлі іноземною валютою | (682) | 7 888 |
| 7 | Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова | 0 | 0 |
| 8 | Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова | 0 | 0 |
| 9 | Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості | 0 | 0 |
| 10 | Результат від переоцінки іноземної валюти | (3 624) | 3 539 |
| 11 | Резерви під заборгованість за кредитами | (72 603) | (91 734) |
| 12 | Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж | 0 | 0 |
| 13 | Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж | 0 | 0 |
| 14 | Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення | 0 | 0 |
| 15 | Резерви за зобов'язаннями | 0 | 12 |
| 16 | Інші операційні доходи | 187 | 150 |
| 17 | Доходи/(Витрати) від дострокового погашення заборгованості | 0 | 0 |
| 18 | Адміністративні та інші операційні витрати | (40 257) | (17 797) |
| 19 | Результат від участі в капіталі | 0 | 0 |
| 19.1 | Дохід від участі в капіталі | 0 | 0 |
| 19.2 | Втрати від участі в капіталі | 0 | 0 |
| 20 | Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу | 0 | 0 |
| 21 | Прибуток/(Збиток) до оподаткування | 325 | 4 310 |
| 22 | Витрати на податок на прибуток | (179) | (533) |
| 23 | Прибуток/(Збиток) після оподаткування | 146 | 3 777 |
| 24 | Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу | 0 | 0 |
| 25 | Чистий прибуток/(збиток) банку | 146 | 3 777 |

### Примітка "Окремі показники діяльності банку" за 4 квартал 2010 року

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату | Нормативні показники |
|---|---|---|---|
| 1 | Регулятивний капітал банку (тис. грн.) | 391 096 | не менше 120 000 |
| 2 | Адекватність регулятивного капіталу (%) | 29,07 | не менше 10 |
| 3 | Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%) | 15,14 | не менше 9 |
| 4 | Поточна ліквідність (%) | 66,40 | не менше 40 |
| 5 | Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%) | 20,46 | не більше 25 |
| 6 | Великі кредитні ризики (%) | 324,58 | не більше 800 |
| 7 | Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%) | 1,82 | не більше 5 |
| 8 | Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%) | 3,22 | не більше 30 |
| 9 | Рентабельність активів (%) | 0,01 | x |
| 10 | Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.) | 13 601 | x |
| 10.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 35 | x |
| 11 | Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.) | 1 150 965 | x |
| 11.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 15 813 | x |
| 12 | Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.) | 920 842 | x |
| 12.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 84 799 | x |
| 13 | Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.) | 346 144 | x |
| 13.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 85 096 | x |
| 14 | Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.) | 4 937 | x |
| 14.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 4 937 | x |
| 15 | Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.) | 0 | x |
| 16 | Сума сплачених дивідендів за _-___ рік на одну: | 0 | x |
| 16.1 | Просту акцію | 0 | x |
| 16.2 | Привілейовану акцію | 0 | x |
| 17 | Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 % і більше відсотками статутного капіталу банку | Товариство з обмеженою відповідальністю «Авангард-Експо», країна-804, пряма участь-97,9394%; опосередкована участь-0%; Яковенко Олена Анатоліївна, країна-804, пряма участь-0%, опосередкована участь-100%. | x |

В. о. Голови Правління — Штелик В. М.
Головний бухгалтер — Кирдода В.І.

## Фінансовий звіт АТ БАНКУ «Меркурій» за IV квартал 2010 року

### Баланс за IV квартал 2010 року

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу | На кінець попереднього фінансового року |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| | **АКТИВИ** | | |
| 1 | Грошові кошти та їх еквіваленти | 162232 | 67892 |
| 2 | Торгові цінні папери | 5069 | 5068 |
| 3 | Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах | 0 | 0 |
| 4 | Кошти в інших банках, у тому числі: | 42197 | 23082 |
| 4.1 | В іноземній валюті | 42197 | 18832 |
| 5 | Резерви під знецінення коштів в інших банках | (159) | (50) |
| 5.1 | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 6 | Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі: | 778204 | 765939 |
| 6.1 | Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі: | 503025 | 433235 |
| 6.1.1 | В іноземній валюті | 73535 | 70776 |
| 6.2 | Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі: | 275179 | 332704 |
| 6.2.1 | В іноземній валюті | 75612 | 115809 |
| 7 | Резерви під знецінення кредитів | (16170) | (19928) |
| 7.1 | Резерви у відсотках до активу | 2 | 3 |
| 8 | Цінні папери в портфелі банку на продаж | 12635 | 12635 |
| 9 | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж | (50) | (50) |
| 9.1 | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 10 | Цінні папери в портфелі банку до погашення | 8352 | 8350 |
| 11 | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення | (632) | (736) |
| 11.1 | Резерви у відсотках до активу | 8 | 9 |
| 12 | Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії | 0 | 0 |
| 13 | Інвестиційна нерухомість | 14463 | 14610 |
| 14 | Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток | 0 | 792 |
| 15 | Відстрочений податковий актив | 0 | 0 |
| 16 | Основні засоби та нематеріальні активи | 124516 | 54269 |
| 17 | Інші фінансові активи | 2338 | 2312 |
| 18 | Резерви під інші фінансові активи | (46) | (6) |
| 18.1 | Резерви у відсотках до активу | 2 | 0 |
| 19 | Інші активи | 76899 | 4480 |
| 20 | Резерви під інші активи | (1) | 0 |
| 20.1 | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 21 | Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття | 0 | 0 |
| 22 | Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу | 0 | 0 |
| 22.1 | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 23 | Усього активів, у тому числі: | 1209847 | 938659 |
| 23.1 | В іноземній валюті | 297612 | 239143 |
| | **ЗОБОВ'ЯЗАННЯ** | | |
| 24 | Кошти банків, у тому числі: | 66199 | 206064 |
| 24.1 | В іноземній валюті | 0 | 9719 |
| 25 | Кошти юридичних осіб, у тому числі: | 296740 | 126817 |
| 25.1 | В іноземній валюті | 114728 | 31996 |
| 25.2 | Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі: | 163900 | 79268 |
| 25.2.1 | В іноземній валюті | 90261 | 3699 |
| 26 | Кошти фізичних осіб, у тому числі: | 575533 | 462942 |
| 26.1 | В іноземній валюті | 196341 | 194811 |
| 26.2 | Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі: | 111458 | 132691 |
| 26.2.1 | В іноземній валюті | 15950 | 35229 |
| 27 | Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі: | 0 | 0 |
| 27.1 | В іноземній валюті | 0 | 0 |
| 28 | Інші залучені кошти | 5003 | 0 |
| 29 | Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток | 189 | 0 |
| 30 | Відстрочені податкові зобов'язання | 17258 | 1282 |
| 31 | Резерви за зобов'язаннями | 27 | 43 |
| 32 | Інші фінансові зобов'язання | 796 | 1395 |
| 33 | Інші зобов'язання | 50608 | 588 |
| 34 | Субординований борг | 31765 | 28238 |
| 35 | Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття | 0 | 0 |
| 36 | Усього зобов'язань, у тому числі: | 1044118 | 827369 |
| 36.1 | В іноземній валюті | 311175 | 236628 |
| | **ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ** | | |
| 37 | Статутний капітал | 91500 | 91500 |
| 38 | Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників) | 0 | 0 |
| 39 | Емісійні різниці | 0 | 0 |
| 40 | Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку | 10124 | 8915 |
| 41 | Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі: | 59139 | 5181 |
| 41.1 | Резерви переоцінки нерухомості | 59139 | 5181 |
| 41.2 | Резерви переоцінки нематеріальних активів | 0 | 0 |
| 42 | Резерви переоцінки цінних паперів | 0 | 0 |
| 43 | Резерви переоцінки за операціями хеджування | 0 | 0 |
| 44 | Прибуток/Збиток минулих років | 4485 | 4485 |
| 45 | Прибуток/Збиток поточного року | 481 | 1209 |
| 46 | Усього власного капіталу | 165729 | 111290 |
| **47** | **Усього пасивів** | **1209847** | **938659** |

**Керівник** — **Соловйов В.П.**
**Головний бухгалтер** — **Акімова В.В.**

### Примітка «Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках» за IV квартал 2010 року

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу | На кінець попереднього фінансового року | Зміни після дати останньої річної звітності (+;-) |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | Гарантії, що надані | 10199 | 8291 | 1908 |
| 2 | Зобов'язання з кредитування, які надані банкам | 0 | 0 | 0 |
| 3 | Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам | 3768 | 2214 | 1554 |
| 4 | Надана застава | 113802 | 389785 | (275983) |

**Керівник** — **В.П. Соловйов.**
**Головний бухгалтер** — **В.В. Акімова.**

### Примітка «Рахунки довірчого управління»* за IV квартал 2010 року

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу (звітний рік) | На кінець попереднього фінансового року (попередній рік) | Зміни після дати останньої річної звітності (+;-) |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | Готівкові кошти за операціями довірчого управління | 0 | 0 | |
| 2 | Поточні рахунки банку - управителя з довірчого управління | 11365 | 21172 | (9807) |
| 3 | Дебіторська заборгованість за операціями довірчого управління | 432259 | 347342 | 84917 |
| 4 | Цінні папери в довірчому управлінні | 0 | 0 | |
| 5 | Банківські метали в довірчому управлінні | 0 | 0 | |
| 6 | Інші активи в довірчому управлінні | 0 | 0 | |
| 7 | Витрати за операціями довірчого управління | 0 | 0 | 0 |
| 8 | Нараховані доходи за об'єктами довірчого управління | 0 | 0 | |
| 9 | Усього за активними рахунками довірчого управління | 443624 | 368514 | 75110 |
| 10 | Фонди банківського управління | 443624 | 368514 | 75110 |
| 11 | Рахунки установників | 0 | 0 | 0 |
| 12 | Кредиторська заборгованість за операціями довірчого управління | 0 | 0 | 0 |
| 13 | Доходи від операцій довірчого управління | 0 | 0 | 0 |
| 14 | Усього за пасивними рахунками довірчого управління | 443624 | 368514 | 75110 |

**Керівник** — **В.П. Соловйов.**
**Головний бухгалтер** — **В.В. Акімова.**

### Звіт про фінансові результати за IV квартал 2010 року

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату кварталу: поточного року | На звітну дату кварталу: попереднього фінансового року |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | Чистий процентний дохід/ (Чисті процентні витрати) | 22959 | 29719 |
| 1.1 | Процентні доходи | 135685 | 140111 |
| 1.2 | Процентні витрати | (112726) | (110392) |
| 2 | Чистий комісійний дохід/ (Чисті комісійні витрати) | 18606 | 19899 |
| 2.1 | Комісійні доходи | 19212 | 20883 |
| 2.2 | Комісійні витрати | (606) | (984) |
| 3 | Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку | 0 | 1664 |
| 4 | Результат від операцій з хеджування | 0 | 0 |
| 5 | Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах | 0 | (1651) |
| 6 | Результат від торгівлі іноземною валютою | 1243 | 1922 |
| 7 | Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова | 0 | 0 |
| 8 | Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова | 0 | 0 |
| 9 | Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості | 0 | 0 |
| 10 | Результат від переоцінки іноземної валюти | 411 | 894 |
| 11 | Резерви під заборгованість за кредитами | 472 | (8170) |
| 12 | Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж | 0 | 0 |
| 13 | Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж | 0 | 0 |
| 14 | Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення | 0 | 0 |
| 15 | Резерви за зобов'язаннями | 0 | 0 |
| 16 | Інші операційні доходи | 728 | 367 |
| 17 | Доходи/(Витрати) від дострокового погашення заборгованості | 0 | 0 |
| 18 | Адміністративні та інші операційні витрати | (43098) | (42131) |
| 19 | Результат від участі в капіталі | 0 | 0 |
| 19.1 | Дохід від участі в капіталі | 0 | 0 |
| 19.2 | Втрати від участі в капіталі | 0 | 0 |
| 20 | Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу | 0 | 0 |
| 21 | Прибуток/(Збиток) до оподаткування | 1321 | 2513 |
| 22 | Витрати на податок на прибуток | (840) | (1304) |
| 23 | Прибуток/(Збиток) після оподаткування | 481 | 1209 |
| 24 | Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу | 0 | 0 |
| 25 | Чистий прибуток/(збиток) банку | 481 | 1209 |

**Керівник** — **Соловйов В.П.**
**Головний бухгалтер** — **Акімова В.В.**

### Примітка "Окремі показники діяльності банку" за IV квартал 2010 року

| Рядок | Найменування рядка | На звітну дату | Нормативні показники |
|---|---|---|---|
| 1 | Регулятивний капітал банку (тис. грн) | 175 352,55 | 120 000,00 |
| 2 | Адекватність регулятивного капіталу[1] (%) | 17,04 | 10 |
| 3 | Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%) | 11,86 | 9 |
| 4 | Поточна ліквідність[2] (%) | 67,31 | 40 |
| 5 | Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%) | 16,00 | 25 |
| 6 | Великі кредитні ризики (%) | 216,69 | 800 |
| 7 | Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%) | 1,14 | 5 |
| 8 | Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%) | 3,33 | 30 |
| 9 | Рентабельність активів[3] (%) | 0,04 | x |
| 10 | Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн) | 375046,39 | x |
| 10.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн) | 668,73 | x |
| 11 | Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн) | 292948,40 | x |
| 11.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн) | 960,74 | x |
| 12 | Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн) | 122001,26 | x |
| 12.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн) | 1609,36 | x |
| 13 | Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн) | 7885,35 | x |
| 13.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн) | 1004,27 | x |
| 14 | Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн) | 4323,06 | x |
| 14.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн) | 4323,06 | x |
| 15 | Чистий прибуток на одну просту акцію (грн) | 0 | x |
| 16 | Сума сплачених дивідендів за ____ рік на одну: | 0 | x |
| 16.1 | Просту акцію | 0 | x |
| 16.2 | Привілейовану акцію | 0 | x |

| 17. | Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 % і більше відсотками статутного капіталу банку | Код країни | Відсоток у статутному капіталі: пряма участь | Відсоток у статутному капіталі: опосередкована участь | Загальний % у статутному капіталі |
|---|---|---|---|---|---|
| 17.1 | Дочірнє підприємство "ЮСІ-М" | 804 | 14.9066 | 0 | 14.9066 |
| 17.2 | Приватна промислово-торговельна фірма "ЮСІ" | 804 | 10.9404 | 14.9066 | 25.8470 |
| 17.3 | Товариство з обмеженою відповідальністю "Газко Захід" | 804 | 12.8281 | 0 | 12.8281 |
| 17.4 | Товариство з обмеженою відповідальністю " ДБК" | 804 | 19.6721 | 0 | 19.6721 |
| | **Усього** | | **58.3472** | **14,9066** | **73,2538** |

**Керівник** — **В.П. Соловйов.**
**Головний бухгалтер** — **В.В. Акімова.**

## ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ АТ "БАНК ВЕЛЕС" МФО 322799, UIYE за IV квартал 2010 року

Ліцензія НБУ №117 від 09.01.10

### Баланс за IV квартал 2010 року

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу | На кінець попереднього фінансового року |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| | **АКТИВИ** | | |
| 1 | Грошові кошти та їх еквіваленти | 7 960 | 15 172 |
| 4 | Кошти в інших банках, у тому числі: | 40 | 122 |
| 4.1 | В іноземній валюті | 40 | 28 |
| 5 | Резерви під знецінення коштів в інших банках | (2) | (95) |
| 5.1 | Резерви у відсотках до активу | 5,53 | 77,67 |
| 6 | Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі: | 116 758 | 105 100 |
| 6.1 | Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі: | 114 128 | 96 188 |
| 6.1.1 | В іноземній валюті | 1 899 | 4 335 |
| 6.2 | Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі: | 2 630 | 8 912 |
| 6.2.1 | В іноземній валюті | 960 | 7 591 |
| 7 | Резерви під знецінення кредитів | (22 280) | (14 019) |
| 7.1 | Резерви у відсотках до активу | 19,08 | 13,34 |
| 8 | Цінні папери в портфелі банку на продаж | 10 | 10 |
| 9 | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж | (10) | (10) |
| 9.1 | Резерви у відсотках до активу | 100,00 | 100,00 |
| 13 | Інвестиційна нерухомість | 971 | 1 037 |
| 15 | Відстрочений податковий актив | 3 | 3 |
| 16 | Основні засоби та нематеріальні активи | 3 560 | 3 484 |
| 17 | Інші фінансові активи | 7 727 | 7 610 |
| 18 | Резерви під інші фінансові активи | (11) | (6) |
| 18.1 | Резерви у відсотках до активу | 0,14 | 0,08 |
| 19 | Інші активи | 70 | 54 |
| 20 | Резерви під інші активи | 0 | - |
| **23** | **Усього активів, у тому числі:** | **114 796** | **118 462** |
| 23.1 | **В іноземній валюті** | **4 709** | **15 802** |
| | **ЗОБОВ'ЯЗАННЯ** | | |
| 24 | Кошти банків, у тому числі: | - | 1 000 |
| 24.1 | В іноземній валюті | - | - |
| 25 | Кошти юридичних осіб, у тому числі: | 11 496 | 16 551 |
| 25.1 | В іноземній валюті | 1 028 | 9 749 |
| 25.2 | Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі: | 8 655 | 14 067 |
| 25.2.1 | В іноземній валюті | 112 | 8 831 |
| 26 | Кошти фізичних осіб, у тому числі: | 9 173 | 18 448 |
| 26.1 | В іноземній валюті | 1 118 | 17 411 |
| 26.2 | Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі: | 1 174 | 1 236 |
| 26.2.1 | В іноземній валюті | 1 118 | 1 202 |
| 29 | Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток | 77 | 43 |
| 31 | Резерви за зобов'язаннями | 113 | 180 |
| 32 | Інші фінансові зобов'язання | 2 625 | 8 168 |
| 33 | Інші зобов'язання | 17 229 | 18 |
| **36** | **Усього зобов'язань, у тому числі:** | **40 713** | **44 408** |
| 36.1 | В іноземній валюті | 2 160 | 27 163 |
| | **ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ** | | |
| 37 | Статуний капітал | 58 000 | 58 000 |
| 39 | Емісійні різниці | 5 200 | 5 200 |
| 40 | Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку | 7 318 | 7 124 |
| 41 | Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі: | 3 536 | 3 536 |
| 41.1 | Резерви переоцінки нерухомості | 3 536 | 3 536 |
| 45 | Прибуток/Збиток поточного року | 29 | 194 |
| **46** | **Усього власного капіталу** | **74 083** | **74 054** |
| **47** | **Усього пасивів** | **114 796** | **118 462** |

**Голова Правління** — **С.В. Рабчук**
**Головний бухгалтер** — **В.М. Янківська**

### Звіт про фінансові результати за IV квартал 2010 року

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату кварталу: поточного року | На звітну дату кварталу: попереднього фінансового року |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | Чистий процентний дохід (Чисті процентні витрати) | 9 921 | 9 590 |
| 1.1 | Процентні доходи | 11 644 | 13 770 |
| 1.2 | Процентні витрати | (1 723) | (4 180) |
| 2 | Чистий комісійний дохід (Чисті комісійні витрати) | 5 471 | 3 188 |
| 2.1 | Комісійні доходи | 9 571 | 4 577 |
| 2.2 | Комісійні витрати | (4 100) | (1 389) |
| 3 | Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку | (1) | (357) |
| 6 | Результат від торгівлі іноземною валютою | 36 | 127 |
| 10 | Результат від переоцінки іноземної валюти | 19 | (112) |
| 11 | Резерв під заборгованість за кредитами | (8 320) | (5 068) |
| 13 | Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж | (348) | (182) |
| 15 | Резерви за зобов'язаннями | 68 | (55) |
| 16 | Інші операційні доходи | 288 | 166 |
| 18 | Адміністративні та інші операційні витрати | (6 667) | (6 867) |
| 21 | Прибуток (Збиток) до оподаткування | 467 | 430 |
| 22 | Витрати на податок на прибуток | (438) | (237) |
| 23 | Прибуток (Збиток) після оподаткування | 29 | 193 |
| **25** | **Чистий прибуток (збиток) банку** | **29** | **193** |

**Голова Правління** — **С.В. Рабчук**
**Головний бухгалтер** — **В.М. Янківська**

### Примітка «Рахунки довірчого управління» за IV квартал 2010 року

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу | На кінець попереднього фінансового року | Зміни після дати останньої річної звітності (+;-) |
|---|---|---|---|---|
| 2 | Поточні рахунки банку - управителя з довірчого управління | 100 | - | +100 |
| 9 | Усього за активними рахунками довірчого управління | 100 | - | +100 |
| 11 | Рахунки установників | 100 | - | +100 |
| 14 | Усього за пасивними рахунками довірчого управління | 100 | - | +100 |

**Голова Правління** — **С.В. Рабчук**
**Головний бухгалтер** — **В.М. Янківська**

### Примітка «Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках» за IV квартал 2010 року

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу | На кінець попереднього фінансового року | Зміни після дати останньої річної звітності (+;-) |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Гарантії, що надані | 451 | 153 | +298 |
| 3 | Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам | 13 559 | 20 542 | -6 983 |

**Голова Правління** — **С.В. Рабчук**
**Головний бухгалтер** — **В.М. Янківська**

### Примітка "Окремі показники діяльності банку" за IV квартал 2010 року

| Рядок | Найменування рядка | На звітну дату | Нормативні показники |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | Регулятивний капітал банку (тис. грн.) | 93 101 | 120 000 |
| 2 | Адекватність регулятивного капіталу (%) | 83,00 | не менше 10% |
| 3 | Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%) | 67,89 | не менше 9 % |
| 4 | Поточна ліквідність (%) | 196,12 | не менше 40% |
| 5 | Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%) | 19,68 | не більше 25% |
| 6 | Великі кредитні ризики (%) | 111,42 | не більше 8-кратного розміру регулятивного капіталу |
| 7 | Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%) | 0,03 | не більше 5% |
| 8 | Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій а поручительств, наданих інсайдерам (%) | 0,09 | не більше 30% |
| 9 | Рентабельність активів (%) | 0,02 | x |
| 10 | Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.) | 40 | x |
| 10.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 1 | x |
| 11 | Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.) | 23 661 | x |
| 11.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 952 | x |
| 12 | Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.) | 98 012 | x |
| 12.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 16 969 | x |
| 13 | Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.) | 6 843 | x |
| 13.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 3 396 | x |
| 14 | Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.) | 1 048 | x |
| 14.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 1 048 | x |
| 15 | Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.) | 0,01 | x |
| 16 | Сума сплачених дивідендів за 2010 рік на одну: | - | x |
| 16.1 | Просту акцію | - | x |
| 16.2 | Привілейовану акцію | - | x |
| 17 | Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10% і більше відсотками статутного капіталу банку | Учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10% і більше відсотками статутного капіталу банк на звітну дату не має | |

**Голова Правління** — **С.В. Рабчук**
**Головний бухгалтер** — **В.М. Янківська**

# Фінансовий звіт
## ПУБЛІЧНОГО АКЦІОНЕРНОГО ТОВАРИСТВА "СХІДНО-УКРАЇНСЬКИЙ БАНК "ГРАНТ" за IV квартал 2010 року.

### Баланс за IV квартал 2010 року

*(тис. грн.)*

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу | На кінець попереднього фінансового року |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| | **АКТИВИ** | | |
| 1. | Грошові кошти та їх еквіваленти | 68 909 | 80 371 |
| 2. | Торгові цінні папери | 0 | 0 |
| 3. | Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах | 0 | 0 |
| 4. | Кошти в інших банках, у тому числі: | 3 015 | 5 726 |
| 4.1. | В іноземній валюті | 3 015 | 5 726 |
| 5. | Резерви під знецінення коштів в інших банках | (3) | (57) |
| 5.1. | Резерви у відсотках до активу | 0 | 1 |
| 6. | Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі: | 390 556 | 316 932 |
| 6.1. | Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі: | 298 078 | 204 543 |
| 6.1.1. | В іноземній валюті | 105 328 | 50 034 |
| 6.2. | Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі: | 92 478 | 112 389 |
| 6.2.1. | В іноземній валюті | 28 816 | 49 527 |
| 7. | Резерви під знецінення кредитів | (8 568) | (8 790) |
| 7.1. | Резерви у відсотках до активу | 2 | 3 |
| 8. | Цінні папери в портфелі банку на продаж | 4 307 | 4 308 |
| 9. | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж | (607) | (185) |
| 9.1. | Резерви у відсотках до активу | 14 | 4 |
| 10. | Цінні папери в портфелі банку до погашення | 0 | 0 |
| 11. | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення | 0 | 0 |
| 11.1. | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 12. | Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії | 0 | 0 |
| 13. | Інвестиційна нерухомість | 0 | 0 |
| 14. | Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток | 0 | 0 |
| 15. | Відстрочений податковий актив | 66 | 0 |
| 16. | Основні засоби та нематеріальні активи | 41 354 | 40 253 |
| 17. | Інші фінансові активи | 6 544 | 7 741 |
| 18. | Резерви під інші фінансові активи | (37) | (19) |
| 18.1. | Резерви у відсотках до активу | 1 | 0 |
| 19. | Інші активи | 1421 | 560 |
| 20. | Резерви під інші активи | 0 | (1) |
| 20.1. | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 21. | Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття | 0 | 0 |
| 22. | Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу | 0 | 0 |
| 22.1. | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 23. | Усього активів, у тому числі: | 506 957 | 446 839 |
| 23.1. | В іноземній валюті | 165 245 | 153 119 |
| | **ЗОБОВ'ЯЗАННЯ** | | |
| 24. | Кошти банків, у тому числі: | 16 345 | 13 424 |
| 24.1. | В іноземній валюті | 8 144 | 9 146 |
| 25. | Кошти юридичних осіб, у тому числі: | 140 670 | 111 774 |
| 25.1. | В іноземній валюті | 21 349 | 24 664 |
| 25.2. | Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі: | 77 494 | 74 873 |
| 25.2.1. | В іноземній валюті | 20 553 | 23 866 |
| 26. | Кошти фізичних осіб, у тому числі: | 209 876 | 189 460 |
| 26.1. | В іноземній валюті | 100 287 | 93 455 |
| 26.2. | Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі: | 37 849 | 25 079 |
| 26.2.1. | В іноземній валюті | 14 661 | 9 818 |
| 27. | Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі: | 0 | 0 |
| 27.1. | В іноземній валюті | 0 | 0 |
| 28. | Інші залучені кошти | 0 | 7 292 |
| 29. | Зобов`язання щодо поточного податку на прибуток | 226 | 115 |
| 30. | Відстрочені податкові зобов'язання | 5744 | 5 569 |
| 31. | Резерви за зобов`язаннями | 35 | 13 |
| 32. | Інші фінансові зобов`зання | 2 214 | 1 282 |
| 33. | Інші зобов'язання | 356 | 396 |
| 34. | Субординований борг | 23 710 | 10 915 |
| 35. | Зобов`язання, що пов`язанні з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття | 0 | 0 |
| 36. | Усього зобов'язань, у тому числі: | 399 176 | 340 240 |
| 36.1. | В іноземній валюті | 154 437 | 145 738 |
| | **ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ** | | |
| 37. | Статутний капітал | 60 000 | 60 000 |
| 38. | Власні акції (частки,паї), що викуплені в акціонерів (учасників) | 0 | 0 |
| 39. | Емісійні різниці | 0 | 0 |
| 40. | Резерви,капіталізовані дивіденди та інші фонди банку | 16 081 | 15 209 |
| 41. | Резерви переоцінки основних засобів, у тому числі: | 30 624 | 30 514 |
| 41.1. | Резерви переоцінки нерухомості | 30 225 | 30 113 |
| 41.2. | Резерви переоцінки нематеріальних активів | 0 | 0 |
| 42. | Резерви переоцінки цінних паперів | 0 | 0 |
| 43. | Резерви переоцінки за операціями хеджування | 0 | 0 |
| 44. | Прибуток/Збиток минулих років | 5 | 3 |
| 45. | Прибуток/Збиток поточного року | 1071 | 873 |
| **46.** | **Усього власного капіталу** | **107 781** | **106 599** |
| **47.** | **Усього пасивів** | **506 957** | **446 839** |

### Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за IV квартал 2010 року

*(тис. грн.)*

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу | На кінець попереднього фінансового року | Зміни після дати останньої річної звітності (+; -) |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | Гарантії, що надані | 11 583 | 7 313 | 4 270 |
| 2 | Зобов'язання з кредитування, які надані банкам | 0 | 0 | 0 |
| 3 | Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам | 109 627 | 72 450 | 37 177 |
| 4 | Надана застава | 3000 | 0 | 3000 |

### Звіт про фінансові результати за IV квартал 2010 року

*(тис. грн.)*

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату кварталу поточного року | На звітну дату кварталу попереднього фінансового року |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1. | Чистий процентний дохід | 7 389 | 8 405 |
| 1.1. | Процентний дохід | 66 632 | 62 835 |
| 1.2. | Процентні витрати | (59 243) | (54 430 ) |
| 2. | Чистий комісійний дохід | 14 391 | 10 743 |
| 2.1. | Комісійний дохід | 17 058 | 17 733 |
| 2.2. | Комісійні витрати | (2 667) | (6 990) |
| 3. | Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку | 0 | 0 |
| 4. | Результат від операцій з хеджування | 0 | 0 |
| 5. | Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах | 0 | 0 |
| 6. | Результат від торгівлі іноземною валютою | 4 355 | 7 008 |
| 7. | Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова | 0 | 0 |
| 8. | Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов`язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова | 0 | 0 |
| 9. | Результат від переоцінки об`єктів інвестиційної нерухомості | 0 | 0 |
| 10. | Результат від переоцінки іноземної валюти | (263) | 1 007 |
| 11. | Резерви під заборгованість за кредитами | (1 166) | (4 557) |
| 12. | Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж | (430) | 24 |
| 13. | Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж | 430 | 225 |
| 14. | Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення | 0 | 0 |
| 15. | Банківські резерви на покриття ризиків і втрат | (22) | 4 |
| 16. | Інші операційні доходи | 677 | 136 |
| 17. | Доходи/(Витрати) від довгострокового погашення заборгованості | 0 | 0 |
| 18. | Адміністративні та інші операційні витрати | (23 758) | (22 631) |
| 19. | Результат від участі в капіталі | 0 | 0 |
| 19.1 | Дохід від участі в капіталі | 0 | 0 |
| 19.2 | Втрати від участі в капіталі | 0 | 0 |
| 20. | Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу | 0 | 0 |
| 21. | Прибуток/(Збиток) до оподаткування | 1603 | 364 |
| 22. | Витрати на податок на прибуток | (532) | 509 |
| 23. | Прибуток/(Збиток) після оподаткування | 1071 | 873 |
| 24. | Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу | 0 | 0 |
| 25. | Чистий прибуток/збиток банку | 1071 | 873 |

### Примітка "Окремі показники діяльності банку" за IV квартал 2010 року

| Рядок | Найменування рядка | На звітну дату | Нормативні показники |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | Регулятивний капітал банку (тис.грн.) | 131 250 | 120 000 |
| 2 | Адекватність регулятивного капіталу (%) | 34,25 | не менше 10 |
| 3 | Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%) | 23,31 | не менше 9 |
| 4 | Поточна ліквідність (%) | 62,14 | не менше 40 |
| 5 | Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%) | 23,13 | не більше 25 |
| 6 | Великі кредитні ризики (%) | 113,87 | не більше 800 |
| 7 | Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%) | 2,15 | не більше 5 |
| 8 | Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%) | 9,22 | не більше 30 |
| 9 | Рентабельність активів (%) | 0,23 | X |
| 10 | Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.) | 301 287 | X |
| 10.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 453 | X |
| 11 | Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.) | 167 514 | X |
| 11.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 1 235 | X |
| 12 | Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.) | 43 509 | X |
| 12.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 2 463 | X |
| 13 | Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.) | 7 285 | X |
| 13.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 3 427 | X |
| 14 | Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.) | 0 | X |
| 14.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 0 | X |
| 15 | Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.) | 0 | X |
| 16 | Сума сплачених дивідендів за 2009 рік на одну: | | X |
| 16.1 | Просту акцію | 0 | X |
| 16.2 | Привілейовану акцію | 0 | X |
| 17 | Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 % і більше відсотками статутного капіталу банку | | X |
| | Товариство з додатковою відповідальністю "Страхова компанія "Грантсервіс" | 23.3736 / 8.4075 | |
| | Кравченко Ігор Володимирович | 0.0042 / 41.5503 | |
| | Симов'ян Ваган Саркісович | 1.8982 / 45.3234 | |
| | Симов'ян Ваграм Саркісович | 4.5725/ 59.5748 | |
| | Симов'ян Ваграм Саркісович | 1.5418 / 31.5100 | |
| | Симов'ян Віра Петрівна | 0.8334 / 37.9806 | |
| | Симов'ян Саркіс Ваграмович | 31.5100 / 57.0978 | |
| | Товариство з додатковою відповідальністю Страхова компанія "Інтех" | 18.1767 / 31.7811 | |

**Усі найбільші учасники банку є громадянами України, у рядку 17 вказано відповідно їх пряма та опосередкована участь у статутному капіталі банку.**

**ПАТ "БАНК "ГРАНТ" за IV квартал 2010 року не проводив операцій по рахунках довірчого управління.**

**Голова правління** Мартиросов В.І.
**Головний бухгалтер** Безрук Л.С

# Фінансовий звіт
## Банк "Демарк" за IV квартал 2010 року.

### Баланс за IV квартал 2010 року

*(тис. грн.)*

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу | На кінець попереднього фінансового року |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| | **АКТИВИ** | | |
| 1 | Грошові кошти та їх еквіваленти | 92579 | 59110 |
| 2 | Торгові цінні папери | 0 | 0 |
| 3 | Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах | 0 | 0 |
| 4 | Кошти в інших банках, у тому числі: | 178230 | 94782 |
| 4.1 | В іноземній валюті | 130040 | 79551 |
| 5 | Резерви під знецінення коштів в інших банках | (1364) | (10767) |
| 5.1 | Резерви у відсотках до активу | 1 | 11 |
| 6 | Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі: | 1125011 | 1028470 |
| 6.1 | Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі: | 1018739 | 910093 |
| 6.1.1 | В іноземній валюті | 122390 | 99835 |
| 6.2 | Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі: | 106272 | 118377 |
| 6.2.1 | В іноземній валюті | 51813 | 53672 |
| 7 | Резерви під знецінення кредитів | (156677) | (159403) |
| 7.1 | Резерви у відсотках до активу | 14 | 15 |
| 8 | Цінні папери в портфелі банку на продаж | 19965 | 19444 |
| 9 | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж | (380) | (310) |
| 9.1 | Резерви у відсотках до активу | 2 | 2 |
| 10 | Цінні папери в портфелі банку до погашення | 0 | 0 |
| 11 | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення | 0 | 0 |
| 11.1 | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 12 | Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії | 0 | 0 |
| 13 | Інвестиційна нерухомість | 0 | 0 |
| 14 | Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток | 9 | 0 |
| 15 | Відстрочений податковий актив | 0 | 0 |
| 16 | Основні засоби та нематеріальні активи | 47359 | 51134 |
| 17 | Інші фінансові активи | 1184 | 1984 |
| 18 | Резерви під інші фінансові активи | (566) | (236) |
| 18.1 | Резерви у відсотках до активу | 48 | 12 |
| 19 | Інші активи | 300 | 362 |
| 20 | Резерви під інші активи | (4) | (4) |
| 20.1 | Резерви у відсотках до активу | 1 | 1 |
| 21 | Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття | 0 | 0 |
| 22 | Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу | 0 | 0 |
| 22.1 | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 23 | Усього активів, у тому числі: | 1305646 | 1084566 |
| 23.1 | В іноземній валюті | 321590 | 218036 |
| | **ЗОБОВ'ЯЗАННЯ** | | |
| 24 | Кошти банків, у тому числі: | 271659 | 260743 |
| 24.1 | В іноземній валюті | 134415 | 0 |
| 25 | Кошти юридичних осіб, у тому числі: | 181280 | 214581 |
| 25.1 | В іноземній валюті | 89314 | 162205 |
| 25.2 | Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі: | 38967 | 27705 |
| 25.2.1 | В іноземній валюті | 90 | 859 |
| 26 | Кошти фізичних осіб, у тому числі: | 635709 | 415533 |
| 26.1 | В іноземній валюті | 103326 | 66534 |
| 26.2 | Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі: | 81358 | 51613 |
| 26.2.1 | В іноземній валюті | 1966 | 1332 |
| 27 | Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі: | 0 | 0 |
| 27.1 | В іноземній валюті | 0 | 0 |
| 28 | Інші залучені кошти | 0 | 0 |
| 29 | Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток | 0 | 0 |
| 30 | Відстрочені податкові зобов'язання | 1000 | 2071 |
| 31 | Резерви за зобов'язаннями | 236 | 54 |
| 32 | Інші фінансові зобов'язання | 1277 | 1250 |
| 33 | Інші зобов'язання | 20676 | 1146 |
| 34 | Субординований борг | 0 | 0 |
| 35 | Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття | 0 | 0 |
| 36 | Усього зобов'язань, у тому числі: | 1111837 | 895378 |
| 36.1 | В іноземній валюті | 327112 | 229231 |
| | **ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ** | | |
| 37 | Статутний капітал | 156000 | 152000 |
| 38 | Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників) | 0 | 0 |
| 39 | Емісійні різниці | 393 | 393 |
| 40 | Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку | 30536 | 29540 |
| 41 | Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі; | 5908 | 6259 |
| 41.1 | Резерви переоцінки нерухомості | 5908 | 6259 |
| 41.2 | Резерви переоцінки нематеріальних активів | 0 | 0 |
| 42 | Резерви переоцінки цінних паперів | 0 | 0 |
| 43 | Резерви переоцінки за операціями хеджування | 0 | 0 |
| 44 | Прибуток/Збиток минулих років | 351 | 166 |
| 45 | Прибуток/ Збиток поточного року | 621 | 830 |
| **46** | **Усього власного капіталу** | **193809** | **189188** |
| **47** | **Усього пасивів** | **1305646** | **1084566** |

### Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за IV квартал 2010 року

*(тис. грн.)*

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу | На кінець попереднього фінансового року | Зміни після дати останньої річної звітності (+; -) |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | Гарантії, що надані | 1574 | 2390 | -816 |
| 2 | Зобов'язання з кредитування, які надані банкам | 0 | 0 | 0 |
| 3 | Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам | 24619 | 14497 | +10122 |
| 4 | Надана застава | 421814 | 470566 | -48752 |

### Примітка "Рахунки довірчого управління" за IV квартал 2010 року

*(тис. грн.)*

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу | На кінець попереднього фінансового року | Зміни після дати останньої річної звітності (+; -) |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | Готівкові кошти за операціями довірчого управління | 0 | 0 | 0 |
| 2 | Поточні рахунки банку - управителя з довірчого управління | 372 | 0 | +372 |
| 3 | Дебіторська заборгованість за операціями довірчого управління | 3809 | 0 | +3809 |
| 4 | Цінні папери в довірчому управлінні | 0 | 0 | 0 |
| 5 | Банківські метали в довірчому управлінні | 0 | 0 | 0 |
| 6 | Інші активи в довірчому управлінні | 0 | 0 | 0 |
| 7 | Витрати за операціями довірчого управління | 0 | 0 | 0 |
| 8 | Нараховані доходи за об'єктами довірчого управління | 0 | 0 | 0 |
| 9 | Усього за активними рахунками довірчого управління | 4181 | 0 | +4181 |
| 10 | Фонди банківського управління | 4181 | 0 | +4181 |
| 11 | Рахунки установників | 0 | 0 | 0 |
| 12 | Кредиторська заборгованість за операціями довірчого управління | 0 | 0 | 0 |
| 13 | Доходи від операцій довірчого управління | 0 | 0 | 0 |
| 14 | Усього за пасивними рахунками довірчого управління | 4181 | 0 | +4181 |

### Звіт про фінансові результати за IV квартал 2010 року

*(тис. грн.)*

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату кварталу поточного року | На звітну дату кварталу попереднього фінансового року |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | Чистий процентний дохід/ (Чисті процентні витрати) | 56711 | 81631 |
| 1.1 | Процентні доходи | 189697 | 216880 |
| 1.2 | Процентні витрати | ( 132986) | (135249) |
| 2 | Чистий комісійний дохід/ (Чисті комісійні витрати) | 16503 | 17890 |
| 2.1 | Комісійні доходи | 17172 | 18286 |
| 2.2 | Комісійні витрати | (669) | (396) |
| 3 | Результат від торговельних операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку | 0 | 0 |
| 4 | Результат від операцій з хеджування | 0 | 0 |
| 5 | Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах | 0 | 0 |
| 6 | Результат від торгівлі іноземною валютою | 2643 | (4800) |
| 7 | Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова | 0 | 0 |
| 8 | Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова | 0 | 0 |
| 9 | Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості | 0 | 0 |
| 10 | Результат від переоцінки іноземної валюти | (357) | 7366 |
| 11 | Резерви під заборгованість за кредитами | (25700) | (57506) |
| 12 | Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж | (70) | (251) |
| 13 | Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж | 0 | (18) |
| 14 | Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення | 0 | 0 |
| 15 | Резерви за зобов'язаннями | 0 | 0 |
| 16 | Інші операційні доходи | 1347 | 1661 |
| 17 | Доходи/(витрати) від довгострокового погашення заборгованості | 0 | 0 |
| 18 | Адміністративні та інші операційні витрати | (52073) | (45143) |
| 19 | Результат від участі в капіталі | 0 | 0 |
| 19.1 | Дохід від участі в капіталі | 0 | 0 |
| 19.2 | Втрати від участі в капіталі | 0 | 0 |
| 20 | Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу | 0 | 0 |
| 21 | Прибуток/(Збиток) до оподаткування | (996) | 830 |
| 22 | Витрати на податок на прибуток | 1617 | 0 |
| 23 | Прибуток/(Збиток)після оподаткування | 621 | 830 |
| 24 | Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу | 0 | 0 |
| 25 | Чистий прибуток/(збиток) банку | 621 | 830 |

### Примітка "Окремі показники діяльності банку" за IV квартал 2010 року

| Рядок | Найменування рядка | На звітну дату | Нормативні показники |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | Регулятивний капітал банку (тис.грн.) | 182287 | 120000 |
| 2 | Адекватність регулятивного капіталу[1](%) | 14,61 | 10 |
| 3 | Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%) | 12,12 | 9 |
| 4 | Поточна ліквідність[2] (%) | 91,89 | 40 |
| 5 | Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%) | 19,83 | 25 |
| 6 | Великі кредитні ризики(%) | 462,87 | 800 |
| 7 | Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%) | 1,48 | 5 |
| 8 | Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%) | 2,11 | 30 |
| 9 | Рентабельність активів3 (%) | 0,05 | X |
| 10 | Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні"(тис.грн.) | 44353 | X |
| 10.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис.грн.) | 93 | X |
| 11 | Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис.грн.) | 703516 | X |
| 11.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис.грн.) | 16476 | X |
| 12 | Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні"(тис.грн.) | 461499 | X |
| 12.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис.грн.) | 61616 | X |
| 13 | Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис.грн.) | 7371 | X |
| 13.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис.грн.) | 3394 | X |
| 14 | Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні"(тис.грн.) | 44158 | X |
| 14.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис.грн.) | 44158 | X |
| 15 | Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.) | 0,00 | X |
| 16 | Сума сплачених дивідендів за 2009 рік на одну: | 0,00 | X |
| 16.1 | Просту акцію | 0,00 | X |
| 16.2 | Привілейовану акцію | 0,00 | X |
| 17 | Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10% і більше відсотками статутного капіталу банку | Приватне підприємство "Фінінвест": код країни-804, пряма участь-49,69%; Товариство з обмеженою відповідальністю "Пріоритет -інтер": код країни-804, пряма участь-49,00%; фізична особа -Стещенко Олександр Вікторович": код країни-804, пряма участь-0,05%, опосередкована-49,00%. | X |

**Голова правління** Оніщенко Л.О.
**Головний бухгалтер** Кобиш Г.І.

---

1. Замовник торгів ТОВ "Сервіс-Інвест" код ЄДРПОУ 31018149; 1.1. Поштова адреса: 83001, м. Донецьк, вул. Челюскінців, 151; 1.2. Контактний телефон (062) 303-13-64, факс: (062) 303-12-98, e-mail: kucher@servisinvest.donetsk.ua. 2. Інформація про предмет закупівлі: Роботи по заміні силового трансформатора Т1 на ПС 110/35/6 кВ "Вугільно-Ртутна". 3. Місце та спосіб отримання тендерної документації: 83001, м. Донецьк, вул. Челюскінців, 151, кімната 518, особисто або електронною поштою; 3.1. Місце та кінцевий строк подання тендерних пропозицій: 83001, м. Донецьк, вул. Челюскінців, 151, кімната 518, до 12.00 25.02.2011 р.; 3.2. Місце та дата розкриття тендерних пропозицій: 83001, м. Донецьк, вул. Челюскінців, 151, кімната 511, о 14.00 25.02.2011 р.; 4. Тендерне забезпечення: застава грошових коштів, або банківська гарантія, в розмірі, що зазначений в тендерній документації; 5. Додаткова інформація: 5.1. Процедура здійснення закупівлі: відкриті торги; 5.2. Відповідальний за проведення торгів: Кучер Дмитро Анатолійович.

---

### ПОВІДОМЛЕННЯ

Вища кваліфікаційна комісія суддів України відповідно до підпункту 2 пункту 3 статті 74, пункту 1 статті 76, пунктів 2, 3 статті 80 Закону України «Про судоустрій і статус суддів», повідомляє про підготовку матеріалів щодо обрання кандидатів на посаду судді безстроково:

Файдюка Віталія Васильовича - Київського апеляційного адміністративного суду; Вітюка Володимира Жановича - апеляційного суду Хмельницької області; Юрдиги Ольги Степанівни - апеляційного суду міста Києва; Кравець Світлани Володимирівни - Машівського районного суду Полтавської області; Корсуна Віталія Леонідовича - господарського суду Запорізької області; Іщенко Ірини Анатоліївни - Господарського суду Автономної Республіки Крим; Сарновського Василя Ярославовича - Лановецького районного суду Тернопільської області; Новака Юрія Дмитровича - Ленінського районного суду міста Полтави; Лозко Юлії Петрівни - Жовтневого районного суду міста Луганська; Олефіренко Наталії Анатоліївни - Павлоградського міськрайонного суду Дніпропетровської області; Сьорі Сергія Івановича - Крюківського районного суду міста Кременчука Полтавської області; Дацюк Ольги Ігорівни - Шевченківського районного суду міста Запоріжжя; Гаєць Юлії Вікторівни - Орджонікідзевського районного суду міста Запоріжжя; Дворника Олега Станіславовича - Деражнянського районного суду Хмельницької області; Чулупа Олександра Степановича Севастопольського апеляційного адміністративного суду; Дудкіної Тетяни Миколаївни - Окружного адміністративного суду міста Севастополя.

---

### ДП "Донецька залізниця" інформує

**про введення з 01.02.2011 року нових тарифів на електроенергію, що відпускається населенню і населеним пунктам згідно Постанови НКРЕ України від 13.01.2011р. №8**

Тарифи на електроенергію, що відпускається населенню і населеним пунктам

| Категорії споживачів | Тариф грн. за 1 кВт/год, без ПДВ | ПДВ | Тариф грн. за 1 кВт/год, з ПДВ |
|---|---|---|---|
| 1. Електроенергія, що відпускається: | | | |
| 1.1 Населенню: | | | |
| за обсяг, спожитий до 150 кВт·год електроенергії на місяць (включно) | 20,3 | 4,06 | 24,36 |
| за обсяг, спожитий понад 150 кВт·год електроенергії на місяць | 26,4 | 5,28 | 31,68 |
| для багатодітних, прийомних сімей та дитячих будинків сімейного типу незалежно від обсягів споживання електроенергії | 20,3 | 4,06 | 24,36 |
| 1.2 Населенню, яке проживає в сільській місцевості: | | | |
| за обсяг, спожитий до 150 кВт·год електроенергії на місяць (включно) | 18,75 | 3,75 | 22,5 |
| за обсяг, спожитий понад 150 кВт·год електроенергії на місяць | 24,4 | 4,88 | 29,28 |
| для багатодітних, прийомних сімей та дитячих будинків сімейного типу незалежно від обсягів споживання електроенергії | 18,75 | 3,75 | 22,5 |
| 1.3 Населенню, яке проживає в житлових будинках, обладнаних у встановленому порядку кухонними електроплитами та/або електроопалювальними установками (у тому числі сільській місцевості) | | | |
| за обсяг, спожитий до 250 кВт·год електроенергії на місяць (включно) | 15,6 | 3,12 | 18,72 |
| за обсяг, спожитий понад 250 кВт·год електроенергії на місяць | 20,3 | 4,06 | 24,36 |
| для багатодітних, прийомних сімей та дитячих будинків сімейного типу незалежно від обсягів споживання електроенергії | 15,6 | 3,12 | 18,72 |
| 1.4 Населенню, яке проживає в багатоквартирних будинках населених пунктів (міст, сіл, селищ), не газифікованих природним газом і в яких відсутні або не функціонують системи централізованого теплопостачання, незалежно від обсягів споживання електроенергії | 15,6 | 3,12 | 18,72 |
| 2. Електроенергія, що відпускається: | | | |
| 2.1 Населеним пунктам (крім гуртожитків сімейного типу) | 25,65 | 5,13 | 30,78 |
| гуртожиткам сімейного типу | 19,7 | 3,94 | 23,64 |
| 2.2 Населеним пунктам у сільській місцевості, крім гуртожитків сімейного типу | 23,6 | 4,72 | 28,32 |
| гуртожиткам сімейного типу у сільській місцевості | 18,15 | 3,63 | 21,78 |
| 2.3 Населеним пунктам, що обладнані кухонними електроплитами та/або електроопалювальними установками (у тому числі в сільській місцевості), крім гуртожитків сімейного типу | 19,5 | 3,9 | 23,4 |
| гуртожиткам сімейного типу, що розташовані в будинках, обладнаних кухонними електроплитами та/або електроопалювальними установками (у тому числі в сільській місцевості) | 15,0 | 3,0 | 18,0 |

# Фінансова звітність ПАТ «УКРБІЗНЕСБАНК» за IV квартал 2010 року

## Баланс за IV квартал 2010 року

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу | На кінець попереднього фінансового року |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| | **АКТИВИ** | | |
| 1 | Грошові кошти та їх еквіваленти | 457938 | 164052 |
| 2 | Торгові цінні папери | - | - |
| 3 | Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах | - | - |
| 4 | Кошти в інших банках, у тому числі: | 51800 | 43013 |
| 4.1 | В іноземній валюті | - | 17063 |
| 5 | Резерви під знецінення коштів в інших банках | - | (18658) |
| 5.1 | Резерви у відсотках до активу | - | 43,38 |
| 6 | Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі: | 1826068 | 1311073 |
| 6.1 | Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі: | 935803 | 467564 |
| 6.1.1 | В іноземній валюті | 457875 | 150607 |
| 6.2 | Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі: | 890265 | 843509 |
| 6.2.1 | В іноземній валюті | 347062 | 410250 |
| 7 | Резерви під знецінення кредитів | (56782) | (75666) |
| 7.1 | Резерви у відсотках до активу | 3,11 | 5,77 |
| 8 | Цінні папери в портфелі банку на продаж | 9741 | 9741 |
| 9 | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж | - | - |
| 9.1 | Резерви у відсотках до активу | - | - |
| 10 | Цінні папери в портфелі банку до погашення | 18544 | 164 |
| 11 | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення | (672) | (164) |
| 11.1 | Резерви у відсотках до активу | 3,63 | 100,00 |
| 12 | Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії | - | - |
| 13 | Інвестиційна нерухомість | - | - |
| 14 | Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток | 80 | 3651 |
| 15 | Відстрочений податковий актив | 2339 | 4583 |
| 16 | Основні засоби та нематеріальні активи | 101997 | 73666 |
| 17 | Інші фінансові активи | 14446 | 6011 |
| 18 | Резерви під інші фінансові активи | (1991) | (857) |
| 18.1 | Резерви у відсотках до активу | 13,78 | 14,25 |
| 19 | Інші активи | 9555 | 2073 |
| 20 | Резерви під інші активи | (13) | (55) |
| 20.1 | Резерви у відсотках до активу | 0,14 | 2,65 |
| 21 | Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття | 851 | - |
| 22 | Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу | - | - |
| 22.1 | Резерви у відсотках до активу | - | - |
| **23** | **Усього активів, у тому числі:** | **2433901** | **1522627** |
| 23.1 | В іноземній валюті | 1052997 | 638017 |
| | **ЗОБОВ'ЯЗАННЯ** | | |
| 24 | Кошти банків, у тому числі: | 52191 | 328360 |
| 24.1 | В іноземній валюті | 51754 | 28358 |
| 25 | Кошти юридичних осіб, у тому числі: | 1161141 | 546670 |
| 25.1 | В іноземній валюті | 547105 | 377881 |
| 25.2 | Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі: | 266669 | 96670 |
| 25.2.1 | В іноземній валюті | 21121 | 13434 |
| 26 | Кошти фізичних осіб, у тому числі: | 875140 | 307312 |
| 26.1 | В іноземній валюті | 405648 | 175864 |
| 26.2 | Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі: | 48125 | 13631 |
| 26.2.1 | В іноземній валюті | 2726 | 2583 |
| 27 | Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі: | - | - |
| 27.1 | В іноземній валюті | - | - |
| 28 | Інші залучені кошти | 754 | 839 |
| 29 | Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток | 748 | - |
| 30 | Відстрочені податкові зобов'язання | 13634 | 15660 |
| 31 | Резерви за зобов'язаннями | 1627 | 747 |
| 32 | Інші фінансові зобов'язання | 3216 | 3165 |
| 33 | Інші зобов'язання | 3863 | 2189 |
| 34 | Субординований борг | 104665 | 104869 |
| 35 | Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття | - | - |
| **36** | **Усього зобов'язань, у тому числі:** | **2216979** | **1309811** |
| 36.1 | В іноземній валюті | 1074539 | 653141 |
| | **ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ** | | |
| 37 | Статутний капітал | 134160 | 134160 |
| 38 | Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників) | - | - |
| 39 | Емісійні різниці | 11436 | 11436 |
| 40 | Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку | 29180 | 25986 |
| 41 | Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі: | 37017 | 38040 |
| 41.1 | Резерви переоцінки нерухомості | 37017 | 38040 |
| 41.2 | Резерви переоцінки нематеріальних активів | - | - |
| 42 | Резерви переоцінки цінних паперів | - | - |
| 43 | Резерви переоцінки за операціями хеджування | - | - |
| 44 | Прибуток/Збиток минулих років | 1023 | 805 |
| 45 | Прибуток/Збиток поточного року | 4106 | 2389 |
| **46** | **Усього власного капіталу** | **216922** | **212816** |
| **47** | **Усього пасивів** | **2433901** | **1522627** |

*Керівник* — *Косогов Владислав Анатолійович*
*Головний бухгалтер* — *Панасейко Ірина Миколаївна*

## Примітка "Зобов' язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках"за IV квартал 2010 року

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу | На кінець попереднього фінансового року | Зміни після дати останньої річної звітності (+;-) |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | Гарантії, що надані | 40266 | 28698 | +11568 |
| 2 | Зобов'язання з кредитування, які надані банкам | - | - | - |
| 3 | Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам | 171564 | 213361 | -41797 |
| 4 | Надана застава | 51741 | 86845 | -35104 |

*Керівник* — *Косогов Владислав Анатолійович*
*Головний бухгалтер* — *Панасейко Ірина Миколаївна*

**За рахунками довірчого управління операції не здійснювались**

## Звіт про фінансові результати за IV квартал 2010 року

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату кварталу: поточного року | попереднього фінансового року |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | Чистий процентний дохід/(Чисті процентні витрати) | 101883 | 81497 |
| 1.1 | Процентні доходи | 332909 | 242913 |
| 1.2 | Процентні витрати | (231026) | (161416) |
| 2 | Чистий комісійний дохід/(Чисті комісійні витрати) | 43945 | 37883 |
| 2.1 | Комісійні доходи | 48946 | 41959 |
| 2.2 | Комісійні витрати | (5001) | (4076) |
| 3 | Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку | - | - |
| 4 | Результат від операцій з хеджування | - | - |
| 5 | Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах | - | - |
| 6 | Результат від торгівлі іноземною валютою | 8681 | 7216 |
| 7 | Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова | - | - |
| 8 | Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова | - | - |
| 9 | Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості | - | - |
| 10 | Результат від переоцінки іноземної валюти | (2469) | 1 |
| 11 | Резерви під заборгованість за кредитами | (55905) | (54593) |
| 12 | Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж | - | - |
| 13 | Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж | 1657 | 2126 |
| 14 | Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення | (509) | - |
| 15 | Резерви за зобов'язаннями | (880) | (303) |
| 16 | Інші операційні доходи | 472 | 254 |
| 17 | Доходи/(Витрати) від дострокового погашення заборгованості | - | - |
| 18 | Адміністративні та інші операційні витрати | (87302) | (73439) |
| 19 | Результат від участі в капіталі | - | - |
| 19.1 | Дохід від участі в капіталі | - | - |
| 19.2 | Втрати від участі в капіталі | - | - |
| 20 | Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу | - | - |
| 21 | Прибуток/(Збиток) до оподаткування | 9573 | 642 |
| 22 | Витрати на податок на прибуток | (5467) | 1747 |
| 23 | Прибуток/(Збиток) після оподаткування | 4106 | 2389 |
| 24 | Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу | - | - |
| 25 | Чистий прибуток/(збиток) банку | 4106 | 2389 |

*Керівник* — *Косогов Владислав Анатолійович*
*Головний бухгалтер* — *Панасейко Ірина Миколаївна*

## Примітка "Окремі показники діяльності банку" за IV квартал 2010 року

| Рядок | Найменування рядка | На звітну дату | Нормативні показники |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | Регулятивний капітал банку (тис. грн.) | 314798 | не менше 120000 |
| 2 | Адекватність регулятивного капіталу (%) | 16,28 | не менше 10 |
| 3 | Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%) | 13,22 | не менше 9 |
| 4 | Поточна ліквідність (%) | 174,38 | не менше 40 |
| 5 | Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%) | 20,68 | не більше 25 |
| 6 | Великі кредитні ризики (%) | 195,12 | не більше 800 |
| 7 | Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%) | 3,69 | не більше 5 |
| 8 | Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%) | 6,89 | не більше 30 |
| 9 | Рентабельність активів (%) | 0,22 | X |
| 10 | Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.) | 227701 | X |
| 10.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 456 | X |
| 11 | Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.) | 1578852 | X |
| 11.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 7388 | X |
| 12 | Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.) | 207428 | x |
| 12.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 14145 | x |
| 13 | Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.) | 51816 | x |
| 13.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 20891 | x |
| 14 | Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.) | 295 | x |
| 14.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 295 | x |
| 15 | Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.) | - | x |
| 16 | Сума сплачених дивідендів за 2009 рік на одну: | | x |
| 16.1 | Просту акцію (грн.) | - | x |
| 16.2 | Привілейовану акцію (грн.) | 0,05 | x |
| 17 | Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 і більше відсотками статутного капіталу банку | Товариство з обмеженою відповідальністю "Компанія Універсал-Л", код країни - 804, пряма участь - 98,6948%, опосередкована участь -0. | x |

*Керівник* — *Косогов Владислав Анатолійович*
*Головний бухгалтер* — *Панасейко Ірина Миколаївна*

# Фінансова звітність ПАТ КБ «Центр» за IV квартал 2010 року

## Баланс за IV квартал 2010 року

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу | На кінець попереднього фінансового року |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| | АКТИВИ | | |
| 1. | Грошові кошти та їх еквіваленти | 3888 | 0 |
| 2. | Торгові цінні папери | 0 | 0 |
| 3. | Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням резуль-тату переоцінки у фінансових результатах | 0 | 0 |
| 4. | Кошти в інших банках, у тому числі: | 42805 | 0 |
| 4.1. | В іноземній валюті | 19888 | 0 |
| 5. | Резерви під знецінення коштів в інших банках | (2110) | 0 |
| 5.1. | Резерви у відсотках до активу | 5 | 0 |
| 6. | Кредити та заборгованість клієнтів | 73955 | 0 |
| 6.1. | Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі: | 71162 | 0 |
| 6.1.1. | В іноземній валюті: | 0 | 0 |
| 6.2. | Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі: | 2793 | 0 |
| 6.2.1. | В іноземній валюті: | 0 | 0 |
| 7. | Резерви під знецінення кредитів | (3964) | 0 |
| 7.1. | Резерви у відсотках до активу | 5 | 0 |
| 8. | Цінні папери в портфелі банку на продаж | 55181 | 0 |
| 9. | Резерви під знецінення ЦП у портфелі банку на продаж | 0 | 0 |
| 9.1. | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 10. | Цінні папери в портфелі банку до погашення | 0 | 0 |
| 11. | Резерви під знецінення ЦП у портфелі банку до погашення | 0 | 0 |
| 11.1. | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 12. | Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії | 0 | 0 |
| 13. | Інвестиційна нерухомість | 0 | 0 |
| 14. | Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток | 0 | 0 |
| 15. | Відстрочений податковий актив | 0 | 0 |
| 16. | Основні засоби та нематеріальні активи | 1044 | 0 |
| 17. | Інші фінансові активи | 12 | 0 |
| 18. | Резерви під інші фінансові активи | 0 | 0 |
| 18.1. | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 19. | Інші активи | 72 | 0 |
| 20. | Резерви під інші активи | 0 | 0 |
| 20.1. | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 21. | Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття | 0 | 0 |
| 22. | Резерви під зменшення корисності інвестицій в АК та ДК, що утримуються з метою продажу | 0 | 0 |
| 22.1. | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 23. | Усього активів, у тому числ?: | 170883 | 0 |
| 23.1. | В іноземній валюті | 21731 | 0 |
| | ЗОБОВ'ЯЗАННЯ | | |
| 24. | Кошти банків, у тому числі: | 19855 | 0 |
| 24.1. | В іноземній валюті | 14977 | 0 |
| 25. | Кошти юридичних осіб, у тому числі: | 24591 | 0 |
| 25.1. | В іноземній валюті | 11629 | 0 |
| 25.2. | Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі: | 470 | 0 |
| 25.2.1. | В іноземній валюті | 8 | 0 |
| 26. | Кошти фізичних осіб, у тому числі: | 6202 | 0 |
| 26.1. | В іноземній валюті | 2551 | 0 |
| 26.2. | Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі: | 1081 | 0 |
| 26.2.1. | В іноземній валюті | 482 | 0 |
| 27. | Боргові цінні папери, емітовані банком | 0 | 0 |
| 27.1. | В іноземній валюті | 0 | 0 |
| 28. | Інші залучені кошти | 0 | 0 |
| 29. | Зобов`язання щодо поточного податку на прибуток | 0 | 0 |
| 30. | Відстрочені податкові зобов'язання | 0 | 0 |
| 31. | Резерви за зобов`язаннями | 0 | 0 |
| 32. | Інші фінансові зобов`зання | 8 | 0 |
| 33. | Інші зобов'язання | 27 | 0 |
| 34. | Субординований борг | 0 | 0 |
| 35. | Зобов`язання, що пов`язанні з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття | 0 | 0 |
| 36. | Усього зобов'язань, у тому числі | 50683 | 0 |
| 36.1. | В іноземній валюті | 29157 | 0 |
| | ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ | | |
| 37. | Статутний капітал | 120000 | 0 |
| 38. | Власн? акції (частки, паї), що що викуплені в акціонерів (учасників) | 0 | 0 |
| 39. | Емісійні різниці | 0 | 0 |
| 40. | Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку | 0 | 0 |
| 41. | Резерви переоцінки основних засобів, у тому числі: | 0 | 0 |
| 41.1. | Резерви переоцінки нерухомості | 0 | 0 |
| 41.2. | Резерви переоцінки нематеріальних активів | 0 | 0 |
| 42. | Резерви переоцінки ЦП | 0 | 0 |
| 43. | Резерви переоцінки за операціями хеджування | 0 | 0 |
| 44. | Прибуток/збиток минулих років | 0 | 0 |
| 45. | Прибуток/збиток поточного року | 200 | 0 |
| 46. | Усього власного капіталу | 120200 | 0 |
| 47. | Усього пасивів | 170883 | 0 |

*Голова Правління* — *Маломуж С. В.*
*Головний бухгалтер* — *Ліпатова А. М.*

## Примітка "Зобов' язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках"за IV квартал 2010 року

(коп.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу | На кінець попереднього фінансового року | Зміни після дати останньої річної звітності (+;-) |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1. | Гарантії, що надані | 211 | 0 | +211 |
| 2. | Зобов'язання з кредитування, які надані банкам | 0 | 0 | 0 |
| 3. | Зобов'язання з кредитування, які надані кліїнтам | 29175 | 0 | +29175 |
| 4. | Надана застава | 19893 | 0 | +19893 |

*Голова Правління* — *Маломуж С. В.*
*Головний бухгалтер* — *Ліпатова А. М.*

***Примітка «Рахунки довірчого управління» не надається у зв'язку з відсутністю даних.***

## Звіт про фінансові результати за IV квартал 2010 року

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату кварталу: Звітна дата | відповідна дата минулого року |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1. | Чистий процентний дохід | 11829 | 0 |
| 1.1. | Процентний дохід | 13510 | 0 |
| 1.2. | Процентні витрати | (1682) | 0 |
| 2. | Чистий комісійний дохід | 397 | 0 |
| 2.1. | Комісійний дохід | 457 | 0 |
| 2.2. | Комісійні витрати | (60) | 0 |
| 3. | Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку | 0 | 0 |
| 4. | Результат від операцій з хеджування | 0 | 0 |
| 5. | Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах | 0 | 0 |
| 6. | Результат від торгівлі іноземною валютою | 45 | 0 |
| 7. | Прибуток/(Збиток), який виникаї під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова | 0 | 0 |
| 8. | Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов`язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова | 0 | 0 |
| 9. | Результат від переоцінки об`єктів інвестиційної нерухомості | 0 | 0 |
| 10. | Результат від переоцінки іноземної валюти | (266) | 0 |
| 11. | Резерви під заборгованість за кредитами | (6074) | 0 |
| 12. | Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж | 0 | 0 |
| 13. | Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж | (322) | 0 |
| 14. | Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення | 0 | 0 |
| 15. | Банківські резерви на покриття ризиків і втрат | 0 | 0 |
| 16. | Інші операційні доходи | 10 | 0 |
| 17. | Доходи/(Витрати) від довгостроко-вого погашення заборгованості | 0 | 0 |
| 18. | Адміністративні та інші операційні витрати | (5412) | 0 |
| 19. | Результат від участі в капіталі | 0 | 0 |
| 19.1 | Дохід від участі в капіталі | 0 | 0 |
| 19.2 | Втрати від участі в капіталі | 0 | 0 |
| 20. | Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу | 0 | 0 |
| 21. | Прибуток/(Збиток) до оподаткування | 207 | 0 |
| 22. | Витрати на податок на прибуток | (7) | 0 |
| 23. | Прибуток/(Збиток) після оподаткування | 200 | 0 |
| 24. | Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу | 0 | 0 |
| 25. | Чистий прибуток/збиток банку | 200 | 0 |

*Голова Правління* — *Маломуж С. В.*
*Головний бухгалтер* — *Ліпатова А. М.*

## Довідкова інформація "Окремі показники діяльності банку" за IV квартал 2010 року

| Рядок | Найменування рядка | На звітну дату | Нормативні показники |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1. | Регулятивний капітал банку (тис.) | 121427 | не менше 120000 |
| 2. | Адекватність регулятивного капіталу(%) | 77.79 | не менше 10% |
| 3. | Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%) | 68.69 | не менше 9% |
| 4. | Поточна ліквідність[2] (%) | 505.52 | не менше 40% |
| 5. | Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%) | 24.07 | не більше 25% |
| 6. | Великі кредитні ризики (%) | 95.29 | не більше 800% |
| 7. | Максимальний розмір кредитів, гарантійта поручительств, наданих одному інсайдеру (%) | 0.00 | не більше 5% |
| 8. | Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%) | 0.00 | не більше 30% |
| 9. | Рентабельність активів[3] (%) | 0.44 | x |
| 10. | Кредитні операції, що класифіковані як «стандартні» (тис. грн.) | 15440 | x |
| 10.1. | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 7 | x |
| 11. | Кредитні операції, що класифіковані як «під контролем» (тис. грн.) | 62122 | x |
| 11.1. | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 1372 | x |
| 12 | Кредитні операції, що класифіковані як «субстандартні» (тис. грн.) | 67485 | x |
| 12.1. | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 4695 | x |
| 13. | Кредитні операції, що класифіковані як «сумнівні» (тис. грн.) | 0.00 | x |
| 13.1. | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 0.00 | x |
| 14. | Кредитні операції, що класифіковані як «безнадійні» (тис. грн.) | 0.00 | x |
| 14.1. | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 0.00 | x |
| 15. | Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.) | 0.00 | x |
| 16. | Сума сплачених дивідендів за 2009 рік на одну: | 0.00 | x |
| 16.1. | Просту акцію | 0.00 | x |
| 16.2. | Привілейовану акцію | 0.00 | x |
| 17. | Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10% і більше відсотками статутного капіталу банку | ТОВ «Промислові ініціативи»; код країни- 804; прямая участь- 100,0000%; опосередкована участь - 0,0%. | x |

*Голова Правління* — *Маломуж С. В.*
*Головний бухгалтер* — *Ліпатова А. М.*

# ПАТ ПРОМІНВЕСТБАНК

# Фінансова звітність ПАТ "Промінвестбанк" за IV квартал 2010 року

## Баланс ПАТ Промінвестбанку за IV квартал 2010 року

(тис.грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу | На кінець попереднього фінансового року |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| | **АКТИВИ** | | |
| 1 | Грошові кошти та їх еквіваленти | 3 605 277 | 3 515 292 |
| 2 | Торгові цінні папери | 0 | 0 |
| 3 | Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах | 0 | 0 |
| 4 | Кошти в інших банках, у тому числі: | 2 678 035 | 3 311 262 |
| 4.1 | В іноземній валюті | 2 598 420 | 2 387 240 |
| 5 | Резерви під знецінення коштів в інших банках | (46 432) | (47 679) |
| 5.1 | Резерви у відсотках до активу | 1,73 | 1,44 |
| 6 | Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі: | 25 712 093 | 24 462 012 |
| 6.1 | Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі: | 24 503 810 | 21 948 941 |
| 6.1.1 | В іноземній валюті | 10 045 329 | 7 917 599 |
| 6.2 | Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі: | 1 208 283 | 2 513 071 |
| 6.2.1 | В іноземній валюті | 650 544 | 1 440 605 |
| 7 | Резерви під знецінення кредитів | (2 090 823) | (5 101 243) |
| 7.1 | Резерви у відсотках до активу | 8,13 | 20,85 |
| 8 | Цінні папери в портфелі банку на продаж | 1 372 720 | 809 588 |
| 9 | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж | (61 943) | (62 589) |
| 9.1 | Резерви у відсотках до активу | 4,51 | 7,73 |
| 10 | Цінні папери в портфелі банку до погашення | 397 | 397 |
| 11 | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення | (397) | (397) |
| 11.1 | Резерви у відсотках до активу | 100,0 | 100,0 |
| 12 | Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії | 104 | 127 |
| 13 | Інвестиційна нерухомість | 139 606 | 35 285 |
| 14 | Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток | 81 453 | 88 197 |
| 15 | Відстрочений податковий актив | 737 | 0 |
| 16 | Основні засоби та нематеріальні активи | 2 875 438 | 2 892 867 |
| 17 | Інші фінансові активи | 392 047 | 334 044 |
| 18 | Резерви під інші фінансові активи | (128 994) | (41 268) |
| 18.1 | Резерви у відсотках до активу | 32,90 | 12,35 |
| 19 | Інші активи | 84 718 | 52 269 |
| 20 | Резерви під інші активи | (1 260) | (3 740) |
| 20.1 | Резерви у відсотках до активу | 1,49 | 7,16 |
| 21 | Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття | 79 | 238 |
| 22 | Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу | 0 | 0 |
| 22.1 | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| **23** | **Усього активів, у тому числі:** | **34 612 855** | **30 244 662** |
| **23.1** | **В іноземній валюті** | **13 683 157** | **12 568 122** |
| | **ЗОБОВ'ЯЗАННЯ** | | |
| 24 | Кошти банків, у тому числі: | 7 366 234 | 9 119 646 |
| 24.1 | В іноземній валюті | 6 887 953 | 6 818 188 |
| 25 | Кошти юридичних осіб, у тому числі: | 8 377 505 | 4 716 591 |
| 25.1 | В іноземній валюті | 2 652 617 | 2 092 276 |
| 25.2 | Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі: | 5 411 342 | 2 512 879 |
| 25.2.1 | В іноземній валюті | 1 281 806 | 898 299 |
| 26 | Кошти фізичних осіб, у тому числі: | 11 104 198 | 9 876 802 |
| 26.1 | В іноземній валюті | 3 828 818 | 3 940 863 |
| 26.2 | Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі: | 2 777 934 | 2 216 443 |
| 26.2.1 | В іноземній валюті | 323 365 | 376 277 |
| 27 | Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі: | 10 882 | 34 050 |
| 27.1 | В іноземній валюті | 8 752 | 11 166 |
| 28 | Інші залучені кошти | 0 | 0 |
| 29 | Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток | 0 | 1 |
| 30 | Відстрочені податкові зобов'язання | 530 295 | 520 079 |
| 31 | Резерви за зобов'язаннями | 38 879 | 350 100 |
| 32 | Інші фінансові зобов'язання | 285 339 | 193 254 |
| 33 | Інші зобов'язання | 97 520 | 17 101 |
| 34 | Субординований борг | 2 212 261 | 0 |
| 35 | Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття | 0 | 0 |
| **36** | **Усього зобов'язань, у тому числі:** | **30 023 113** | **24 827 624** |
| **36.1** | **В іноземній валюті** | **15 670 088** | **13 252 075** |
| | **ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ** | | |
| 37 | Статутний капітал | 5 298 715 | 5 298 715 |
| 38 | Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників) | (10 921) | 0 |
| 39 | Емісійні різниці | 0 | 0 |
| 40 | Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку | 1 097 908 | 1 327 441 |
| 41 | Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі: | 1 695 619 | 1 702 172 |
| 41.1 | Резерви переоцінки нерухомості | 1 693 068 | 1 689 840 |
| 41.2 | Резерви переоцінки нематеріальних активів | 0 | 0 |
| 42 | Резерви переоцінки цінних паперів | 52 516 | 21 757 |
| 43 | Резерви переоцінки за операціями хеджування | 0 | 0 |
| 44 | Прибуток/Збиток минулих років | (2 699 114) | 10 303 |
| 45 | Прибуток/Збиток поточного року | (844 981) | (2 943 350) |
| **46** | **Усього власного капіталу** | **4 589 742** | **5 417 038** |
| **47** | **Усього пасивів** | **34 612 855** | **30 244 662** |

## Звіт про фінансові результати ПАТ Промінвестбанку за IV квартал 2010 року

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату кварталу: поточного року | попереднього фінансового року |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | Чистий процентний дохід/(Чисті процентні витрати) | 1 487 939 | 968 736 |
| 1.1 | Процентні доходи | 3 933 196 | 3 763 301 |
| 1.2 | Процентні витрати | (2 445 257) | (2 794 565) |
| 2 | Чистий комісійний дохід/(Чисті комісійні витрати) | 395 033 | 458 422 |
| 2.1 | Комісійні доходи | 448 876 | 506 100 |
| 2.2 | Комісійні витрати | (53 843) | (47 678) |
| 3 | Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку | 0 | 0 |
| 4 | Результат від операцій з хеджування | 0 | 0 |
| 5 | Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах | 0 | 0 |
| 6 | Результат від торгівлі іноземною валютою | 77 640 | (78 036) |
| 7 | Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова | (214 126) | 3 677 |
| 8 | Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова | 231 281 | 0 |
| 9 | Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості | 251 | 3 127 |
| 10 | Результат від переоцінки іноземної валюти | (80 096) | (21 853) |
| 11 | Резерви під заборгованість за кредитами | (1 518 876) | (2 770 893) |
| 12 | Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж | 661 | (35 801) |
| 13 | Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж | (89 880) | 72 055 |
| 14 | Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення | 0 | 0 |
| 15 | Банківські резерви на покриття ризиків і втрат | 311 221 | (320 823) |
| 16 | Інші операційні доходи | 48 447 | 36 368 |
| 17 | Доходи/(Витрати) від дострокового погашення заборгованості | 0 | 0 |
| 18 | Адміністративні та інші операційні витрати | (1 492 397) | (1 242 309) |
| 19 | Результат від участі в капіталі | (23) | (3) |
| 19.1 | Дохід від участі в капіталі | 0 | 0 |
| 19.2 | Втрати від участі в капіталі | (23) | (3) |
| 20 | Дохід/ (Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу | 0 | 0 |
| 21 | Прибуток/(Збиток) до оподаткування | (842 925) | (2 927 333) |
| 22 | Витрати на податок на прибуток | 0 | 0 |
| 23 | Прибуток/(Збиток) після оподаткування | (842 925) | (2 927 333) |
| 24 | Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу | (2 056) | (16 017) |
| **25** | **Чистий прибуток/(збиток) банку** | **(844 981)** | **(2 943 350)** |

## Примітка "Зобов'язання ПАТ Промінвестбанку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за IV квартал 2010 року

(тис.грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу | На кінець попереднього фінансового року | Зміни після дати останньої річної звітності (+;-) |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | Гарантії, що надані | 606 355 | 562 515 | +43 840 |
| 2 | Зобов'язання з кредитування, які надані банкам | 0 | 0 | 0 |
| 3 | Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам | 3 202 142 | 4 031 626 | -829 484 |
| 4 | Надана застава | 749 165 | 7 876 638 | -7 127 473 |

## Примітка "Рахунки довірчого управління ПАТ Промінвестбанку" за IV квартал 2010 року

(тис.грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу (звітний рік) | На кінець попереднього фінансового року (попередній рік) | Зміни після дати останньої річної звітності (+;-) |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | Готівкові кошти за операціями довірчого управління | 0 | 0 | 0 |
| 2 | Поточні рахунки банку - управителя з довірчого управління | 3 892 | 2 696 | +1 196 |
| 3 | Дебіторська заборгованість за операціями довірчого управління | 135 309 | 111 798 | +23 511 |
| 4 | Цінні папери в довірчому управлінні | 0 | 0 | 0 |
| 5 | Банківські метали в довірчому управлінні | 0 | 0 | 0 |
| 6 | Інші активи в довірчому управлінні | 77 | 22 | +55 |
| 7 | Витрати за операціями довірчого управління | 0 | 0 | 0 |
| 8 | Нараховані доходи за об'єктами довірчого управління | 0 | 0 | 0 |
| 9 | Усього за активними рахунками довірчого управління | 139 278 | 114 516 | +24 762 |
| 10 | Фонди банківського управління | 139 181 | 114 494 | +24 687 |
| 11 | Рахунки установників | 97 | 22 | +75 |
| 12 | Кредиторська заборгованість за операціями довірчого управління | 0 | 0 | 0 |
| 13 | Доходи від операцій довірчого управління | 0 | 0 | 0 |
| 14 | Усього за пасивними рахунками довірчого управління | 139 278 | 114 516 | +24 762 |

## Примітка "Окремі показники діяльності ПАТ Промінвестбанку" за IV квартал 2010 року

| Рядок | Найменування рядка | На звітну дату | Нормативні показники |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | Регулятивний капітал банку (тис.грн.) | 4 820 336.85 | 240 000.00 |
| 2 | Адекватність регулятивного капіталу (%) | 17.24 | не менше 10 |
| 3 | Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%) | 13.49 | не менше 9 |
| 4 | Поточна ліквідність (%) | 54.97 | не менше 40 |
| 5 | Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%) | 25.00 | не більше 25 |
| 6 | Великі кредитні ризики (%) | 257.25 | не більше 800 |
| 7 | Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%) | 1.27 | не більше 5 |
| 8 | Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%) | 2.84 | не більше 30 |
| 9 | Рентабельність активів (%) | -2.88 | x |
| 10 | Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.) | 14 178 864 | x |
| 10.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 34 802 | x |
| 11 | Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.) | 8 080 487 | x |
| 11.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 45 250 | x |
| 12 | Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.) | 5 793 179 | x |
| 12.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 713 108 | x |
| 13 | Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.) | 2 942 685 | x |
| 13.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 564 736 | x |
| 14 | Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.) | 686 501 | x |
| 14.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 678 277 | x |
| 15 | Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.) | 0.00 | x |
| 16 | Сума сплачених дивідендів (грн.) за 2009 рік на одну: | | x |
| 16.1 | Просту акцію | 0.00 | x |
| 16.2 | Привілейовану акцію | - | x |
| 17 | Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 і більше відсотками статутного капіталу банку | Державна корпорація "Банк развития и внешнеэкономической деятельности (Внешэкономбанк)", Російська Федерація: пряма участь - 93.84%, опосередкована - 0.00% | x |

*Голова Правління банку* — *В.В. Башкіров*
*Головний бухгалтер* — *Г.В. Корнiюк*

# Фінансовий звіт ПАТ "Сітібанк" за 4 квартал 2010 року

## Баланс за 4 квартал 2010року ПАТ "Сітібанк"

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу | На кінець попереднього фінансового року |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| | АКТИВИ | | |
| 1 | Грошові кошти та їх еквіваленти | 771 300 | 792 374 |
| 2 | Торгові цінні папери | 551 863 | 0 |
| 3 | Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах | 0 | 0 |
| 4 | Кошти в інших банках, у тому числі: | 83 063 | 72 242 |
| 4.1 | В іноземній валюті | 3 877 | 2 184 |
| 5 | Резерви під знецінення коштів в інших банках | (939) | (1 169) |
| 5.1 | Резерви у відсотках до активу | 1.13 | 1.62 |
| 6 | Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі: | 2 293 160 | 2 409 370 |
| 6.1 | Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі: | 2 240 387 | 2 370 748 |
| 6.1.1 | В іноземній валюті | 648 716 | 444 673 |
| 6.2 | Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі: | 52 772 | 38 622 |
| 6.2.1 | В іноземній валюті | 0 | 0 |
| 7 | Резерви під знецінення кредитів | (136 638) | (85 443) |
| 7.1 | Резерви у відсотках до активу | 5.96 | 3.55 |
| 8 | Цінні папери в портфелі банку на продаж | 2 067 520 | 915 747 |
| 9 | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж | 0 | 0 |
| 9.1 | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 10 | Цінні папери в портфелі банку до погашення | 0 | 0 |
| 11 | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення | 0 | 0 |
| 11.1 | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 12 | Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії | 0 | 0 |
| 13 | Інвестиційна нерухомість | 0 | 0 |
| 14 | Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток | 96 698 | 10 947 |
| 15 | Відстрочений податковий актив | 0 | 0 |
| 16 | Основні засоби та нематеріальні активи | 38 794 | 38 342 |
| 17 | Інші фінансові активи | 20 797 | 20 079 |
| 18 | Резерви під інші фінансові активи | (17 459) | (7 822) |
| 18.1 | Резерви у відсотках до активу | 83.95 | 38.96 |
| 19 | Інші активи | 3 902 | 3 431 |
| 20 | Резерви під інші активи | 0 | 0 |
| 20.1 | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 21 | Довгострокові активи. призначені для продажу. та активи групи вибуття | 0 | 0 |
| 22 | Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії. що утримуються з метою продажу | 0 | 0 |
| 22.1 | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 23 | Усього активів. у тому числі: | 5 772 061 | 4 168 098 |
| 23.1 | В іноземній валюті | 1 184 171 | 922 355 |
| | ЗОБОВ'ЯЗАННЯ | | |
| 24 | Кошти банків. у тому числі: | 778 094 | 261 812 |
| 24.1 | В іноземній валюті | 437 906 | 63 881 |
| 25 | Кошти юридичних осіб. у тому числі: | 4 181 008 | 3 051 051 |
| 25.1 | В іноземній валюті | 759 072 | 722 936 |
| 25.2 | Кошти юридичних осіб на вимогу. у тому числі: | 2 953 415 | 2 187 304 |
| 25.2.1 | В іноземній валюті | 619 300 | 610 462 |
| 26 | Кошти фізичних осіб. у тому числі: | 20 212 | 12 760 |
| 26.1 | В іноземній валюті | 7 274 | 5 468 |
| 26.2 | Кошти фізичних осіб на вимогу. у тому числі: | 20 212 | 12 760 |
| 26.2.1 | В іноземній валюті | 7 274 | 5 468 |
| 27 | Боргові цінні папери. емітовані банком. у тому числі: | 0 | 0 |
| 27.1 | В іноземній валюті | 0 | 0 |
| 28 | Інші залучені кошти | 0 | 0 |
| 29 | Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток | 0 | 0 |
| 30 | Відстрочені податкові зобов'язання | 54 399 | 9 184 |
| 31 | Резерви за зобов'язаннями | 9 871 | 7 764 |
| 32 | Інші фінансові зобов'язання | 19 967 | 10 690 |
| 33 | Інші зобов'язання | 2 480 | 563 |
| 34 | Субординований борг | 0 | 0 |
| 35 | Зобов'язання. що пов'язані з довгостроковими активами. призначеними для продажу. чи групами вибуття | 0 | 0 |
| 36 | Усього зобов'язань. у тому числі: | 5 066 031 | 3 353 824 |
| 36.1 | В іноземній валюті | 1 217 548 | 855 926 |
| | ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ | | |
| 37 | Статутний капітал | 66 500 | 66 500 |
| 38 | Власні акції (частки. паї). що викуплені в акціонерів (учасників) | 0 | 0 |
| 39 | Емісійні різниці | 253 091 | 253 091 |
| 40 | Резерви. капіталізовані дивіденди та інші фонди банку | 59 605 | 37 032 |
| 41 | Резерви переоцінки необоротних активів. у тому числі: | 0 | 0 |
| 41.1 | Резерви переоцінки нерухомості | 0 | 0 |
| 41.2 | Резерви переоцінки нематеріальних активів | 0 | 0 |
| 42 | Резерви переоцінки цінних паперів | 24 700 | 6 199 |
| 43 | Резерви переоцінки за операціями хеджування | 0 | 0 |
| 44 | Прибуток/Збиток минулих років | 0 | 0 |
| 45 | Прибуток/Збиток поточного року | 302 134 | 451 452 |
| 46 | Усього власного капіталу | 706 030 | 814 274 |
| 47 | Усього пасивів | 5 772 061 | 4 168 098 |

*Т.в.о. Голови правління* — *Сочинський В.В.*
*Головний бухгалтер* — *Кузьмін Д.М.*

## Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за 4 квартал 2010року ПАТ "Сітібанк"

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу | На кінець попереднього фінансового року | Зміни після дати останньої річної звітності (+; -) |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | Гарантії, що надані | 156 946 | 134 735 | 22 211 |
| 2 | Зобов'язання з кредитування, які надані банкам | 0 | 72 500 | (72 500) |
| 3 | Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам | 3 906 616 | 2 938 368 | 968 248 |
| 4 | Надана застава | 0 | 0 | 0 |

*Т.в.о. Голови правління* — *Сочинський В.В.*
*Головний бухгалтер* — *Кузьмін Д.М.*

*У звітному періоді примітка "Рахунки довірчого управління" не надається в зв'язку з відсутністю відповідних операцій.*

## Звіт про фінансові результати за 4 квартал 2010 року ПАТ "Сітібанк"

(тис.грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату кварталу: поточного року | На звітну дату кварталу: попереднього фінансового року |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | Чистий процентний дохід/(Чисті процентні витрати) | 322 483 | 420 009 |
| 1.1 | Процентні доходи | 397 818 | 561 480 |
| 1.2 | Процентні витрати | ( 75 335) | (141 471) |
| 2 | Чистий комісійний дохід/(Чисті комісійні витрати) | 19 681 | 16 312 |
| 2.1 | Комісійні доходи | 29 139 | 24 197 |
| 2.2 | Комісійні витрати | (9 458 ) | (7 885) |
| 3 | Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку | 21 721 | 8 422 |
| 4 | Результат від операцій з хеджування | 0 | 0 |
| 5 | Результат від переоцінки інших фінансових інструментів які обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах | 0 | (36 071) |
| 6 | Результат від торгівлі іноземною валютою | 163 049 | 292 246 |
| 7 | Прибуток/(Збиток) який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою вищою або нижчою ніж ринкова | 0 | 0 |
| 8 | Прибуток/(Збиток) який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою вищою або нижчою ніж ринкова | 0 | 0 |
| 9 | Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості | 0 | 0 |
| 10 | Результат від переоцінки іноземної валюти | (39 855) | 5 987 |
| 11 | Резерви під заборгованість за кредитами | (63 283 ) | (37 229) |
| 12 | Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж | 0 | 0 |
| 13 | Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж | 64 134 | (336) |
| 14 | Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення | 0 | 0 |
| 15 | Резерви за зобов'язаннями | 0 | 0 |
| 16 | Інші операційні доходи | 3 118 | 1 231 |
| 17 | Доходи/(Витрати) від дострокового погашення заборгованості | 0 | 0 |
| 18 | Адміністративні та інші операційні витрати | (88 606 ) | (62 727) |
| 19 | Результат від участі в капіталі | 0 | 0 |
| 19.1 | Дохід від участі в капіталі | 0 | 0 |
| 19.2 | Втрати від участі в капіталі | 0 | 0 |
| 20 | Дохід/(Збиток) від довгострокових активів призначених для продажу | 0 | 0 |
| 21 | Прибуток/(Збиток) до оподаткування | 402 442 | 607 844 |
| 22 | Витрати на податок на прибуток | (100 308 ) | (156 392) |
| 23 | Прибуток/(Збиток) після оподаткування | 302 134 | 451 452 |
| 24 | Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів призначених для продажу | 0 | 0 |
| 25 | Чистий прибуток/(збиток) банку | 302 134 | 451 452 |

*Т.в.о. Голови правління* — *Сочинський В.В.*
*Головний бухгалтер* — *Кузьмін Д.М.*

## Примітка "Окремі показники діяльності банку" за 4 квартал 2010року ПАТ "Сітібанк"

| Рядок | Найменування рядка | На звітну дату | Нормативні показники % |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | Регулятивний капітал банку (тис. грн.) | 703 891 | 120 000 |
| 2 | Адекватність регулятивного капіталу (%) | 35.19 | не менше 10% |
| 3 | Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%) | 12.23 | не менше 9% |
| 4 | Поточна ліквідність (%) | 65.58 | не менше 40% |
| 5 | Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%) | 20.69 | не більше 25% |
| 6 | Великі кредитні ризики (%) | 279.12 | не більше 800% |
| 7 | Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%) | 4.93 | не більше 5% |
| 8 | Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%) | 20.16 | не більше 30% |
| 9 | Рентабельність активів (%) | 6.29 | |
| 10 | Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.) | 2 102 383 | |
| 10.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 6 214 | |
| 11 | Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.) | 3 400 094 | |
| 11.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 21 994 | |
| 12 | Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні"(тис. рн.) | 788 766 | |
| 12.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 25 274 | |
| 13 | Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.) | 111 862 | |
| 13.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 66 002 | |
| 14 | Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.) | 20 700 | |
| 14.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 20 700 | |
| 15 | Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.) | 30 213 | |
| 16 | Сума сплачених дивідендів за 2009 рік на одну: | 0 | |
| 16.1 | Просту акцію (грн.) | 42 888 | |
| 16.2 | Привілейовану акцію (грн.) | 0 | |
| 17 | Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10% і більше відсотками статутного капіталу банку: | 1. Сітібанк Оверсіз Інвестмент Корпорейшн Код країни 840 Пряма участь 67.00% Опосередкована участь 33.00 2. Сітікорп Лізинг Інтернешнл ЛЛС Код країни 840 Пряма участь 33.00% Опосередкована участь 00.00% | |

*Т.в.о. Голови правління* — *Сочинський В.В.*
*Головний бухгалтер* — *Кузьмін Д.М.*

# Фінансовий звіт ПАТ "Терра Банк" за IV квартал 2010 року

## ПАТ "Терра Банк" Баланс за IV квартал 2010 року

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу | На кінець попереднього фінансового року |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| | АКТИВИ | | |
| 1 | Грошові кошти та їх еквіваленти | 265 096 | 230 412 |
| 2 | Торгові цінні папери | 79 466 | 14 763 |
| 3 | Кошти в інших банках, у тому числі: | 470 597 | 146 328 |
| 3.1 | В іноземній валюті | 243 453 | 114 328 |
| 4 | Резерви під знецінення коштів в інших банках | (2 184) | (114) |
| 5 | Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі: | 457 063 | 270 262 |
| 5.1 | Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі: | 325 981 | 119 055 |
| 5.1.1 | В іноземній валюті | 624 | 0 |
| 5.2 | Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі: | 131 082 | 151 206 |
| 5.2.1 | В іноземній валюті | 34 191 | 34 590 |
| 6 | Резерви під знецінення кредитів | (40 056) | (10 660) |
| 6.1 | Резерви у відсотках до активу | 9 | 4 |
| 7 | Цінні папери в портфелі банку на продаж | 143 988 | 19 210 |
| 8 | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж | (4 106) | (2 160) |
| 8.1 | Резерви у відсотках до активу | 3 | 11 |
| 9 | Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток | 250 | 218 |
| 10 | Основні засоби та нематеріальні активи | 64 819 | 66 855 |
| 11 | Інші фінансові активи | 942 | 683 |
| 12 | Резерви під інщі фінансові активи | 0 | (8) |
| 12.1 | Резерви у відсотках до активу | 0 | 1 |
| 13 | Інші активи | 2 925 | 2 283 |
| 14 | Резерви під інші активи | (60) | (60) |
| 14.1 | Резерви у відсотках до активу | 2 | 3 |
| 15 | Довгострокові активи , призначені для продажу , та активи групи вибуття | 12 245 | 0 |
| 16 | Усього активів, у тому числі: | 1 450 985 | 738 012 |
| 16.1 | В іноземній валюті | 424 318 | 186 311 |
| | ЗОБОВ'ЯЗАННЯ | | |
| 17 | Кошти банків, у тому числі: | 426 231 | 139 438 |
| 17.1 | В іноземній валюті | 192 364 | 8 |
| 18 | Кошти юридичних осіб, у тому числі: | 245 025 | 209 328 |
| 18.1 | В іноземній валюті | 51 531 | 9 577 |
| 18.2 | Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі: | 102 455 | 105 841 |
| 18.2.1 | В іноземній валюті | 13 527 | 9 577 |
| 19 | Кошти фізичних осіб, у тому числі: | 421 432 | 250 278 |
| 19.1 | В іноземній валюті | 225 698 | 167 685 |
| 19.2 | Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі: | 26 358 | 15 492 |
| 19.2.1 | В іноземній валюті | 9 396 | 12 779 |
| 20 | Інші залучені кошти | 34 061 | 39 481 |
| 21 | Відстрочені податкові зобов'язання | 457 | 1 657 |
| 22 | Резерви за зобов'язаннями | 74 | 0 |
| 23 | Інші фінансові зобов'язання | 582 | 65 |
| 24 | Інші зобов'язання | 327 | 255 |
| 25 | Субординований борг | 56 000 | 28 000 |
| 26 | Усього зобов'язань, у тому числі: | 1 184 189 | 668 502 |
| 26.1 | В іноземній валюті | 469 719 | 177 270 |
| | ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ | | |
| 27 | Статутний капітал | 257 141 | 57 141 |
| 28 | Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку | 6 501 | 7 140 |
| 29 | Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі: | 986 | 5 866 |
| 29.1 | Резерви переоцінки нерухомості | 986 | 5 866 |
| 30 | Резерви переоцінки ЦП | 1 430 | 1 |
| 31 | Прибуток/Збиток минулих років | 590 | 0 |
| 32 | Прибуток/Збиток поточного року | 148 | (638) |
| 33 | Усього власного капіталу | 266 796 | 69 510 |
| 34 | Усього пасивів | 1 450 985 | 738 012 |

*ГОЛОВА ПРАВЛІННЯ БАНКУ* — *ШЕВЧЕНКО К.Є.*
*ГОЛОВНИЙ БУХГАЛТЕР* — *ЛЮБУНЬ І.О.*

## ПАТ "Терра Банк" Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за IV квартал 2010 року

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу | На кінець попереднього фінансового року | Зміни після дати останньої річної звітності (+; -) |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | Гарантії, що надані | 1 313 | 33 | +1 280 |
| 2 | Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам | 58 503 | 7 504 | +50 999 |
| 3 | Надана застава | 262 681 | 114 421 | +148 261 |

*ГОЛОВА ПРАВЛІННЯ БАНКУ* — *К.Є. ШЕВЧЕНКО*
*ГОЛОВНИЙ БУХГАЛТЕР* — *І.О.ЛЮБУНЬ*

*У звітному періоді ПАТ "Терра Банк" не здійснював операцій з довірчого управління активами клієнтів, тому Примітки "Рахунки довірчого управління" у складі квартальної фінансової звітності банку станом на 01.01.2011 немає. Операції, які є суттєвими для розуміння поточного звітного періоду і не є типовими, не проводились.*

## ПАТ "Терра Банк" Звіт про фінансові результати за IV квартал 2010 року

(тис.грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату кварталу: поточного року | На звітну дату кварталу: попереднього фінансового року |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | Чистий процентний дохід | 3 243 | 9 413 |
| 1.1 | Процентний дохід | 67 066 | 76 677 |
| 1.2 | Процентні витрати | (63 823) | (67 265) |
| 2 | Чистий комісійний дохід | 5 333 | 6 949 |
| 2.1 | Комісійний дохід | 6 050 | 8 347 |
| 2.2 | Комісійні витрати | (717) | (1 398) |
| 3 | Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку | 46 373 | 5 070 |
| 4 | Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах | 1 322 | 0 |
| 5 | Результат від торгівлі іноземною валютою | 3670 | 13 094 |
| 6 | Результат від переоцінки іноземної валюти | (813) | 7 577 |
| 7 | Резерви під заборгованість за кредитами | (32 402) | (5 764) |
| 8 | Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж | (1 947) | (2 160) |
| 9 | Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж | 15 024 | 3 441 |
| 10 | Банківські резерви на покриття ризиків і втрат | (74) | 0 |
| 11 | Інші операційні доходи | 551 | 545 |
| 12 | Адміністративні та інші операційні витрати | (40 107) | (40 301) |
| 13 | Прибуток/(Збиток) до оподаткування | 173 | (2 136) |
| 14 | Витрати на податок на прибуток | 25 | 1 498 |
| 15 | Прибуток/(Збиток) після оподаткування | 148 | (638) |
| 16 | Чистий прибуток/(збиток) банку | 148 | (638) |

*ГОЛОВА ПРАВЛІННЯ БАНКУ* — *К.Є.ШЕВЧЕНКО*
*ГОЛОВНИЙ БУХГАЛТЕР* — *І.О.ЛЮБУНЬ*

## ПАТ "Терра Банк" Примітка "Окремі показники діяльності банку" за IV квартал 2010 року

| Рядок | Найменування рядка | На звітну дату | Нормативні показники |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | Регулятивний капітал банку (тис. грн.) | 323 228 | не менше 120 000 (з 01.01. 2012 р.) |
| 2 | Адекватність регулятивного капіталу (%) | 25,90 | не менше 10% |
| 3 | Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%) | 21,59 | не менше 9% |
| 4 | Поточна ліквідність (%) | 65,04 | не менше 40% |
| 5 | Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%) | 24,42 | не більше 25% |
| 6 | Великі кредитні ризики (%) | 161,67 | не більше 800% |
| 7 | Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%) | 2,72 | не більше 5% |
| 8 | Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%) | 3,09 | не більше 30% |
| 9 | Рентабельність активів (%) | 0,02 | Х |
| 10 | Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.) | 591 439 | Х |
| 10.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 2 280 | Х |
| 11 | Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.) | 141 959 | Х |
| 11.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 523 | Х |
| 12 | Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.) | 210 583 | Х |
| 12.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 2 154 | Х |
| 13 | Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.) | 16 795 | Х |
| 13.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 2 097 | Х |
| 14 | Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.) | 18 876 | Х |
| 14.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 18 876 | Х |
| 15 | Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.) | 0,57 | Х |
| 16 | Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10% і більше відсотками статутного капіталу банку | Приватне акціонерне товариство "Українська страхова група"; Страхова компанія, Україна (804), участь у статутному капіталі: пряма - 99,2164%, опосередкована - 0,0000% | |

*ГОЛОВА ПРАВЛІННЯ БАНКУ* — *К.Є.ШЕВЧЕНКО*
*ГОЛОВНИЙ БУХГАЛТЕР* — *І.О.ЛЮБУНЬ*

# Фінансовий звіт АТ "ІМЕКСБАНК" за IV квартал 2010 року

## АТ "ІМЕКСБАНК" Баланс За IV квартал 2010 року

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу | На кінець попереднього фінансового року |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| | АКТИВИ | | |
| 1 | Грошові кошти та їх еквіваленти | 693 149 | 1 459 536 |
| 2 | Торгові цінні папери | 0 | 0 |
| 3 | Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах | 0 | 0 |
| 4 | Кошти в інших банках, у тому числі: | 138 285 | 85 849 |
| 4.1 | В іноземній валюті | 118 279 | 17 792 |
| 5 | Резерви під знецінення коштів в інших банках | (4 137) | (789) |
| 5.1 | Резерви у відсотках до активу | 3 | 1 |
| 6 | Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі: | 5 454 688 | 3 902 054 |
| 6.1 | Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі: | 4 902 111 | 3 267 350 |
| 6.1.1 | В іноземній валюті | 133 757 | 116 047 |
| 6.2 | Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі: | 552 577 | 634 704 |
| 6.2.1 | В іноземній валюті | 212 652 | 246 413 |
| 7 | Резерви під знецінення кредитів | (448 423) | (259 496) |
| 7.1 | Резерви у відсотках до активу | 8 | 7 |
| 8 | Цінні папери в портфелі банку на продаж | 10 | 340 |
| 9 | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж | 0 | 0 |
| 9.1 | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 10 | Цінні папери в портфелі банку до погашення | 0 | 0 |
| 11 | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення | 0 | 0 |
| 11.1 | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 12 | Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії | 0 | 0 |
| 13 | Інвестиційна нерухомість | 0 | 0 |
| 14 | Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток | 174 | 24 |
| 15 | Відстрочений податковий актив | 0 | 0 |
| 16 | Основні засоби та нематеріальні активи | 415 186 | 436 485 |
| 17 | Інші фінансові активи | 10 805 | 11 030 |
| 18 | Резерви під інші фінансові активи | (91) | (23) |
| 18.1 | Резерви у відсотках до активу | 1 | 0 |
| 19 | Інші активи | 18 926 | 27 670 |
| 20 | Резерви під інші активи | 0 | 0 |
| 20.1 | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 21 | Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття | 0 | 0 |
| 22 | Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу | 0 | 0 |
| 22.1 | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 23 | Усього активів, у тому числі: | 6 278 572 | 5 662 680 |
| 23.1 | В іноземній валюті | 651 168 | 776 011 |
| | ЗОБОВ'ЯЗАННЯ | | |
| 24 | Кошти банків, у тому числі: | 2 968 851 | 3 049 665 |
| 24.1 | В іноземній валюті | 106 793 | 149 663 |
| 25 | Кошти юридичних осіб, у тому числі: | 510 516 | 469 442 |
| 25.1 | В іноземній валюті | 36 671 | 25 694 |
| 25.2 | Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі: | 312 248 | 122 322 |
| 25.2.1 | В іноземній валюті | 8 992 | 7 838 |
| 26 | Кошти фізичних осіб, у тому числі: | 1 712 018 | 1 211 825 |
| 26.1 | В іноземній валюті | 615 328 | 478 563 |
| 26.2 | Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі: | 361 138 | 351 424 |
| 26.2.1 | В іноземній валюті | 60 067 | 79 159 |
| 27 | Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі: | 431 | 1 409 |
| 27.1 | В іноземній валюті | 0 | 0 |
| 28 | Інші залучені кошти | 1 161 | 1 258 |
| 29 | Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток | 1 467 | 1 675 |
| 30 | Відстрочені податкові зобов'язання | 705 | 0 |
| 31 | Резерви за зобов'язаннями | 0 | 3 |
| 32 | Інші фінансові зобов'язання | 15 883 | 17 439 |
| 33 | Інші зобов'язання | 1 653 | 2 229 |
| 34 | Субординований борг | 103 502 | 67 872 |
| 35 | Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття | 0 | 0 |
| 36 | Усього зобов'язань, у тому числі: | 5 316 187 | 4 822 817 |
| 36.1 | В іноземній валюті | 868 778 | 727 633 |
| | ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ | | |
| 37 | Статутний капітал | 890 000 | 795 000 |
| 38 | Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників) | 0 | 0 |
| 39 | Емісійні різниці | 0 | 0 |
| 40 | Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку | 41 068 | 156 862 |
| 41 | Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі: | 3 795 | 3 795 |
| 41.1 | Резерви переоцінки нерухомості | 3 795 | 3 795 |
| 41.2 | Резерви переоцінки нематеріальних активів | 0 | 0 |
| 42 | Резерви переоцінки цінних паперів | 0 | 0 |
| 43 | Резерви переоцінки за операціями хеджування | 0 | 0 |
| 44 | Прибуток/Збиток минулих років | 0 | 0 |
| 45 | Прибуток/Збиток поточного року | 27 522 | (115 794) |
| 46 | Усього власного капіталу | 962 385 | 839 863 |
| 47 | Усього пасивів | 6 278 572 | 5 662 680 |

## АТ "ІМЕКСБАНК" Звіт про фінансові результати за IV квартал 2010 року

(тис.грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату кварталу: поточного року | На звітну дату кварталу: попереднього фінансового року |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | Чистий процентний дохід/(Чисті процентні витрати) | 330 700 | 155 776 |
| 1.1 | Процентні доходи | 861 952 | 710 115 |
| 1.2 | Процентні витрати | (531 252) | (554 339) |
| 2 | Чистий комісійний дохід/(Чисті комісійні витрати) | 60 066 | 59 350 |
| 2.1 | Комісійні доходи | 64 961 | 63 665 |
| 2.2 | Комісійні витрати | (4 895) | (4 315) |
| 3 | Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку | 0 | 0 |
| 4 | Результат від операцій з хеджування | 0 | 0 |
| 5 | Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах | 140 | 58 |
| 6 | Результат від торгівлі іноземною валютою | 11 399 | 4 645 |
| 7 | Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова | 0 | 0 |
| 8 | Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова | 0 | 0 |
| 9 | Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості | 0 | 0 |
| 10 | Результат від переоцінки іноземної валюти | ( 6 947) | 7 184 |
| 11 | Резерви під заборгованість за кредитами | (204 919) | (173 820) |
| 12 | Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж | 0 | 0 |
| 13 | Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж | 99 | 305 |
| 14 | Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення | 0 | 0 |
| 15 | Резерви за зобов'язаннями | 3 | 326 |
| 16 | Інші операційні доходи | 3 346 | 3 376 |
| 17 | Доходи/(Витрати) від дострокового погашення заборгованості | 0 | 0 |
| 18 | Адміністративні та інші операційні витрати | (162 345) | (172 994) |
| 19 | Результат від участі в капіталі | 0 | 0 |
| 19.1 | Дохід від участі в капіталі | 0 | 0 |
| 19.2 | Втрати від участі в капіталі | 0 | 0 |
| 20 | Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу | 0 | 0 |
| 21 | Прибуток/(Збиток) до оподаткування | 31 542 | (115 794) |
| 22 | Витрати на податок на прибуток | (4 020) | 0 |
| 23 | Прибуток/(Збиток) після оподаткування | 27 522 | (115 794) |
| 24 | Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу | 0 | 0 |
| 25 | Чистий прибуток/(збиток) банку | 27 522 | (115 794) |

## АТ "ІМЕКСБАНК" Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" за IV квартал 2010 року

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу | На кінець попереднього фінансового року | Зміни після дати останньої річної звітності (+; -) |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | Гарантії, що надані | 1 107 | 1 778 | -671 |
| 2 | Зобов'язання з кредитування, які надані банкам | 0 | 0 | 0 |
| 3 | Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам | 170 919 | 179 985 | - 9 066 |
| 4 | Надана застава | 626 889 | 5 013 158 | - 4 386 269 |

## Примітка "Окремі показники діяльності банку" за IV квартал 2010 року

| Рядок | Найменування рядка | На звітну дату | Нормативні показники |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | Регулятивний капітал банку (тис. грн.) | 1 004 179 | 120 000 |
| 2 | Адекватність регулятивного капіталу (%) | 18.71 | Не менше 10 |
| 3 | Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%) | 14.84 | Не менше 9 |
| 4 | Поточна ліквідність (%) | 105.09 | Не менше 40 |
| 5 | Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%) | 9.81 | Не більше 25 |
| 6 | Великі кредитні ризики (%) | 0 | Не більше 800 |
| 7 | Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%) | 0.64 | Не більше 5 |
| 8 | Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%) | 2.38 | Не більше 30 |
| 9 | Рентабельність активів (%) | 0.47 | x |
| 10 | Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.) | 142243 | x |
| 10.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 185 | x |
| 11 | Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.) | 4039454 | x |
| 11.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 12191 | x |
| 12 | Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.) | 1114103 | x |
| 12.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 63067 | x |
| 13 | Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.) | 127835 | x |
| 13.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 52867 | x |
| 14 | Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.) | 207666 | x |
| 14.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 207666 | x |
| 15 | Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.) | 3.24 | x |
| 16 | Сума сплачених дивідендів за _2009 рік на одну: | 0 | x |
| 16.1 | Просту акцію | 0 | x |
| 16.2 | Привілейовану акцію | 0 | x |
| 17 | Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 і більше відсотками статутного капіталу банку | Климова Тетяна Юріївна - код країни804; відсоток у статутному капіталі: пряма участь - 0.1638, опосередкована участь - 24.7657; загальний % у статутному капіталі - 24.9295 Клімов Леонід Михайлович - код країни -804; відсоток у статутному капіталі: пряма участь - 20.0025, опосередкована участь - 29.4378; загальний % у статутному капіталі - 49.4403 | x |

*"Примітка "Рахунки довірчого управління" не заповнються, у зв"язку з відсутністю таких операцій у діяльності банку протягом звітного періоду"*

*В.о. Голови Правління* — *Граматик Ю.І.*
*Головний бухгалтер* — *Вовчук Н.В.*

# ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ ПУБЛІЧНОГО АКЦІОНЕРНОГО ТОВАРИСТВА "БАНК 3/4"

**за 4 квартал 2010 року**
**Ліцензія НБУ № 248 від 05.11.2008р., м. Київ, вул. Фрунзе, 25**

## Баланс

за 4 квартал 2010 року

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу 01.01.2011 | На кінець попереднього фінансового року 01.01.2010 |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| | **АКТИВИ** | | |
| 1 | Грошові кошти та їх еквіваленти | 549 360 | 56 326 |
| 2 | Торгові цінні папери | 0 | 0 |
| 3 | Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах | 0 | 0 |
| 4 | Кошти в інших банках, у тому числі: | 51 829 | 0 |
| 4.1 | В іноземній валюті | 23 885 | 0 |
| 5 | Резерви під знецінення коштів в інших банках | (4 732) | 0 |
| 5.1 | Резерви у відсотках до активу | 9 | 0 |
| 6 | Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі: | 26 815 | 0 |
| 6.1 | Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі: | 8 802 | 0 |
| 6.1.1 | В іноземній валюті | 0 | 0 |
| 6.2 | Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі: | 18 013 | 0 |
| 6.2.1 | В іноземній валюті | 0 | 0 |
| 7 | Резерви під знецінення кредитів | (139) | 0 |
| 7.1 | Резерви у відсотках до активу | 1 | 0 |
| 8 | Цінні папери в портфелі банку на продаж | 4 601 | 0 |
| 9 | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж | 0 | 0 |
| 9.1 | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 10 | Цінні папери в портфелі банку до погашення | 0 | 0 |
| 11 | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення | 0 | 0 |
| 11.1 | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 12 | Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії | 0 | 0 |
| 13 | Інвестиційна нерухомість | 0 | 0 |
| 14 | Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток | 0 | 0 |
| 15 | Відстрочений податковий актив | 145 | 6 |
| 16 | Основні засоби та нематеріальні активи | 3 439 | 82 |
| 17 | Інші фінансові активи | 82 450 | 0 |
| 18 | Резерви під інші фінансові активи | 0 | 0 |
| 18.1 | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 19 | Інші активи | 18 507 | 18 603 |
| 20 | Резерви під інші активи | 0 | 0 |
| 20.1 | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 21 | Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття | 0 | 0 |
| 22 | Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу | 0 | 0 |
| 22.1 | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 23 | Усього активів, у тому числі: | 732 275 | 75 017 |
| 23.1 | В іноземній валюті | 355 350 | 0 |
| | **ЗОБОВ'ЯЗАННЯ** | | |
| 24 | Кошти банків, у тому числі: | 547 074 | 0 |
| 24.1 | В іноземній валюті | 273 405 | 0 |
| 25 | Кошти юридичних осіб, у тому числі: | 1 352 | 0 |
| 25.1 | В іноземній валюті | 0 | 0 |
| 25.2 | Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі: | 1 352 | 0 |
| 25.2.1 | В іноземній валюті | 0 | 0 |
| 26 | Кошти фізичних осіб, у тому числі: | 8 005 | 0 |
| 26.1 | В іноземній валюті | 557 | 0 |
| 26.2 | Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі: | 760 | 0 |
| 26.2.1 | В іноземній валюті | 557 | 0 |
| 27 | Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі: | 0 | 0 |
| 27.1 | В іноземній валюті | 0 | 0 |
| 28 | Інші залучені кошти | 0 | 0 |
| 29 | Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток | 157 | 2 |
| 30 | Відстрочені податкові зобов'язання | 96 | 0 |
| 31 | Резерви за зобов'язаннями | 0 | 0 |
| 32 | Інші фінансові зобов'язання | 83 847 | 9 |
| 33 | Інші зобов'язання | 18 163 | 0 |
| 34 | Субординований борг | 0 | 0 |
| 35 | Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття | 0 | 0 |
| 36 | Усього зобов'язань, у тому числі: | 658 694 | 11 |
| 36.1 | В іноземній валюті | 357 805 | 0 |
| | **ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ** | | |
| 37 | Статутний капітал | 75 000 | 75 000 |
| 38 | Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників) | 0 | 0 |
| 39 | Емісійні різниці | 0 | 0 |
| 40 | Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку | 6 | 0 |
| 41 | Резерви переоцінки основних засобів, у тому числі: | 0 | 0 |
| 41.1 | Резерви переоцінки нерухомості | 0 | 0 |
| 41.2 | Резерви переоцінки нематеріальних активів | 0 | 0 |
| 42 | Резерви переоцінки цінних паперів | (1 646) | 0 |
| 43 | Резерви переоцінки за операціями хеджування | 0 | 0 |
| 44 | Прибуток/Збиток минулих років | 0 | 0 |
| 45 | Прибуток/Збиток поточного року | 221 | 6 |
| 46 | Усього власного капіталу | **73 581** | **75 006** |
| 47 | Усього пасивів | **732 275** | **75 017** |

## Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках"

за 4 квартал 2010 року

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу 01.01.2011 | На кінець попереднього фінансового року 01.01.2010 | Зміни після дати останньої річної звітності (+;-) |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | Гарантії, що надані | 0 | 0 | 0 |
| 2 | Зобов'язання з кредитування, які надані банкам | 0 | 0 | 0 |
| 3 | Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам | 3 300 | 0 | + 3 300 |
| 4 | Надана застава | 548 907 | 0 | + 548 907 |

## Звіт про фінансові результати

за 4 квартал 2010 року

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату кварталу: поточного року 01.01.2011 | попереднього фінансового року 01.01.2010 |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | Чистий процентний дохід/(Чисті процентні витрати) | 16 357 | 3 991 |
| 1.1 | Процентні доходи | 23 653 | 3 991 |
| 1.2 | Процентні витрати | (7 296) | 0 |
| 2 | Чистий комісійний дохід/(Чисті комісійні витрати) | 25 | (22) |
| 2.1 | Комісійні доходи | 937 | 0 |
| 2.2 | Комісійні витрати | (912) | (22) |
| 3 | Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку | 0 | 0 |
| 4 | Результат від операцій з хеджування | 0 | 0 |
| 5 | Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах | 0 | 0 |
| 6 | Результат від торгівлі іноземною валютою | (2 590) | 0 |
| 7 | Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова | 0 | 0 |
| 8 | Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова | 0 | 0 |
| 9 | Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості | 0 | 0 |
| 10 | Результат від переоцінки іноземної валюти | (47) | 0 |
| 11 | Резерви під заборгованість за кредитами | (4 871) | 0 |
| 12 | Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж | 0 | 0 |
| 13 | Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж | 126 | 0 |
| 14 | Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення | 0 | 0 |
| 15 | Банківські резерви на покриття ризиків і втрат | 0 | 0 |
| 16 | Інші операційні доходи | 4 | 0 |
| 17 | Доходи/(Витрати) від дострокового погашення заборгованості | 0 | 0 |
| 18 | Адміністративні та інші операційні витрати | (8 495) | (3 950) |
| 19 | Результат від участі в капіталі | 0 | 0 |
| 19.1 | Дохід від участі в капіталі | 0 | 0 |
| 19.2 | Втрати від участі в капіталі | 0 | 0 |
| 20 | Дохід/(Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу | 0 | 0 |
| 21 | Прибуток/(Збиток) до оподаткування | 509 | 19 |
| 22 | Витрати на податок на прибуток | (288) | (13) |
| 23 | Прибуток/(Збиток) після оподаткування | 221 | 6 |
| 24 | Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу | 0 | 0 |
| 25 | Чистий прибуток/(збиток) банку | 221 | 6 |

## Окремі показники діяльності банку

за 4 квартал 2010 року

| Рядок | Найменування рядка | На звітну дату 01.01.2011 | Нормативні показники |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | Регулятивний капітал банку (тис. грн.) | 95 086 | Не менше 120 000 тис.грн. |
| 2 | Адекватність регулятивного капіталу ( %) | 43,06 | Не менше 10% |
| 3 | Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%) | 11,54 | Не менше 9% |
| 4 | Поточна ліквідність ( %) | 66,50 | Не менше 40% |
| 5 | Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%) | 19,34 | Не більше 25% від РК |
| 6 | Великі кредитні ризики (%) | 583,65 | Не більше 800% від РК |
| 7 | Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%) | 0,02 | Не більше 5% від статутного капіталу |
| 8 | Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%) | 0,02 | Не більше 30% від статутного капіталу |
| 9 | Рентабельність активів ( %) | 0,04 | x |
| 10 | Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.) | 147 553 | x |
| 10.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 111 | x |
| 11 | Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.) | 205 771 | x |
| 11.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 325 | x |
| 12 | Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.) | 215 196 | x |
| 12.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 4 435 | x |
| 13 | Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.) | 10 437 | x |
| 13.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 0 | x |
| 14 | Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.) | 0 | x |
| 14.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 0 | x |
| 15 | Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.) | 0 | x |
| 16 | Сума сплачених дивідендів за 2010 рік на одну: | 0 | x |
| 16.1 | Просту акцію | 0 | x |
| 16.2 | Привілейовану акцію | 0 | x |
| 17 | Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 % і більше відсотками статутного капіталу банку | Іщенко Вадим Андрійович, код країни - 804, пряма участь - 100 %, Опосередкована участь - 0% | x |

**Примітка "Рахунки довірчого управління" не надається в зв'язку з відсутністю у банка залишків на таких рахунках за станом на 01.01.11р. та операцій за ними в звітному періоді.**

*Голова Правління* — *В. А. Іщенко*
*Головний бухгалтер* — *А.В. Баданін*

---

Постановою господарського суду Сумської області (40011, м, Суми, проспект Шевченко, 18/1) по справі № 6/138-10 від 10.01.2011 року Товариство з обмеженою відповідальністю "Сумиальянсбудсервіс" (41400, Сумська область, м. Глухів, вул. Київський шлях, б. 2, код ЄДРПОУ 34012967) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором боржника призначено арбітражного керуючого Курбанова Назіма Вахід-огли (ліцензія серії АВ № 470266 видана 17.03.2010 року Державним департаментом з питань банкрутства; поштова адреса: 40000, м. Суми, вул. Привокзальна, буд. 33, оф. 9; т/ф: 050-958-53-42).

Заявки від кредиторів приймаються протягом тридцяти днів з дня опублікування оголошення.

---

# ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ АТ "БАНК "НАЦІОНАЛЬНІ ІНВЕСТИЦІЇ"

**ЗА IV КВАРТАЛ 2010 РОКУ**

## Баланс

за 4 квартал 2010 року

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу | На кінець попереднього фінансового року |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| | **АКТИВИ** | | |
| 1. | Грошові кошти та їх еквіваленти | 388467 | 469862 |
| 2. | Кошти в інших банках, у тому числі: | 243460 | 151626 |
| 2.1 | В іноземній валюті | 196622 | 151626 |
| 3. | Резерви під знецінення коштів в інших банках | (502) | (842) |
| 3.1 | Резерви у відсотках до активу | 0 | 1 |
| 4. | Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі: | 1415312 | 1169426 |
| 4.1 | Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі: | 926331 | 744930 |
| 4.1.1 | В іноземній валюті | 36444 | 47165 |
| 4.2 | Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі: | 488981 | 424496 |
| 4.2.1 | В іноземній валюті | 220099 | 257662 |
| 5. | Резерви під знецінення кредитів | (66919) | (81870) |
| 5.1 | Резерви у відсотках до активів | 5 | 7 |
| 6. | Цінні папери в портфелі банку на продаж | 72272 | 24338 |
| 7. | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж | (17) | (17) |
| 7.1 | Резерви у відсотках до активу | - | - |
| 8. | Цінні папери в портфелі банку до погашення | 2290 | - |
| 9. | Інвестиційна нерухомість | 2812 | - |
| 10. | Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток | 1435 | 1435 |
| 11. | Основні засоби та нематеріальні активи | 1142 | 1283 |
| 12. | Інші фінансові активи | 3741 | 37850 |
| 13. | Інші активи | 1852 | 1761 |
| 14. | Усього активів , у тому числі: | 2065345 | 1774852 |
| 14.1 | В іноземній валюті | 710233 | 650113 |
| | **ЗОБОВ"ЯЗАННЯ** | | |
| 15. | Кошти банків, у тому числі: | 360214 | 331407 |
| 15.1 | В іноземній валюті | 55735 | 3 |
| 16. | Кошти юридичних осіб, у тому числі: | 632803 | 515770 |
| 16.1 | В іноземній валюті | 96952 | 119642 |
| 16.2 | Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі: | 294938 | 177339 |
| 16.2.1 | В іноземній валюті | 71059 | 32990 |
| 17. | Кошти фізичних осіб, у тому числі: | 793374 | 704792 |
| 17.1 | В іноземній валюті | 581433 | 550614 |
| 17.2 | Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі: | 47187 | 188110 |
| 17.2.1 | В іноземній валюті | 32908 | 170693 |
| 18. | Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі: | 3 | 3 |
| 18.1 | В іноземній валюті | - | - |
| 19. | Відстрочені податкові зобов"язання | 5159 | 2214 |
| 20. | Резерви за зобов"язаннями | 180 | 156 |
| 21. | Інші фінансові зобов'язання | 71011 | 27510 |
| 22. | Інші зобов"язання | 2778 | 1941 |
| 23. | Субординований борг | 83820 | 83156 |
| 24. | Усього зобов'язань, у тому числі: | 1949342 | 1666948 |
| 24.1 | В іноземній валюті | 737299 | 670375 |
| | **ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ** | | |
| 25. | Статутний капітал | 75000 | 75000 |
| 26. | Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку | 35862 | 34412 |
| 27. | Резерви переоцінки цінних паперів | (104) | (2959) |
| 28. | Прибуток/ Збиток поточного року | 5245 | 1451 |
| 29. | Усього власного капіталу | 116003 | 107904 |
| 30. | Усього пасивів | 2065345 | 1774852 |

## Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках"

за 4 квартал 2010 року

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу | На кінець попереднього фінансового року | Зміни після дати останньої річної звітності (+;-) |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | Гарантії, що надані | 80375 | 29335 | +51040 |
| 2. | Зобов"язання з кредитування, які надані клієнтам | 323631 | 437960 | -114329 |
| 3. | Надана застава | 434918 | 311811 | +123107 |

## Звіт про фінансові результати

за 4 квартал 2010 року

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату кварталу: поточного року | попереднього фінансового року |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1. | Чистий процентний дохід/(витрати) | 35056 | 48237 |
| 1.1 | Процентні доходи | 217395 | 198952 |
| 1.2 | Процентні витрати | (182339) | (150715) |
| 2. | Чистий комісійний дохід/(витрати) | 11557 | 25643 |
| 2.1 | Комісійні доходи | 15755 | 31110 |
| 2.2 | Комісійні витрати | (4198) | (5467) |
| 3. | Результат від торгівлі іноземною валютою | 2194 | 4596 |
| 4. | Резерви під заборгованість за кредитами | (21451) | (37531) |
| 5. | Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж | 16859 | 232 |
| 6. | Резерви за зобов"язаннями | (26) | 1121 |
| 7. | Інші операційні доходи | 221 | 62 |
| 8. | Адміністративні та інші операційні витрати | (36220) | (40120) |
| 9. | Прибуток/(збиток) до оподаткування | 8190 | 2240 |
| 10. | Витрати на податок на прибуток | (2945) | (789) |
| 11. | Прибуток/(збиток) після оподаткування | 5245 | 1451 |
| 12. | Чистий прибуток/(збиток) банку | 5245 | 1451 |

## Примітка "Окремі показники діяльності банку"

за 4 квартал 2010 року

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату | Нормативні показники |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | Регулятивний капітал банку (тис.грн.) | 194099 | Не менше 120000 тис.грн. |
| 2 | Адекватність регулятивного капіталу (%) | 12,46 | Не менше 10% |
| 3 | Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%) | 9.38 | Не менше 9% |
| 4 | Поточна ліквідність (%) | 103,13 | Не менше 40% |
| 5 | Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%) | 22,56 | Не більше 25% |
| 6 | Великі кредитні ризики (%) | 660,14 | Не більше 800% |
| 7 | Максимальний розміркредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%) | 4,40 | Не більше 5% |
| 8 | Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%) | 17,51 | Не більше 30% |
| 9 | Рентабельність активів(% | 0,29 | |
| 10 | Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис.грн.) | 1586519 | |
| 10.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис.грн.) | 4330 | |
| 11 | Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис.грн.) | 321008 | |
| 11.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис.грн.) | 6363 | |
| 12 | Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні " (тис.грн.) | 110144 | |
| 12.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис.грн.) | 8887 | |
| 13 | Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні " (тис.грн.) | 82044 | |
| 13.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис.грн..) | 4719 | |
| 14 | Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні " (тис.грн.) | 34862 | |
| 14.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис.грн.) | 34862 | |
| 15 | Чистий прибуток на одну просту акцію (грн..) | 17,48 | |
| 16 | Перелік учасників банку, які прямо та опосередковано володіють 10% і більше статутного капіталу банку | Огороднік Наталія Анатоліївна Код країни-804, Пряма участь - 23.2500 Опосередкована участь 9.6000 Загальний % в Статутному капіталі - 32.8500 | |

*Голова Правління* — *Крищук О.Д.*
*Головний бухгалтер* — *Молібога Н.Г.*

---

Ухвалою Господарського суду Львівської області (79014, м. Львів, вул. Личаківська, 128), введено процедуру розпорядження майном у справі № 31/171-2010 ДКП "Кам'янкатеплокомуненерго" (Львівська обл., м. Кам'янка-Бузька, вул. Перемоги, 12А), код ЄДРПОУ 02128282.

Розпорядником майна призначений Сибаль А.М. (Ліцензія АБ № 271779 від 14.04.2006), адреса: 79000, м. Львів, вул. П.Дорошенка, 61/5.

---

# ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ ПАТ "МОТОР-БАНК"

**Ліцензія № 238 від 06.01.2010 р.**
**за 4 квартал 2010 року**

## Баланс ПАТ «МОТОР-БАНК»

за 4 квартал 2010 року

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу | На кінець попереднього фінансового року |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| | **АКТИВИ** | | |
| 1 | Грошові кошти та їх еквіваленти | 103948 | 11199 |
| 2 | Торгові цінні папери | 0 | 0 |
| 3 | Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю з визначенням результату переоцінки у фінансових результатах | 0 | 0 |
| 4 | Кошти в інших банках, у тому числі: | 94360 | 66843 |
| 4.1 | В іноземній валюті | 5295 | 5310 |
| 5 | Резерви під знецінення коштів в інших банках | (3395) | (3842) |
| 5.1 | Резерви у відсотках до активу | 4 | 6 |
| 6 | Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі: | 70706 | 59835 |
| 6.1 | Кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі: | 70310 | 58995 |
| 6.1.1 | В іноземній валюті | 0 | 0 |
| 6.2 | Кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі: | 396 | 840 |
| 6.2.1 | В іноземній валюті | 0 | 0 |
| 7 | Резерви під знецінення кредитів | (12326) | (9323) |
| 7.1 | Резерви у відсотках до активу | 17 | 16 |
| 8 | Цінні папери в портфелі банку на продаж | 0 | 0 |
| 9 | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж | 0 | 0 |
| 9.1 | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 10 | Цінні папери в портфелі банку до погашення | 9001 | 9012 |
| 11 | Резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення | 0 | 0 |
| 11.1 | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 12 | Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії | 0 | 0 |
| 13 | Інвестиційна нерухомість | 0 | 0 |
| 14 | Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток | 0 | 420 |
| 15 | Відстрочений податковий актив | 318 | 164 |
| 16 | Основні засоби та нематеріальні активи | 7924 | 6523 |
| 17 | Інші фінансові активи | 2064 | 817 |
| 18 | Резерви під інші фінансові активи | 0 | (9) |
| 18.1 | Резерви у відсотках до активу | 0 | 1 |
| 19 | Інші активи | 176 | 96 |
| 20 | Резерви під інші активи | 0 | 0 |
| 20.1 | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 21 | Довгострокові активи, призначені для продажу, та активи групи вибуття | 0 | 0 |
| 22 | Резерви під зменшення корисності інвестицій в асоційовані й дочірні компанії, що утримуються з метою продажу | 0 | 0 |
| 22.1 | Резерви у відсотках до активу | 0 | 0 |
| 23 | Усього активів, у тому числі: | 272776 | 141735 |
| 23.1 | В іноземній валюті | 75152 | 12826 |
| | **ЗОБОВ'ЯЗАННЯ** | | |
| 24 | Кошти банків, у тому числі: | 0 | 0 |
| 24.1 | В іноземній валюті | 0 | 0 |
| 25 | Кошти юридичних осіб, у тому числі: | 126006 | 49354 |
| 25.1 | В іноземній валюті | 61925 | 4454 |
| 25.2 | Кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі: | 123990 | 33726 |
| 25.2.1 | В іноземній валюті | 61925 | 4454 |
| 26 | Кошти фізичних осіб, у тому числі: | 18932 | 5320 |
| 26.1 | В іноземній валюті | 6527 | 1922 |
| 26.2 | Кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі: | 3528 | 1375 |
| 26.2.1 | В іноземній валюті | 4 | 0 |
| 27 | Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі: | 0 | 0 |
| 27.1 | В іноземній валюті | 0 | 0 |
| 28 | Інші залучені кошти | 0 | 0 |
| 29 | Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток | 2497 | 0 |
| 30 | Відстрочені податкові зобов'язання | 0 | 0 |
| 31 | Резерви за зобов'язаннями | 1 | 0 |
| 32 | Інші фінансові зобов'язання | 80 | 73 |
| 33 | Інші зобов'язання | 10044 | 21 |
| 34 | Субординований борг | 0 | 0 |
| 35 | Зобов'язання, що пов'язані з довгостроковими активами, призначеними для продажу, чи групами вибуття | 0 | 0 |
| 36 | Усього зобов'язань, у тому числі: | 157560 | 54768 |
| 36.1 | В іноземній валюті | 68452 | 6376 |
| | **ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ** | | |
| 37 | Статутний капітал | 110000 | 85000 |
| 38 | Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників) | 0 | 0 |
| 39 | Емісійні різниці | 0 | 0 |
| 40 | Резерви, капіталізовані дивіденди та інші фонди банку | 769 | 690 |
| 41 | Резерви переоцінки необоротних активів, у тому числі: | 0 | 0 |
| 41.1 | Резерви переоцінки нерухомості | 0 | 0 |
| 41.2 | Резерви переоцінки нематеріальних активів | 0 | 0 |
| 42 | Резерви переоцінки цінних паперів | 0 | 0 |
| 43 | Резерви переоцінки за операціями хеджування | 0 | 0 |
| 44 | Прибуток/Збиток минулих років | 0 | 687 |
| 45 | Прибуток/Збиток поточного року | 4447 | 590 |
| 46 | Усього власного капіталу | 115216 | 86967 |
| 47 | Усього пасивів | 272776 | 141735 |

*Голова Правління* — *В.І. Придатко*
*Головний бухгалтер* — *Л.О. Мотроненко*

## Звіт про фінансові результати ПАТ «МОТОР-БАНК»

за 4 квартал 2010 року

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату кварталу: поточного року | попереднього фінансового року |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | Чистий процентний дохід/(Чисті процентні витрати) | 21606 | 19185 |
| 1.1 | Процентні доходи | 24279 | 22700 |
| 1.2 | Процентні витрати | (2673) | (3515) |
| 2 | Чистий комісійний дохід/(Чисті комісійні витрати) | 6580 | 4802 |
| 2.1 | Комісійні доходи | 7301 | 5169 |
| 2.2 | Комісійні витрати | (721) | (367) |
| 3 | Результат від торгових операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку | 0 | 0 |
| 4 | Результат від операцій з хеджування | 0 | 0 |
| 5 | Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, які обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах | 0 | 0 |
| 6 | Результат від торгівлі іноземною валютою | 913 | 1357 |
| 7 | Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова | 0 | 0 |
| 8 | Прибуток/(Збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова | 0 | 0 |
| 9 | Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості | 0 | 0 |
| 10 | Результат від переоцінки іноземної валюти | (54) | 548 |
| 11 | Резерви під заборгованість за кредитами | (3077) | (9572) |
| 12 | Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж | 0 | 0 |
| 13 | Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж | 0 | 0 |
| 14 | Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення | 0 | 0 |
| 15 | Резерви за зобов'язаннями | (1) | 1 |
| 16 | Інші операційні доходи | 28 | 373 |
| 17 | Доходи/(Витрати) від дострокового погашення заборгованості | 0 | 0 |
| 18 | Адміністративні та інші операційні витрати | (17049) | (14454) |
| 19 | Результат від участі в капіталі | 0 | 0 |
| 19.1 | Дохід від участі в капіталі | 0 | 0 |
| 19.2 | Втрати від участі в капіталі | 0 | 0 |
| 20 | Дохід/ (Збиток) від довгострокових активів, призначених для продажу | 0 | 0 |
| 21 | Прибуток/(Збиток) до оподаткування | 8946 | 2240 |
| 22 | Витрати на податок на прибуток | (4499) | (1650) |
| 23 | Прибуток/(Збиток) після оподаткування | 4447 | 590 |
| 24 | Чистий прибуток/(збиток) від продажу довгострокових активів, призначених для продажу | 0 | 0 |
| 25 | Чистий прибуток/(збиток) банку | 4447 | 590 |

*Голова Правління* — *В.І. Придатко*
*Головний бухгалтер* — *Л.О. Мотроненко*

## Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках" ПАТ «МОТОР-БАНК»

за 4 квартал 2010 року

(тис. грн.)

| Рядок | Найменування статті | На звітну дату поточного кварталу | На кінець попереднього фінансового року | Зміни після дати останньої річної звітності (+;-) |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | Гарантії, що надані | 773 | 267 | 506 |
| 2 | Зобов'язання з кредитування, які надані банкам | 0 | 0 | 0 |
| 3 | Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам | 18624 | 12072 | 6552 |
| 4 | Надана застава | 0 | 0 | 0 |

*Голова Правління* — *В.І. Придатко*
*Головний бухгалтер* — *Л.О. Мотроненко*

## Примітка "Окремі показники діяльності банку" ПАТ «МОТОР-БАНК»

за 4 квартал 2010 року

| Рядок | Найменування рядка | На звітну дату | Нормативні показники |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | Регулятивний капітал банку (тис.грн.) | 125 704 | 120000 |
| 2 | Адекватність регулятивного капіталу (%) | 64,71 | не менше 10 |
| 3 | Співвідношення регулятивного капіталу до сукупних активів (%) | 54,13 | не менше 9 |
| 4 | Поточна ліквідність (%) | 112,88 | не менше 40 |
| 5 | Максимальний розмір кредитного ризику на одного контрагента (%) | 17,45 | не більше 25 |
| 6 | Великі кредитні ризики (%) | 49,52 | не більше 800 |
| 7 | Максимальний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих одному інсайдеру (%) | 3,55 | не більше 5 |
| 8 | Максимальний сукупний розмір кредитів, гарантій та поручительств, наданих інсайдерам (%) | 6,75 | не більше 30 |
| 9 | Рентабельність активів (%) | 2,58 | X |
| 10 | Кредитні операції, що класифіковані як "стандартні" (тис. грн.) | 69 725 | X |
| 10.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 381 | X |
| 11 | Кредитні операції, що класифіковані як "під контролем" (тис. грн.) | 92 018 | X |
| 11.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 3 195 | X |
| 12 | Кредитні операції, що класифіковані як "субстандартні" (тис. грн.) | 11 924 | X |
| 12.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 425 | X |
| 13 | Кредитні операції, що класифіковані як "сумнівні" (тис. грн.) | 4 | X |
| 13.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 2 | X |
| 14 | Кредитні операції, що класифіковані як "безнадійні" (тис. грн.) | 10 072 | X |
| 14.1 | Сформований резерв за такими операціями (тис. грн.) | 10 072 | X |
| 15 | Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.) | 4,42 | X |
| 16 | Сума сплачених дивідендів за 2009 рік на одну(грн.): | 1,41 | X |
| 16.1 | Просту акцію (грн.) | 1,41 | X |
| 16.2 | Привілейовану акцію | 0 | X |
| 17 | Перелік учасників (акціонерів) банку, які прямо та опосередковано володіють 10 % і більше відсотками статутного капіталу банку | | X |

| Повне найменування юридичної особи, ПІП фізичної особи | Код країни | Відсоток у статутному капіталі: Пряма участь | Опосередкована участь | Загальний % у статутному капіталі |
|---|---|---|---|---|
| ТОВАРИСТВО З ДОДАТКОВОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "СТРАХОВА КОМПАНІЯ "МОТОР-ГАРАНТ" | 804 | 69,56 | 0,00 | 69,56 |
| Відкрите акціонерне товариство "МОТОР СІЧ" | 804 | 26,58 | 69,56 | 96,14 |

**Примітка "Рахунки довірчого управління"**
**Залишки за рахунками довірчого управління станом на 01 січня 2011 р. та станом на 01 січня 2010 р. в балансі ПАТ "МОТОР-БАНК" відсутні. У зв'язку з відсутністю данних примітка "Рахунки довірчого управління" не надається.**

*Голова Правління* — *В.І. Придатко*
*Головний бухгалтер* — *Л.О. Мотроненко*



**Завтра, 28 січня,** у центральних регіонах країни зранку та ввечері очікується сніг. Температура вночі опуститься до –7, на сході до –11; удень — до 4—6 градусів морозу. На півдні буде тепліше: вночі –4°, вдень — 2°, без опадів. Швидкість вітру 2—4 м/с.

**ЦЬОГО ДНЯ, 27 СІЧНЯ**

**1756.** Народився класик світової музики Вольфганг Амадей Моцарт. **1820.** Експедиція Беллінсгаузена і Лазарева відкрила Антарктиду. **1891.** Народилися український поет Павло Тичина та російський прозаїк Ілля Еренбург. **1901.** Помер класик оперного жанру Джузеппе Верді. **1911.** У Києві створено кіностудію «Експрес», що випускала кіноперіодику. Вперше в Росії «Експрес» використав зйомки з аероплана (льотчик П. Нестеров). **1967.** Укладено міжурядовий договір про принципи діяльності держав з дослідження та використання космічного простору.

## Турнірна хроніка

**Баскетбол.** Єврокубок. Турнір 16 найкращих. Група J. 2-й тур. **«Будівельник» (Україна, Київ)—«Геттінген» (Німеччина). 68:56 (19:17, 15:9, 22:9, 12:21).** «Ле-Ман» (Франція)—«Аріс» (Греція). 85:70 (19:18, 24:24, 24:12, 18:16). Усі команди в цій групі мають по одній перемозі.

**Біатлон.** Сім українців пропустять етапи Кубка світу в американських містах Лейк-Плесіді і Форт-Кенті, повідомляє офіційний сайт федерації біатону України. Тренерський штаб вирішив не залучати до змагань Андрія Деризему, Сергія Семенова, Олега Бережного, Олександра Біланенка, Віту Семеренко, Олену Підгрушну та Оксану Хвостенко.

**Футбол.** Катар. Кубок Азії. Матчі 1/2 фіналу. Узбекистан—Австралія — 0:6. Японія—Корея — 2:2 (пенальті — 3:0). Отже, у фіналі 29 січня зустрінуться австралійці та японці.

**Теніс.** Мельбурн. Відкритий чемпіонат Австралії. Турнір АТР із серії Великого шлема. Призовий фонд — 25 мільйонів австралійських доларів. Чвертьфінал. Енді Маррей (Велика Британія, 5 сіяний) — Олександр Долгополов (Україна). 7:5, 6:3, 6:7, 6:3.

Звичайно, всі ми вболівали за Сашка, щиро бажали йому успіху. Але не так сталося, як хотілося. Однак виступ Олександра Долгополова в Мельбурні можна вважати надуспішним і яскравим. Погодьтеся, що вихід до вісімки найсильніших — чудовий результат! Тож побажаємо йому майбутніх успіхів, стабільності і прогресу.



# Залізниця отримає пасажира, край — туриста

У гірському селищі Верховина відкрито оновлений корпус навчально–спортивної бази олімпійської підготовки «Черемош» обласного відділення Національного олімпійського комітету України в Івано–Франківській області.

Ця база, створена 40 років тому, понад два останні десятиліття не працювала і прийшла у повний занепад. Тепер один з її корпусів реконструйовано в чепурний будиночок зі світлими теплими кімнатами, в яких є всі зручності для проживання юних спортсменів, у тому числі телевізори, інтернет і навіть відеокамери, щоб тренери переглядали виступи дітей і працювали з ними над помилками. Крім корпусу здано комплекс 10 і 20-метрових трамплінів зі штучним покриттям, збудовано суддівську будку, а на трамплінах 30 і 40 метрів проведено реконструкцію. Все це зроблено за кошти «Укрзалізниці». Вартість об'єкту становить понад чотири мільйони гривень. «Укрзалізниця» також подарувала вихованцям школи спортивну форму та лижі.

— За старою доброю традицією ми допомагаємо не тільки прикарпатському, а й усім регіонам, які розвиваються, які є потенційно цікавими для залізниці, — розповів кореспондентові «Голосу України» генеральний директор «Укрзалізниці» Михайло Костюк. — Цього року наше підприємство започаткувало проект співпраці із Прикарпаттям щодо розвитку залізничного сполучення з районом Яремче, гірськолижним курортом «Буковель». Так сталося, що разом із головою ОДА Михайлом Вишиванюком ми завітали на цю спортивну базу, побачили, як діти стрибали з трампліна на солому, змочену водою, і вирішили їм допомогти.

Звичайно, це не проект нашої основної діяльності. Це проект спеціальної допомоги регіону, щоб збільшити зацікавленість наших пасажирів у поїздках на Прикарпаття, а отже — наростити у майбутньому обсяги залізничних перевезень пасажирів. А коли з'являться спортивні бази та інше, тоді й буде зацікавленість. Думаю, що на ці трампліни може бути відкритий окремий туристичний маршрут, бо таке не скрізь побачиш. Радий, що наша допомога виявилася дуже результативною. Це є добрим початком для майбутнього розвитку регіону. Треба лише докласти руки до того, щоб навести порядок біля рік, джерел. Тоді не лише залізниця отримає пасажира, а й край — туриста. У результаті всього цього буде той економічний підйом краю, якого очікують.



**Генеральний директор «Укрзалізниці» Михайло Костюк вручає вихованцям «Черемошу» подарунки.**

За словами начальника Головного управління у справах сім'ї, молоді і спорту ОДА Мирослава Карабіна, цього року буде проведено реконструкцію ще одного старого корпусу бази. «Важко очікувати високих результатів від наших спортсменів, коли вони не мають належних умов для життя і тренувань, — сказав посадовець. — Тому дуже дякуємо «Укрзалізниці», Національному олімпійському комітету, головам облдержадміністрації і обласної ради, які спільними зусиллями зрушили справу з місця».

**Дарина НАЗАРЧУК.**

Івано-Франківська область.

**Фото автора.**

# ФІФА попереджає



**Футбол.** Як повідомляє офіційний сайт ФФУ, отримано листа за підписом генерального секретаря ФІФА **Жерома Вальке.** У цьому документі найвищий орган світового футболу вимагає забезпечення незмінності діючого виконавчого комітету Федерації футболу України до закінчення терміну його законних повноважень. ФІФА не визнаватиме жодного іншого керівництва ФФУ.

Також ФІФА вимагає від української національної федерації підтвердити до 4 лютого 2011 року, що члени ФФУ припинили будь-яку діяльність, спрямовану на організацію виборів до завершення строку повноважень керівництва ФФУ у 2012 році. ФІФА попереджає, що в разі невиконання цих вимог до України будуть застосовані найсуворіші санкції — призупинення членства у цій організації. А це, зокрема, означає, що жодна з українських команд будь-якого виду (у тому числі клуби) не зможуть мати жодних спортивних контактів із членами ФІФА.

# Мирні результати і захоплива екскурсія



**Футбол.** Контрольні матчі. **«Шахтар» (Донецьк, Україна)—«Спарта» (Прага, Чехія). 1:1. Голи:** Коста, 37 — Гушек, 49 (п). **«Шахтар»:** Вірт (Худжамов, 46), Іщенко (Срна, 58), Кучер (Ракицький, 58), Чижов (Чигринський, 58), Шевчук (Рац, 58), Бруно (Віценець, 58), Гай (Гюбшман, 58), Коста (Віліан, 58), Жадсон (Мхітарян, 58), Тейшейра, Морено (Адріано, 58).



**«Динамо» (Київ, Україна)—«Маккабі» (Хайфа, Ізраїль). 2:2. Голи:** Ярмоленко, 7, 8 — Двалішвілі, 31, Зехаві, 76. **«Динамо»:** (перший тайм) — Шовковський, Сілва, Михалик, Юссуф, Попов, Вукоєвич, Єременко, Нінкович (Зозуля, 29), Ярмоленко, Шевченко, Мілевський; (другий тайм) — Коваль, Бетао, Хачериді, Несмачний, Маграо, Гармаш, Гіоане, Гусєв, Зозуля, Кравець, Андре.



**Тарас Михалик під час екскурсії.**

Матч, зрозуміло, став у пригоді киянам. Однак слід зазначити і неприємний момент: серйозної травми зазнав Мілош Нінкович. На який термін він вибув, поки говорити зарано.

Перед цим поєдинком, провівши десять днів напружених тренувань і один контрольний матч, динамівці отримали вихідний. Одна частина команди залишилася в Ейлаті. Футболісти насолоджувалися купанням в басейні та в Червоному морі. Інша група, до якої увійшли тренери на чолі з Юрієм Сьоміним, адміністративний персонал, футболісти Тарас Михалик, Тіберіу Гіоане та Максим Коваль, вирушила до сусідньої Йорданії, до міста Петра.

Подорож Аравійською пустелею тривала дві години з перетинанням державних кордонів. І футбольний десант із Києва не пошкодував, що здійснив цю захоплюву екскурсію. Місто Петра — видатний історичний пам'ятник — виявилося напрочуд красивим. Будівлі тут — із рожевого каміння. А повітря цього міста насичене легендами.

Динамівці пройшлися вузькою ущелиною Ес-Сік, над яким звисають скелі і змикаються на висоті в сотню метрів. Це все має вигляд велетенської тріщини, котра виникла під час доісторичного землетрусу. Всюди на стінах висічені написи стародавніми мовами. Одне слово, всі дістали величезну насолоду від побаченого і почутого.

**Фото Олексія СЕМЕНЕНКА (з Ейлата, спеціально для «Голосу України»).**

## Медалі і рекорд

Увага мешканців Цюрупинська в ці дні прикута до новозеландського міста Крайстчерч, де відбувається чемпіонат світу з легкої атлетики серед спортсменів з обмеженими фізичними можливостями. У них беруть участь представники 146 країн світу. У складі збірної України — дві спортсменки з міста на Нижньому Дніпрі: заслужений майстер спорту Вікторія Кравченко і майстер спорту міжнародного класу Людмила Даниліна.

Першу медаль для нашої країни виборола Вікторія Кравченко, яка у фіналі бігу на 200 м з результатом 31,17 сек. посіла третє місце, поступившись лише спортсменкам із Великої Британії та Росії. Та вже наступного дня в естафеті таланотива легкоатлетка здобула золоту медаль, допомігши збірній України встановити світовий рекорд.

**Василь ПІДДУБНЯК.**

Херсонська область.

## І друзів знайшли

В обласному центрі відбувся всеукраїнський турнір з футзалу серед хлопчиків 2000 року народження. У змаганні, що присвячувалося Дню соборності, брали участь дитячі склади найвідоміших українських команд. «Кубок соборності» виборили юні представники донецького «Шахтаря». Вони жодного разу не звідали гіркоти поразки. Друге місце дісталося вихованцям чернівецької «Буковини». «Бронзу» отримали хлопчики з івано-франківської «Ніки».

Турнір, котрий мав не тільки виявити переможця, а й допомогти юним футболістам знайти друзів у різних куточках країни, справив гарне враження на всіх учасників, тому вони висловили сподівання, що «Кубок соборності» стане традиційним змаганням.

**Ірина КОЗАК.**

Хмельницький.

**Над номером працювали:**
**Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, Тетяна УВЄРОВА, Сергій МЕЛЬНИК.**

**Редколегія:** Леонід **БРОВЧЕНКО,** Анатолій **ГОРЛОВ,** Сергій **ДЕМСЬКИЙ**, Віталій **ЖЕЖЕРА,** Іван **ІЛЛЯШ,** Світлана **ПИСАРЕНКО,** Віталій **СУДДЯ.**

**Головний редактор Анатолій ГОРЛОВ.**

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- Рукописів не повертаємо.
- Листування з читачами — тільки на сторінках газети.
- При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

(р) Платні матеріали.

**Засновник — Верховна Рада України**

**Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання—КВ № 1 від 26.05.1994 р.**

**Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.**

**Передплатні індекси:**
**для фізичних осіб — 40224, 08775,**
**для підприємств і організацій — 60955.**

**Передплатна ціна на 2011 рік:**
**для фізичних осіб — 10,00 грн. та 6,00 грн.,**
**для підприємств і організацій — 30,00 грн на місяць.**

**Ціна в роздрібній мережі — договірна.**

**Загальний тираж 150000.**

**Друк:**
**ТОВ «Мега-Поліграф», 04073 м. Київ, вул. Марка Вовчка, 12/14, тел. (044) 581-68-15**

Зам. 18972

**Макет, верстка — редакція газети «Голос України».**

**1 2 3 4 5 6 7 8 9 0**

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

**Адреса редакції:** 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

**ТЕЛЕФОНИ:**
для довідок — 503-68-72;
телефакс — 234-72-54;
відділ реклами — 449-72-53, 453-44-56, 453-44-57;
телефакс — 449-85-62.

E-mail: mail@golos.com.ua — **загальний**
reklama@golos.com.ua — **відділ реклами**
let@golos.com.ua — **відділ листів**
foto@golos.com.ua — **відділ ілюстрацій**

***При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»***

